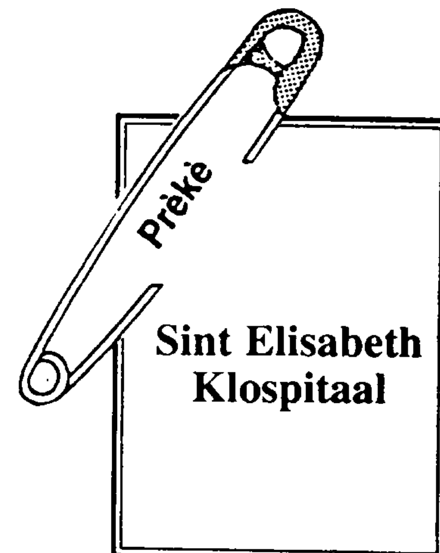


DOY GIJSBERTHA ...koppelbazen...

110E JAARGANG — NO.: 1 MAANDAG 3 JANUARI 1994

AMIGOE



Opstand in Mexicaanse staat



■ *SAN CRISTOBAL - Leden van het Nationaal bevrijdingsleger van Zapatisten zagen kans vijf steden in de Mexicaanse staat Chiapas te veroveren. Later verliet men San Cristobal weer. Bij hun actie vielen doden en gewonden. Volgens deze groep moet er eindelijk een einde komen aan de eeuwenlange vervolging van de indianen in Mexico. Nobelprijswinnares Rigoberta Menchu van Guatemala, die als voortrekster van de indianen-beweging fungeert uitte haar bezorgdheid over deze opstand in Mexico.*

(AFP-satellietfoto)

Regering wil dialoog, bisschoppen bereid te bemiddelen:

Bloedige opstand in Mexicaanse deelstaat

SAN CRISTOBAL DE LAS CASAS - Na bittere gevechten zondag is het dodental door de opstand van Mexicaanse boeren in de zuidelijke deelstaat Chiapas opgelopen tot minstens 57. Drie bisschoppen van deze Mexicaanse staat zijn bereid te bemiddelen. De centrale regering van Mexicostad op zijn beurt zegt bereid te zijn aan tafel te gaan zitten met de opstandelingen die op het hoogtepunt van hun rebellie vijf plaatsen in Chiapas bezet hielden.

Bij een hevig vuurgevecht rond een kazerne tussen honderden opstandige boeren van indiaanse afkomst en het leger in San Cristobal de las Casas stierven vijf soldaten en 24 leden van het zogeheten Nationale bevrijdingsleger van de Zapatisten (EZLN), aldus autoriteiten van het leger en de regering. Deze stad telt tachtigduizend inwoners. De boeren hadden zich op Nieuwjaarsdag meester gemaakt van enkele dorpen en steden. Dat kostte het leven aan minstens 26 personen, onder wie 22 politie-agenten. De Zapatisten gaven zondagochtend San Cristobal de las Casas weer op na een bezetting van 24 uur. In die tijd lieten zij 178 gevangenen vrij, voornamelijk indiaanse verwanten, aldus radioberichten uit het gebied. De gevangenisdirecteur zou zijn gegijzeld. De honderden toeristen in San Cristobal, zevenhonderd kilometer van Mexico-stad, konden ongehinderd vertrekken. De rebellen staken onder meer een justitiegebouw in brand en plunderden het stadhuis en enkele winkels van de staat.

Na het verlaten van de stad vielen tientallen Zapatisten de tien kilometer buiten San Cristobal gelegen kazerne in Rancho Nuevo aan. Het leger zegt de aanval van de boeren te hebben afgeslagen. De legerleiding verwacht echter nieuwe gevechten. In verband met de onlusten adviseerde het Rode Kruis iedereen binnenshuis te blijven.

De tot voor kort onbekende Zapatisten, genoemd naar de Mexicaanse revolutionaire boerenleider Emiliano Zapata uit het begin van deze eeuw, voeren actie tegen de Mexicaanse regering en het leger, die ze beschuldigden van moord op de oorspronkelijke bevolking. "De oorlog die we verklaren is een laatste, maar rechtvaardige maatregel. De dictators voeren al vele jaren een niet-verklaarde oorlog tegen ons volk", aldus een communique van de guerrilla's.

Het gebied waar de Zapatisten hebben toegeslagen, is de afgelopen jaren zeer onrustig geweest. In de bij toeristen geliefde regio aan de grens met Guatemala heerst grote armoede. Bij de talrijke religieuze en etnische conflicten in de staat speelt de behoefte van het arme indiaanse bevolkingsdeel aan landbouwgrond een belangrijke rol.

Een regeringsfunctionaris in Mexico-stad zei dat de federale regering om die reden "zeer behoedzaam" handelt. "Het is een staat met echte sociale problemen en armoede die dateren uit het begin van de Spaanse kolonisering, vijfhonderd jaar geleden."

Naar schatting zouden zeshonderd Zapatisten aan de opstand deelnemen. Bij hun vertrek uit San Cristobal lieten zij de boodschap achter op de muren, namelijk dat ze "hun revolutie" tegen de Mexicaanse regering en het leger, die ze beschuldigden van genocide, zouden voortzetten. Volgens een ooggetuige boden de rebellen, voor een groot deel indianen, de bevolking voor hun vertrek schrijfmachines en computers aan. De apparaten komen vermoedelijk uit het geplunderde stadhuis.

De Mexicaanse regering heeft de verzekering gegeven dat men met de opstandelingen wil praten. Doel daarvan is het normaliseren van het openbare leven in het gebied waar nu de opstand woedt.

De drie bisschoppen welke Chiapas telt hebben in een verklaring met droefheid kennis genomen van de oorlogsverklaring door de Zapatisten aan de Mexicaanse regering. De bisschoppen Felipe Arizmendi, Felipe Aguirre en Samuel Ruiz, hebben begrip voor de zorgen en de wanhoop van de bevolking. Wil men het conflict oplossen dan zal er door de beide partijen in onderling overleg een einde gemaakt moeten worden aan de ontoelaatbare toestand zoals men die nu kent.

De gschiedenis van Chiapas wordt gekenmerkt door verzet tegen de autoriteiten: tegen de Spanjaarden vijfhonderd jaar geleden, daarna tegen Mexicostad. De armoede in deze staat en in de staat Oaxaca is ongekend groot. Het is de bron ook voor het steeds weer oplevende protest en verzet.

Washington: meeste moorden

WASHINGTON - Washington blijft de toptien van moord-steden in de Verenigde Staten aanvoeren. Het afgelopen jaar werden in de Amerikaanse hoofdstad 467 mensen vermoord, zestien meer dan in 1992. De eerste moord van het nieuwe jaar werd er al om 00.01 uur geregistreerd.

Overigens steekt de stad Gary in de staat Indiana Washington naar de kroon. Daar telde de politie in 1993 in totaal 101 moorden, een zeer hoge score gezien het geringe aantal inwoners. Tal van steden braken hun records, waaronder Baltimore (354 moorden) en Philadelphia (461). New York volgt deze trend als een van de weinige niet. Daar werden er twaalf minder dan in het voorgaande jaar geregistreerd, maar nog altijd 1.995. De eerste volledige statistieken wijzen er op dat steeds meer daders en slachtoffers jongeren zijn.

Boot vergaan bij Japan

TOKYO - Voor de kust van Japan is zondag een in Cyprus geregistreerd schip gezonken.

De Japanse marine heeft lange tijd gezocht naar zeventien van de 29 opvarenden. Twaalf bemanningsleden konden al worden gered. De Arctic Reefer zonk zo'n vijfhonderd kilometer ten zuiden van Shikoku in kalm weer. Volgens de geredde opvarenden vervoerde het schip bonen van Shanghai naar Venezuela.

China en India willen soldaten uit grensgebied halen

NEW DELHI (Reuter) - India en China beginnen in februari overleg over een vermindering van het aantal militairen in omstreden delen van hun onderlinge grens. Dit heeft het persbureau PTI zondag gemeld.

De Chinese ambassadeur, Cheng Ruisheng, heeft gezegd dat groepen deskundige diplomaten en legerofficieren om te beginnen in New Delhi zullen vergaderen als onderdeel van inspanningen om de bilaterale betrekkingen te verbeteren. Deze zijn pas kort geleden ontdooid nadat ze jarenlang heel erg gespannen geweest waren als overblijfsel van een grensoorlog in 1962. "Het doel is de investeringen op militair gebied te verminderen en die in te zetten voor economische ontwikkeling", aldus een gezant. Het bezoek van de Indiase premier (P.V. Narasimha Rao) aan Peking in september heeft geleid tot een overeenkomst om het aantal militairen in betwiste grensgebieden tussen de twee grootste staten van Azië te verminderen.

In belang veiligheid kerncentrales:

Noord Korea: Akkoord met niet regelmatige contrôles

TOKYO - Noord-Korea zal internationale inspectieteams toestemming geven de veiligheid van een aantal nucleaire installaties te inspecteren, maar zal geen geregelde controle toestaan overeenkomstig het Non-proliferatieverdrag.

Dat heeft het Noordkoreaanse persbureau KCNA zaterdag bericht. "Wij zijn (met de Verenigde Staten) overeengekomen inspecties toe te staan die nodig zijn om de continuiteit van de veiligheid (van de installaties) te waarborgen en niet om routine- of ad hoc inspecties uit te voeren," zo citeerde KCNA een Noordkoreaanse regeringswoordvoerder. Bijzonderheden over de vorm van de inspecties werden niet gegeven.

Het persbureau zei dat tot de inspectie besloten was, nadat de VS eerder hadden gezegd bereid te zijn hun gezamenlijke militaire oefening met Zuid-Korea af te gelasten. Door de jaarlijkse oefening "Time Spirit" af te blazen, komt een einde aan de "nucleaire dreiging" door de VS, aldus het persbureau. Volgens Pyongyang hebben de VS kernwapens in Zuid-Korea gestationeerd. Noord-Korea wordt er van verdacht in het geheim te werken aan een kernwapen en beschikt mogelijk al over twee atoombommen. Pyongyang ontkent dit, maar weigert maandenlang internationale inspectieteams toe te laten.

Als gevolg van bruidsschat-systeem:

Duizenden vrouwen in wanhoop in Bangladesh

DACCA - Ongeveer twaalfduizend mensen hebben vorig jaar zelfmoord gepleegd in Bangladesh. De meerderheid van hen zijn vrouwen die slachtoffer zijn van het traditionele huwelijksstelsel waarbij de bruid een reusachtige bruidsschat aan haar schoonfamilie moet geven. Dit staat zondag in de krant de Morning Sun, die gegevens van de politie aanhaalt.

Volgens de krant is 55 procent van hen die zelfmoord plegen, vrouw. De traditie in het voormalige Oost-Pakistan wil dat, voorafgaand aan een huwelijk, de familie van de toekomstige bruid, vrijwillig of onder durk, een omvangrijke bruidsschat belooft die, bij voorbeeld, bestaat uit een som geld om een lid van de aanstaande schoonfamilie in staat te stellen werk te vinden in het Midden-Oosten. Materiele zaken die in de Bengaalse samenleving veel prestige genieten en uit een bruidsschat gefinancierd kunnen worden, zijn motorfietsen, opvallende horloges, tv-toestellen of kavels bouwgrond.

Als de belofte niet gehouden wordt, komt het vaak voor dat de jonge vrouwen geslagen, met een sigaret verminkt, door hun nieuwe familie verworpen en, in het uiterste geval, gedood worden. Een aanzienlijk aantal geduperden pleegt ten langen leste zelfmoord als gevolg van een systeem dat voortbestaat ook al heeft de regering het aan het eind van de jaren '80 verboden. Minister van Binnenlandse zaken Abdul Matin Chowdhurry verklaarde kort geleden in het parlement dat sinds 1 januari 1992 21.662 mensen zelfmoord hebben gepleegd, van wie 12.470 vrouwen.

Buddhistische patriarch begraven



■ *HANOI - De kist met het stoffelijk overschot van de Buddhistische patriarch Thich Duc Nhuan werd in aanwezigheid van duizenden gelovigen door de straten van de Vietnamese hoofdstad naar zijn laatste rustplaats gedragen. Meer dan tachtig procent van de bevolking van Hanoi hangt het Buddhisme aan.*

Ultimata dreigen Sehos lam te leggen

WILLEMSTAD — Na de beslaglegging, die 44 werknemers op de rekeningen van het Sint Elisabeth Hospitaal hebben gelegd, heeft de directie van het Sehos een ultimatum aan gedeputeerde Bentoera gesteld, dat om 12.00 uur vandaag afliep. Bentoera heeft niet geantwoord voor dat tijdstip. Een van de maatregelen die de directie overweegt is een patiëntenstop.

Sinds 30 december kan het hospitaal haar rekeningen niet meer betalen. Er wordt momenteel geïnventariseerd voor hoeveel dagen er nog voorraad aan medicijnen en voedsel in huis is, aldus een woordvoeder.

Het ziekenhuis ziet zich als gevolg van de beslaglegging door advocaat Komdeur genoodzaakt gedeputeerde Bentoera voor een voldongen feit te plaatsen en wil door middel van een ultimatum een tariefsverhoging van 25 procent afdwingen. Om 12.30 uur was echter nog geen antwoord van de gedeputeerde ontvangen.

De directie wordt inmiddels van twee zijden onder vuur genomen. Niet alleen noopt de beslaglegging haar tot handelen, ook de Curaçaose Bond voor Verpleegkundigen heeft actie ondernomen. De CBV-leden besloten eveneens een ultimatum af te kondigen. Voor 5 januari aanstaande wil het Sehos-personeel de data weten waarop het cao-akkoord kan worden nageleefd en de gelijktrekking van de gehuwden en ongehuwdensalarissen zal plaatsvinden. Daphne Kibbelaar: "Wat heeft het voor zin een cao-akkoord te hebben, terwijl we niet weten wanneer dat wordt nageleefd?" De directie van het ziekenhuis heeft het nakomen van de financiële afspraken afhankelijk gesteld van de tariefsverhoging.

Het laatste woord is dus nu aan de gedeputeerde, die reeds enkele weken geleden het verzoek om de verhoging heeft ontvangen. Bentoera heeft vervolgens de Dienst Financiën opdracht gegeven een studie te verrichten naar de gevolgen van de 25 procentsstijging van de tarieven.

Om 12.00 uur vanmiddag is de directie van het Sehos in vergadering gegaan om te bekijken welke maatregelen zij zal nemen. Overwogen wordt een tijdelijke patiëntenstop in te voeren.

In Nederland:

Bij trein-autobotsingen doden

WINTERSWIJK - Bij twee treinongevallen in Gelderland zijn zaterdag twee doden en drie gewonden gevallen. De ongelukken deden zich voor bij een onbewaakte spoorwegovergang in buurtschap 'T Woold in Winterswijk en bij een halfbewaakte spoorwegovergang in Ellecom. In beide gevallen werden personenauto's door een trein gegrepen.

Bij vliegramp in Siberië: 120 inzittenden omgekomen

MOSKOU - Bij een vliegtuigongeluk in het zuiden van Siberië zijn 116 mensen omgekomen. Geen van de passagiers of de bemanningsleden heeft de ramp overleefd.

Kort na het opstijgen van het vliegveld bij Irkoetsk stopten de straalmotoren plotseling en stortte het toestel, een Toepolev 154, neer. Het ongeluk gebeurde om 12.00 plaatselijke tijd, meldde het persbureau Itar-Tass. Het vliegtuig, met aan boord 110 passgiers en zes bemanningsleden, was op weg naar Moskou.

Volgens de eerste berichten raakte het toestel direct in brand bij het neerstorten op de grond. Het gebied waar de Toepolev terecht kwam, is niet bewoond. Helikopters en teams van de bescherming burgervolking spoedden zich direct naar de plaats van de ramp.

Prijzen gasoline en kerosine blijven gelijk

Daling olieprijs KAE: lagere Kodelatarieven

WILLEMSTAD — De prijzen van diesel, fuelolie en gasolie gaan per 10 januari omlaag als gevolg van de gedaalde prijzen van aardolie op de internationale markt vanwege het hoge aanbod aan olie. Een en ander betekent dat de water- en electriciteitstarieven van Kodela eveneens zullen dalen. De consument zal dit over enige weken merken aan de maandelijks water- en stroomrekening.

Het Bestuurscollege is vorige week akkoord gegaan met het voorstel van Curoil, de olie en gasleverancier op Curaçao, enkele prijswijzigingen door te voeren. Ieder kwartaal wordt bekeken in hoeverre de olieprijzen op de internationale markt een aanpassing behoeven op lokaal niveau. Daartoe wordt een correktiefactor gehanteerd.

Op grond daarvan is besloten om de prijzen van gasolie en kerosine niet aan te passen. Gedeputeerde van Economische Zaken Mendes de Gouveia: "We hebben in september een prijsstijging van 0,3 cent niet doorberekend. De daling in het laatste kwartaal compenseert dat verschil."

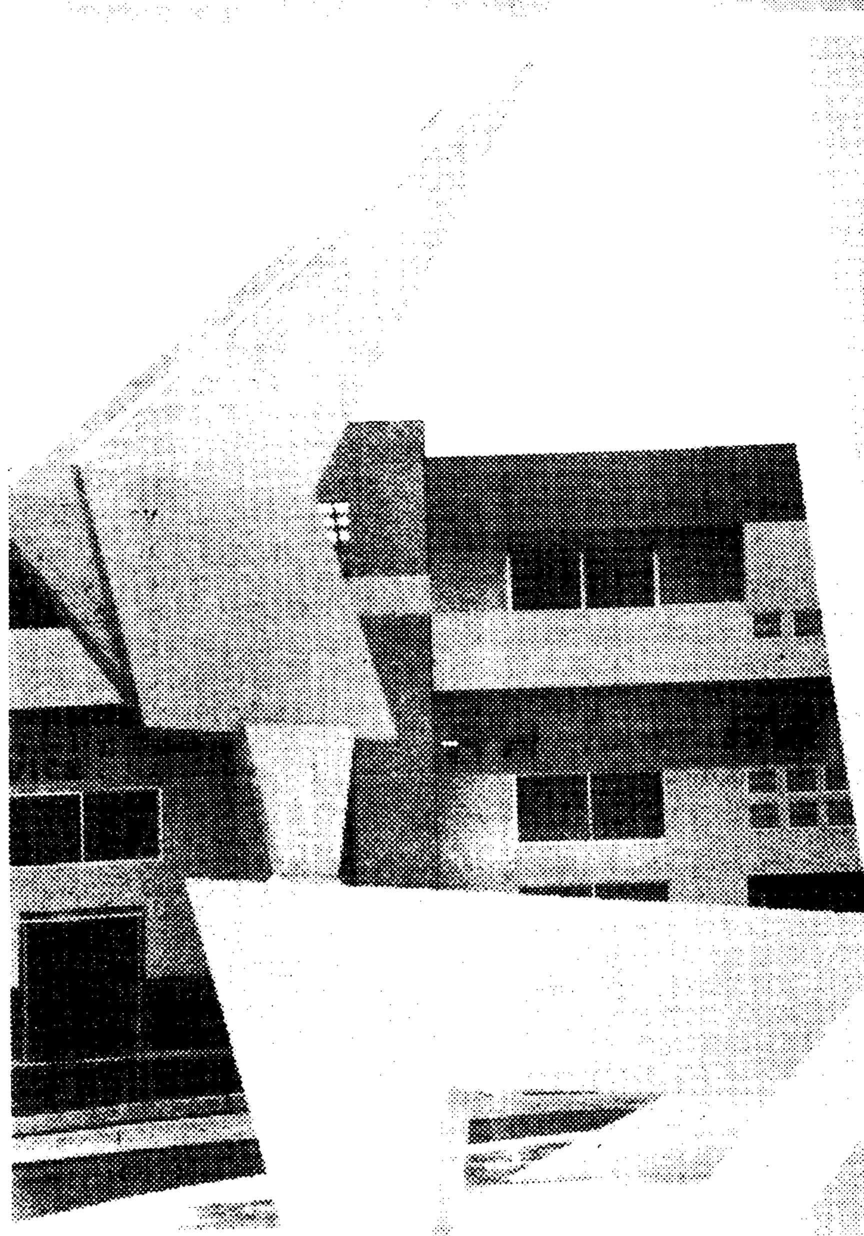
De prijs van diesel aan de pomp daalt evenwel van 41,5 naar 32,2 cent per liter. Met name transportvervoer, openbaar vervoer en busjesvervoer zal hiervan goed kunnen profiteren, wat de gedeputeerde een gunstig effect noemt op de economie.

Ook de prijzen van gasbommen wordt met ingang van volgende week maandag verlaagd. De grote gasfles kost nu 27,25 gulden en gaat 18,35 kosten. De kleine fles gaat omlaag van 7,00 naar 4,50 gulden: een prijsdaling van 35 procent.

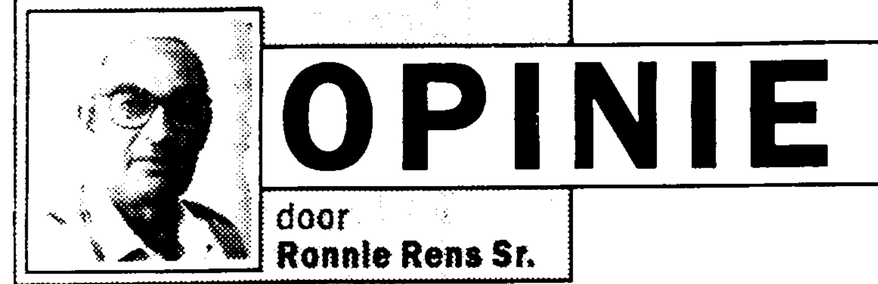
De fuelolie, die de Isla levert aan de KAE daalt met 28 procent van 156 naar 112 gulden per kub. De gasolie voor de KAE gaat omlaag met 25 procent van 298 naar 224 gulden. Ook Kodela krijgt aanzienlijk goedkopere levering van olieprodukten: gemiddeld met 24 procent. De gasolie daalt in prijs van 303 naar 229 gulden per kub; diesel was 291 gulden en wordt 221 gulden.

Hoewel de olieprijzen voor de KAE, die water en electriciteit produceert, en Kodela, het distributiebedrijf, met ongeveer een kwart dalen verwacht Mendes de Gouveia evenwel niet dat ook de consumenten tarieven met 25 procent dalen. "Er zijn nog meer kosten die verrekend dienen te worden." De directie van Kodela was vanochtend niet voor commentaar bereikbaar.

Het huis van de PAR



■ *WILLEMSTAD — De 'Partido Antia Restrukturá' heeft sinds vorige week een eigen 'Sede' aan de Fokkerweg aan de voet van het Eenheidsmonument. Een zorgvuldig uitgekozen plaats, want dat monument staat voor de eenheid van de Antillen. En dat is precies waarvoor de PAR zich sterk maakt. De tekst op de sokkel van het monument luidt: "Op eigen kracht maar met de wil elkander bij te staan". Vrijdag werd het partijhuis van de PAR feestelijk ingewijd. Aan de gevel van het kantorenpand is een groot geel bord aangebracht, waarop te lezen valt: PAR, het alternatief. De PAR heeft geel aangenomen als de kleur van haar partij.*



HET VERWONDERT me elk jaar weer opnieuw hoe mensen Oudjaar met vele zuchten voorbij zien gaan. "Het zou zo een slecht jaar zijn geweest, gelukkig dat het voorbij is, hopelijk staat een beter jaar te wachten", luidt een veelgeuite mening. Een goede vriend zei me op Oudjaar geen vuurwerk te zullen afschieten, omdat hij in december een nare tegenslag te verwerken had gekregen.

Het is kennelijk een menselijke eigenschap om de zwarte dingen zwaar te laten wegen en te weinig oog te hebben voor de vele goede zaken, die ons zijn overkomen. Daarom lijkt het alsof elk jaar een slecht jaar is geweest, terwijl het ons in feite heel veel goeds heeft geschonken.

Toch kan niet worden ontkend dat 1994 — inmiddels bijna drie dagen oud — een bijzonder belangrijk jaar voor Curaçao moet worden. Op diverse terreinen zullen doorbraken moeten komen, zoals in de staatkundige herstructurering en de olieraffinage. Staatkundige wijzigingen zijn echter niet tastbaar, de verlenging van het huurcontract door PDVSA wel. Dit laatste staat rechtstreeks in verband met de overleving van talrijke gezinnen en de gezondhouding van de economie.

Een andere belangrijke kwestie die zich zal voltrekken, is die op het politieke vlak. De verkiezingen die namelijk op 25 februari worden gehouden, zijn van beslissend belang voor de toekomst van dit land en zijn bewoners. Verstrekkende besluiten moeten ook worden genomen op het stuk van de financiële herstructurering, de reorganisatie van het landsbestuur, de telecommunicatie.

Een stevig beleid moet worden uitgestippeld en uitgevoerd ten aanzien van de bestrijding van de misdaad en de drugshandel. Nu uit diverse arrestaties en rechtszaken is gebleken dat illegale buitenlanders een rol spelen in grote misdaden, zal streng moeten worden opgetreden tegen de illegale werkers en degenen die hun in dienst nemen.

De tijd van rapporten is allang voorbij, er is urgente actie geboden, er zijn ook al genoeg woorden verspild zonder dat wij op vele terreinen ook maar een stap verder zijn gekomen. Geen vage plannen en loze beloften, maar slagvaardigheid en doortastend optreden zullen daarom de acties van de nieuwe regering moeten typeren.

De politiek zal zichzelf ook moeten zuiveren: de geruchtenstroom over corruptie en de duidelijke aanwijzingen daarvan, zal de wereld uit moeten. Daartoe zal de regering anti-corruptiewetten moeten aannemen; een dergelijk ontwerp ligt overigens allang bij de Staten, ingediend door de MAN. Het beleid moet zichtbaar en duidelijk zijn, stukken en contracten openbaar worden gemaakt, gevraagde informatie onmiddellijk worden verstrekt.

Van de toekomstige politici zal veel worden gevergd. De politieke partijen zullen moeten begrijpen dat het volk het gesjoemel en de belazerij al lang meer dan zat is. Kundige en capabele kandidaten moeten naar voren worden geschoven, mensen die in andere functies al hebben bewezen wat ze kunnen. De veelgehoorde mening: Die partij — of die persoon — moet een kans krijgen, geldt niet voor het functioneren in het landsbestuur. Ongeschikte en niet capabele mensen die aan de macht komen, kunnen grote misère veroorzaken. Een aap stopt men ook geen scheermes toe.

Uitvoer twee kilo cocaïne niet bewezen

Gerecht in eerste aanleg spreekt verdachte vrij

WILLEMSTAD — De 46-jarige verdachte F.S. vierde Oud & Nieuw thuis bij zijn familie. Dit nadat rechter mr. F.A. Hartsuiker in een vervroegde uitspraak de verdachte, beschuldigd van een poging om bijna twee kilo cocaïne naar Nederland te vervoeren, in onmiddellijke vrijheid stelde. Het Gerecht in eerste aanleg vond dat advocaat mr O. Martina jr. aannemelijk had gemaakt dat zijn cliënt zonder een vermoeden van schuld is aangehouden en onterecht vastzat. F.S. heeft aldoor enige betrokkenheid in de smokkel in alle toonaarden ontkend.

Het Openbaar Ministerie, vertegenwoordigd door mr E.D. Harderwijk, eiste vorige week woensdag vijf jaar celstraf voor de verdachte F.S. alias 'Turko'. De officier van justitie meende te kunnen concluderen uit de processtukken, dat de verdachte betrokken was bij een poging bijna twee kilo cocaïne te exporteren naar Nederland. Hij reisde namelijk mee met een mede-verdachte, de 22-jarige M.G., bij wie de douane de cocaïne aantrof.

Advocaat mr O. Martina vond dat het OM geen wettige en overtuigende bewezen had om zijn cliënt te vervolgen. Vandaar liet hij mede-verdachte M.G. als getuige oproepen. Deze legde woensdag een ontlastende verklaring voor S. af.

Verder hekelde Martina de aanhouding van S., omdat naar zijn mening er 'geen enkele vermoeden van schuld tegen die verdachte bestond'. Tijdens behandeling van de strafzaak, zei Martina in zijn pleidooi dat 'meereizen geen delict is en dan ook geen reden is voor aanhouding'.

Het onderzoek dat de officier van justitie in Nederland liet verrichten, wuifde de raadsman van S. ook weg.

Alles werd namelijk mondeling doorgegeven, terwijl Martina juist waarde aan dat onderzoek zou hebben gehecht indien het resultaat schriftelijk was samengesteld. Vandaar dat de raadsman aan rechter Hartsuiker vroeg om geen rekening te houden met wat Harderwijk over dat onderzoek naar voren bracht.

Verder kwalificeerde Martina een uitspraak van Harderwijk als 'halve waarheden'. De officier van justitie verklaarde namelijk op de strafzitting dat twee parketwachter Harderwijk hebben gezegd dat de verdachten bij een van de eerste verhoren bij de rechtercommissaris (RC) met elkaar gepsroken hebben. Harderwijk vermoedt dat toen al de verdachten min of meer het een en ander hebben afgesproken. Later zou G. zijn eerste verklaringen bij de politie én de RC intrekken en op de strafzitting zelfs onder ede een ontlastende getuigenis afleggen. Harderwijk liet hem vervolgen op beschuldiging van meineed.

Rechter Hartsuiker, die oorspronkelijk op 12 januari uitspraak in de strafzaak zou doen, kwam op 31 december met een vervroegde uitspraak: S.F. mocht naar huis, omdat het OM niet wettig en overtuigend kon vaststellen dat de 46-jarige verdachte schuldig is van een poging om bijna twee kilo cocaïne uit te voeren naar Nederland. Het OM zal hoger beroep aantekenen.

Nieuwe 'autodoppen' van Amstel op de Curaçaose markt

WILLEMSTAD — Alle tien auto's moeten weg, luidt de nieuwe slogan van de 'auto-doppen campagne' van de Antilliaanse Amstel Brouwerij. De directie van de brouwerij gaf opdracht nieuwe 'autodoppen' op de markt te brengen, omdat de indruk bestaat dat in de afgelopen feestdagen veel mensen niet onder de doppen hebben gekeken. Gevolg is dat sommige 'winnaars' abusievelijk hun auto letterlijk hebben weggegooid, aldus de brouwerij-directie.

Omdat er theoretisch de kans bestaat dat er meer dan tien mensen een auto winnen —een dop die misschien weggegooid werd kan alsnog worden teruggevonden —heeft de Amstel Brouwerij daar een oplossing voor gevonden: op het moment dat de tiende en laatste auto gewonnen wordt, is de campagne ook officieel afgelopen.

Met andere woorden: de elfde winnaar wordt ongetwijfeld de grote pechvogel van de Antilliaanse Amstel Brouwerij. Voor de directie is die de oplossing echter de enige manier om het woord te houden en haar trouwe bierdrinkers die wel 'onder de doppen hebben gekeken te belonen voor hun geduld'.

Deviezenvoorraad verder gedaald

WILLEMSTAD — De officiële deviezenvoorraad is met 11 miljoen gulden verder gedaald tot 349,1 miljoen gulden in de maand november. Dit komt door de netto-aankoop van deviezen door de commerciële banken bij de Centrale Bank.

Die aankopen overtroffen de storting van gelden door de PDVSA.

De post Bankbiljetten is met 4,8 miljoen toegenomen. Dat is gebruikelijk bij het naderen van de feestdagen, zo meldt de Centrale Bank in haar verkorte balansoverzicht. De toename van bankbiljetten heeft mede bijgedragen aan de daling van de tegoeden van de commerciële banken met 6,5 miljoen gulden op de post Banken.

Ten aanzien van illegale werknemers

PWFC verontrust over rol koppelbazen en gezaghebber

WILLEMSTAD — PWFC-voorzitter Doy Gijsbertha kijkt sombertjes terug op het afgelopen jaar. Bij de Isla-raffinaderij kwamen 156 banen - middels vrijwillig ontslag - te vervallen, terwijl via aannemers gemiddeld 500 mensen op contractbasis werken bij de raffinaderij. Van die 500 schat Gijsbertha dat er 100 illegaal op het eiland verblijven.

Die losse krachten zijn voornamelijk afkomstig uit de Dominikaanse Republiek en Haïti en worden via koppelbazen geworven. Dat noemt Gijsbertha een 'kwalijke' ontwikkeling. Koppelbazen zijn moeilijk 'te pakken', aldus de PWFC-voorzitter. "Als je hun bedrijfsnaam hebt achterhaald, blijken ze opeens weer van naam te zijn veranderd." De illegalen staan dagelijks aan de poort in de hoop op werk en krijgen 'schone' lonen uitbetaald. Echter de AOV-premie mag dan van het uurloon zijn afgetrokken, zij wordt niet afgedragen aan de SVB, weet Gijsbertha. Hoewel er indertijd een commissie in het leven is geroepen om de problematiek van de illegalen aan te pakken, gebeurt er niets, zegt hij. "Ik ben ernstig teleurgesteld in gezaghebber Wilsoe en hoofd Arbeidszorg Nicatia. Die spreken allerlei voornemens uit maar als puntje bij paaltje komt dan doen ze niets." Ook vermoedt Gijsbertha dat de koppelbazen niet geregistreerd staan bij de Kamer van Koophandel en dat ze geen belasting afdragen. "Het navrante is dat de gezaghebber enerzijds zegt de problematiek van illegale werknemers aan te zullen pakken en anderzijds vergunningen verstrekt."

Hetzelfde ziet hij gebeuren bij de Curaçaose Dok Maatschappij. Het wil er bij Gijsbertha niet in dat er geen lokale arbeidskrachten te vinden zijn zodat Cubanen moeten worden aangetrokken. "Het is toch uit de tijd dat werkwilligen zich aan de poort moeten melden en dan maar moeten afwachten of er werk is."

ONTSLAG

Niet alleen de Isla heeft haar personeelsbestand ingekrompen en 'flexibeler' gemaakt; eenzelfde tendens bespeurt hij bij de CDM. "Er is eveneens sprake van aanstaand ontslag bij de ALM en Kooijman, juist terwijl er net cao's zijn afgesloten."

In zijn nieuwjaarsboodschap zegt Gijsbertha te verwachten dat 1994 'nog moeilijker voor de werkende klasse zal worden dan 1993'. Hij bespeurt een tendens dat de machthebbers weinig consideratie hebben met de werkenden, wat heeft geleid tot een verslechterde positie van de werkende klasse. "Ik merk dat er grote ontevredenheid heerst onder de bevolking en ben bang voor een herhaling van de opstand van 1969."

Het zal volgens hem van een nieuwe generatie machthebbers gaan afhangen of het ongunstige tij gekeerd kan worden. "Ik hoop op capabele en integere politici, die hun macht niet ten gunste van zichzelf aanwenden." Gijsbertha zegt weliswaar veel vertrouwen te hebben in de partij van Miguel Pourier PAR, maar wil eerst de kandidatenlijst en het regeerprogramma afwachten om te kunnen beoordelen of hij zijn steun aan die nieuwe partij zal geven.



Ook onderzoek naar projecten Bonaire en Antigua

Fogel (Parkerproject) door OM New York verdacht van fraude bij parkeergarages

WILLEMSTAD/NEW YORK — Door de openbare aanklager van New York-county is een onderzoek gestart naar de zwendelpraktijken van de projectontwikkelaar van het Parker Hotel, Mark Fogel. Naast een aanklacht wegens oplichting inzake drie andere projecten van Fogel (de bouw en exploitatie van parkeergarages in Manhattan), vermoeden officieren van justitie Robert Morgtenhau en Alan Buonpastore dat Fogel ook betrokken is bij oplichting in hotelcasino-projecten op Bonaire en Antigua. Ook hiervoor is hij in staat van beschuldiging gesteld.

Advokaat Fogel (38) werd op 12 juli vorig jaar samen met zijn zakenpartner Judith Reaume (45) en Stanley Muss (54), een vertegenwoordiger van een groot onroerendgoed bedrijf in New York, en nog een vierde persoon gearresteerd en in staat van beschuldiging gesteld. Hij kwam diezelfde dag vrij door zijn twee huizen ter waarde van in totaal 200 duizend dollar als borg te stellen.

District Attorny (DA) Morgenthau en assistent DA Buonpastore verdenken Fogel en de zijnen van oplichting van investeerders in de parkeergarageprojecten voor tenminste 6 miljoen dollar. De Fogel en Reaume ten laste gelegde feiten in de parkeergaragezaak zijn goed voor een gevangenisstraf van maximaal 25 jaar, terwijl Muss vijftien jaar kan krijgen. De oplichtingspraktijken vonden plaats tussen juni 1988 en april 1990.

Bij het onderzoek stuitte het Openbaar Ministerie ook op belastende gegevens in de Parkerzaak en projectontwikkeling op Antigua. Fogel kocht samen met zijn inmiddels overleden partner Sol Geltman in oktober '91 de aandelen in de Parker-nv van projectontwikkelaar Samuel Robert Parker. Volgens de DA zijn Fogel en Reaume, na de oplichtingspraktijken in de parkeergarages, verder gegaan met frauduleuse handelingen in projectontwikkeling op de twee Caribische eilanden.

Op Antigua verkocht hij aandelen in twee projecten: de Antigua Casino Enterprises en de Horseshoe Reef Hotel Investers nv. DA Alan Buonpastore zegt dat ook bij deze twee ondernemingen 'voor grote bedragen' geld is verdwenen. In de Antiguazaken werd Fogel op 24 november in staat van beschuldiging gesteld. In de parkeergaragezaak en de Antiguadeals verscheen hij op 30 november voor de rechter. In de Bonairezaak is hij ook in staat van beschuldiging gesteld, maar dit onderzoek is nog niet zo ver afgerond dat hij daarvoor al voor de rechter kan verschijnen. De DA heeft nog geen contact gehad met het Openbaar Ministerie op Curaçao.

FACTUREN VALS

Een van de frauduleuse handelingen in het Parkerproject, is het contract dat de Parker-nv gesloten zou hebben met het in Chicago gevestigde bedrijf International Business Leasing voor het verrichten van consultancy-werkzaamheden. De kosten daarvan zijn door de IBL opgevoerd als claim in de faillissementsafhandeling van de Parker-nv. Vermoedelijk nog tenminste drie andere valse facturen zijn in dit faillissement opgevoerd door Fogel. In totaal diende Fogel een claim in van 8 miljoen dollar. Zijn vordering werd door de rechter-commissaris overigens betwist, zodat hierover nog rechtszaken zullen volgen.

De consultancy-overeenkomst tussen de Parker-nv en IBL dateerde van januari 1992 en werd voor de duur van drie jaar afgesloten. Namens de Parker-nv tekende managing director Mark Fogel en namens de IBL vice-voorzitter Katrina Chester. Zij is echter de secretaresse van Fogel; zij tikt zijn brieven, neemt de telefoon op en verricht andere kantoorklusjes. Volgens de DA is IBL in feite Mark Fogel. Fogel heeft Chester, volgens de DA, gedwongen het contract te tekenen als zou zij vice-voorzitter van IBL zijn, omdat hij het 'contract' nu eenmaal niet tweemaal zelf kon ondertekenen.

In het contract wordt overeengekomen dat de Parker-nv jaarlijks 325 duizend dollar aan IBL zal betalen. Ook zullen alle directe kosten voortvloeiende uit de werkzaamheden van IBL worden betaald: de vliegkosten totaal en de overige reis- en verblijfskosten tot een maximum van 1500 dollar per dag. Ook zal IBL op kosten van de Parker-nv worden voorzien van inrichtingskosten en van aan te schaffen informatie die IBL nodig heeft voor haar consultancywerk.

Waarschijnlijk zijn ook de investeerders van de Point B. Corporation opgelicht. Point B. Corporation was de nv waaronder Fogel in de VS opereerde voor het Parkerproject. Point B. Corp zou de aandelen van Samuel Robert Parker voor 3,2 miljoen gulden hebben overgenomen. De nv verkeert sinds 22 juli '93 in staat van faillissement. Desondanks blijft Fogel de investeerders van Point B. Corp. brieven sturen als zou er met hun investeringen niets aan de hand zijn.

Uitslag trekking Landsloterij

WILLEMSTAD — Bij de trekking van de Landsloterij zijn de volgende winnende nummers uit de bus gekomen: de hoofdprijs van 1.000.000,- gulden is gevallen op lotnummer 1718; de tweede prijs van 125.000,- gulden is gevallen op nummer 12320; de derde prijs van 90.000,- gulden is gevallen op nummer 9875; en tenslotte is er nog een extra prijs van 20.000,- gulden gevallen op nummer 1602. De winnende nummers zijn allemaal op Curaçao gevallen.

Eerste baby 1994



■ *WILLEMSTAD — De eerste baby van 1994 was bijna de laatste baby van 1993 geworden. Op 31 december, klokslag 24.00 uur, werd het jongetje Jarelson Doran geboren in het Advent ziekenhuis. Zodoende is hij op het nippertje de eerste van baby van 1994 geworden. Jareslon, hier met zijn zijn moeder Jasmin, weegt 3.460 pond, is 51 cm lang en werd ter wereld gebracht door zuster Santiago en Dr. Lublik. De viering van de eerste baby van het jaar is een initiatief van de Willemstad Jaycees Curaçao.*

Jongeren slachtoffer vuurwerk 1993

WILLEMSTAD — Bij het Sint Elisabeth Hospitaal (Sehos) zijn met oud en nieuw 35 personen behandeld voor verwondingen, opgelopen als gevolg van vuurwerk. Meer dan helft (18) was jonger dan 13 jaar. Vier personen met oog- en handletsel zijn opgenomen voor chirurgische behandeling.

De overige 31 personen konden na poliklinische behandeling naar huis. Van alle 35 slachtoffers waren er 30 jonger dan 23 jaar. Volgens dr. Akkermans, die de letsels op een rijtje gezet heeft, zijn de meeste verwondingen opgelopen aan de handen (18 personen). Bij vijf personen was er een combinatie van oog- en handletsel, en bij vier mensen waren er verwondingen verspreid over het lichaam. Het jongste slachtoffer was een pasgeboren baby.

Vooral mannen raken gewond door vuurwerk. In 1992 waren er 22 gevallen, waarvan 16 mannen en 6 vrouwen. Afgelopen weekend waren er 35 gevallen, waarvan 25 mannen en 10 vrouwen. In 1991 waren er 33 gevallen, waarvan 27 mannen en 6 vrouwen.

Deze cijfers zijn waarschijnlijk lager dan het werkelijk aantal slachtoffers, omdat de gevallen die door huisartsen behandeld worden, niet in deze cijfers van het Sehos verrekend zijn.

PDVSA kondigt kostenbeparende maatregelen aan

Mendes zal Hirsch Ballin aanspreken op Isla-hulp

WILLEMSTAD — Na drie maanden commissiebesprekingen over de verlenging van het huurcontract van de Isla is er nog steeds geen concreet onderhandelingspakket op tafel gekomen. Belangrijkste knelpunt is de lastenverdeling tussen Venezuela, Curaçao en Nederland van de miljoenen die gemoeid zijn met het 'upgraden' van de raffinaderij. Wie gaat wat betalen? Gedeputeerde Mendes de Gouveia zegt tijdens het bezoek van minister Hirsch Ballin zeker de kwestie van de bijdrage van Nederlandse zijde aan de orde te stellen.

Er liggen enkele 'miljoenenscenario's' ter tafel waarover nog geen beslissingen zijn gevallen, aldus de gedeputeerde van Economische Zaken, die deel uitmaakt van het onderhandelingsteam, dat regelmatig met de PDVSA-delegatie om de tafel zit.

De president-commissaris zegt in de loop van januari een doorbraak te verwachten, maar laat in het midden of dat met het bezoek van Hirsch Ballin samenhangt.

In zijn eindejaarstoespraak wees PDVSA-president Juan Pulgar op het beleidsvoornemen om kostenbesparende maatregelen te treffen, die de operationele kosten moeten terugdringen. Curaçao zal daarbij niet gespaard worden. Een wel erg ongunstige mededeling ten tijde van onderhandelingen over miljoeneninvesteringen, waarvoor het eilandgebied als eigenaar van het complex voor een fors deel verantwoordelijk wordt gesteld. Curaçao heeft op haar beurt al toenadering tot Nederland gezocht voor hulp. Exploitant PDVSA wil meebetalen afhankelijk van de huurvoorwaarden en de toekomstverwachtingen van de Curaçaose raffinage.

Pulgar wees voorts op de toenemende concurrentie en de verlaagde olieprijzen, die een uiterste inspanning vergen om concurrerend te kunnen blijven opereren. "De olie-industrie, en die van Venezuela in het bijzonder, gaat een onzeker jaar tegemoet", zei hij.

Het is de PDVSA evenwel gelukt om in 1993 wederom tot de drie grootste oliemaatschappijen te behoren, na Aramco en Shell. De PDVSA heeft 50.000 mensen in dienst in bedrijven verspreid over de wereld, waaronder Amerika, Duitsland, Zwitserland, België en Engeland. Ook wat de olieraffinage betreft behoort PDVSA tot de groten, na Exxon en Shell. Curaçao neemt een substantieel deel in de produktie van olie voor haar rekening met 13 procent van de totale capaciteit, aldus Pulgar.

Het huurcontract dient voor eind maart vernieuwd te zijn. Als het tegen die tijd niet gelukt is, dan zal de bestaande overeenkomst voor twee jaar verlengd worden.

Volgens Departement Sociale Zaken:

Ontslagaanvragen Las Palmas los van protocol

WILLEMSTAD — De directie van hotel Las Palmas heeft op 20 december vorig jaar voor zeven werknemers ontslag aangevraagd. Dit staat volgens het Departement van Arbeid en Sociale Zaken, die de ontslagaanvragen behandelt, los van het protocol dat beide partijen vorige week ondertekenden.

De ontslagaanvragen zijn bevestigd door de directie van het hotel, die echter niet in wilde gaan op de reden voor de ontslagaanvragen.

De werknemers zijn eerst op non-actief gesteld. Na beëindiging van de staking vorige week zijn zij echter weer aan het werk gegaan. Volgens Kenneth Valpoort van de Horecaf zijn de ontslagaanvragen een repressaillemaatregel omdat deze werknemers de pers zouden hebben ingelicht over de situatie van het hotel.

De 7 werknemers van de afdelingen *Food and Beverage*, *Housekeeping* en *Maintenance* werken door zolang de ontslagaanvragen nog niet behandeld is. Volgens Valpoort is het 'onmogelijk' dat deze werknemers op grond van verklaringen aan de pers ontslagen worden.

Volgens directeur E. Karel van het Departement van Arbeid en Sociale Zaken hebben de ontslagaanvragen te maken met de kritische financiële situatie waarin het hotel zich bevindt. De behandeling gaat nog vijf tot zeven weken in beslag nemen. De ontslagaanvragen staan volgens hem los van de overeenkomst die de vakbond en de directie van Las Palmas vorige week sloten over de uitbetaling van de fooien, de zogenaamde *trunk*. Op 12 januari loopt deze overeenkomst af. Landsbemiddelaar Migda Schill-Maria, was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar over de vorderingen van de ingestelde commissie die de hoogte van de *trunk* onderzoekt.

Volgens de Horecaf is de huidige bezettingsgraad van het hotel 50%, een percentage dat volgens hem niet ongebruikelijk is voor Las Palmas.



De Directeur van de Directie Financiën deelt mede dat, voor zover zulks nog niet plaats vindt, alle facturen voor de aan Aruba geleverde goederen en diensten (exclusief D.O.W.) m.i.v. **1 januari 1994** bij de

Directie Financiën moeten worden ingediend.

De Directeur.



SETAR

SERVICIO DI TELECOMUNICACION DI ARUBA
SEROE BLANCO
ARUBA

SETAR'S TELEFOONGIDS 1994 / 95

MOGELIJKHEID OM UW REGISTRATIE NOG TE WIJZIGEN VOOR DE TELEFOONGIDS 1994 / 95

De telefoongids 1994 / 95 verschijnt in augustus 1994. In verband hiermee wordt het volgende onder Uw aandacht gebracht:

Abonnees die een op hun naam geregistreerd telefoonnummer gebruiken ten behoeve van hun onderneming zullen als gevolg hiervan de naam van hun onderneming NIET IN DE TELEFOONGIDS geplaatst zien. De naam van hun onderneming is immers NIET BIJ DE SETAR en dus ook NIET bij de afdeling informatie (118) van de Setar bekend.

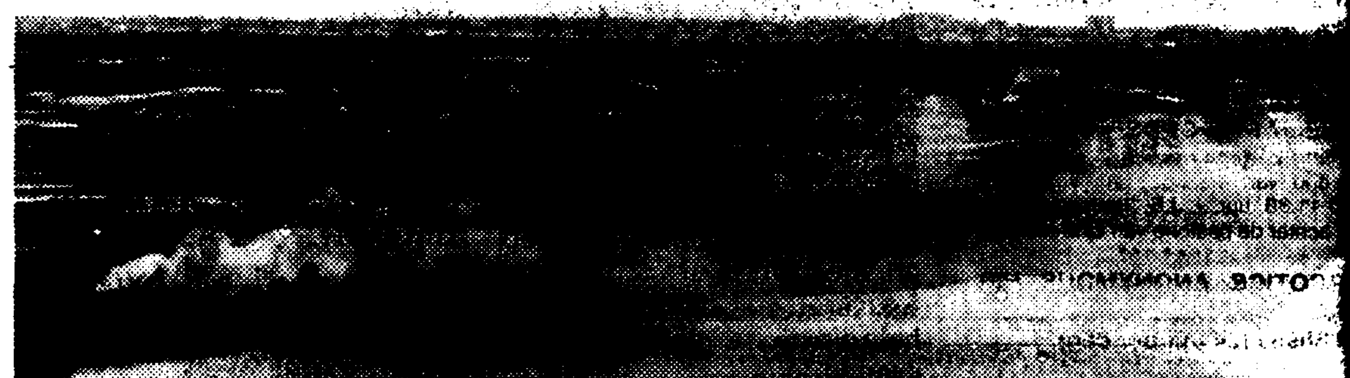
In geval U het telefoonnummer op naam van de onderneming wenst te registreren of anderszins een naamwijziging wilt bewerkstelligen, dan dient U zich **vóór 15 januari 1994 aanstaande persoonlijk** aan te melden bij het SETAR kantoor te Seroe Blanco.

In geval van de overschrijving op naam van een bedrijf **is een kopie van de inschrijving bij de Kamer van Koophandel vereist.** In alle andere gevallen is **een uittreksel van de bevolkingsregister nodig.**

Een naamwijziging kost AFL.60,-.

SETAR verzoekt familieleden die gebruik maken van een telefoonnummer welke geregistreerd staat op naam van een overledene om aan de bali bij de SETAR administratie kantoor te Seroe Blanco de wijziging hiervan te bewerkstelligen. **In zulke gevallen is een kopie van de overlijdingsacte vereist.**

Verandering van naam op naam van de weduwe / weduwnaar is gratis.



■ *ORANJESTAD — Op Oudejaarsavond werd brand gemeld in de vegetatie langs de Sasakiweg nabij de rioolzuiveringsinstallatie. Volgens het politierapport kon de Brandweer de vuurhaard vanwege het onherbergzame gebied en de vele modder moeilijk bereiken en probeerde gedurende twee dagen het vuur te blussen. Meer dan vijftig procent van de vegetatie van de Bubaliplas is in de vlammen opgegaan. Lokale natuurverenigingen hebben veel kritiek op de handelwijze bij de bestrijding van de brand door de Brandweer, de Calamiteiten Commissie en de lokale overheid.*

Genadeloze kritiek milieuverenigingen

ORANJESTAD — Op Oudejaarsavond werd omstreeks 22 uur brand, ontstaan door een neergekomen vuurpijl, gemeld in de vegetatie langs de Sasakiweg nabij de rioolzuiveringsinstallatie in het vogelgebied Bubali. Volgens het politierapport kon de brandweer de vuurhaard vanwege het onherbergzame gebied en de vele modder moeilijk bereiken en probeerde gedurende twee dagen het vuur te blussen. Meer dan vijftig procent van de vegetatie is in de as gelegd.

Voorzitter Milton Ponson en secretaris Marcos Bislip van natuurvereniging Accion Ambiental hebben veel kritiek op de handelwijze bij de bestrijding van de brand door "het amateuristische optreden van de Brandweer, het jammerlijk falen van de Calamiteiten Commissie en de desinteresse van de lokale overheid".

Volgens Accion Ambiental verscheen een brandweereenheid op Oudejaarsavond geruime tijd nadat de brand was gemeld. Na een korte inspectie en bluswerkzaamheden verdwenen de brandweerlieden weer van het toneel. Gedurende de nacht werd door diverse bewoners uit de omgeving melding gemaakt van diverse kleine vuurhaarden in het gebied langs de Sasakiweg.

Op de ochtend van 1 januari werd omstreeks 10.45 uur een nieuwe uitslaande brand gemeld. Toen bleek gedurende de nacht reeds 20 procent van het gebied in de as gelegd te zijn en er een hevige brand woedde. De Brandweer rukte toen uit met één wagen. Om 12.15 verscheen een tweede spuitwagen. Volgens Accion Ambiental was de Brandweer niet in staat de plaats des onheils te bereiken en het vuur te kunnen bestrijden.

Omstreeks 14 uur bleken de vlammen zover opgerukt te zijn dat de gehele strook vanaf The Mill Condominium Resort langs het Hilton hotel en Aruba Royal Resort brandgevaar te lopen. "Pas nadat Accion Ambiental de bevoegde autoriteiten via een lokaal radiostation had gewezen op de gevaren, bleken de autoriteiten eindelijk wakker geschud uit hun feestroes", aldus Ponson.

Om [illegible] uur was het vuur niet meer te controleren en zette de Brandweer de weg af. Om 21.30 uur w[illegible] de Brandweer het vu[illegible] meester. Leden van Acc[illegible] Ambiental en overige aan[illegible] zige milieu-organisat[illegible] zagen met lede ogen toe [illegible] amateuristisch optre[illegible] ertoe had geleid dat me[illegible] dan 50 procent van de veg[illegible] tatie van het vogelreserva[illegible] in vlammen was opgegaan.

Accion Ambiental he[illegible] internationale [illegible] saties [illegible] op [illegible] hoogte [illegible] instanties op [illegible] v[illegible] natuur [illegible] Nederland [illegible] enigde [illegible] geïnformeerd worden. T[illegible] ens zal [illegible] officieel [illegible] in[illegible] stellen naar de oorzaak v[illegible] de brand en de uiterst la[illegible] bare handelwijze van de aut[illegible] riteiten bij de bestrijding v[illegible] de brand.

De Bubaliplas kwam re[illegible] telijk nog in het nieu[illegible] doordat enige hotels een k[illegible] geding aanspanden tegen [illegible] helicopter-maatschappij, [illegible] in de omgeving haar ba[illegible] heeft. Gemeend werd dat [illegible] overvliegende helicopters [illegible] rust boven de vogelp[illegible] zouden verstoren. De hote[illegible] werden echter in het on[illegible] lijk gesteld.

ARUBA

AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

....

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

....

WACHTREGELING DOKTOREN
(maandag tot zaterdag van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Guda via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter Boderie via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

....

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Sta. Anna, Noord 41B-41C. Tel.:68181.
Boven de brug:
San Nicolaas, B v/d/ Veen Zeppenfeldtstr. San Nicolaas. Tel.:45712.

....

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

....

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

....

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

....

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

....

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

....

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

....

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

....

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

....

FUNDACION RESPETA MI
(Stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

....

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

....

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

....

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

....

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

....

TELEARUBA
MAANDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 The Bear the Tiger the Others; 16.26 Inspector Gadget; 16.49 Flintstones; 17.10 Special Wolves; 18.03 Sesame Street; 19.03 Square One; 19.31 Caribscope; 20.00 Telenoticias; 20.30 WR in Cincinnatti; 21.00 CNN News; 21.30 Religious Program Jesus Christ; 22.03 Showbizz Today; 220.23 CNN World Report; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Superglobetrotters; 16.23 Captain Planet; 16.46 Dastardly and Mutley; 17.07 Documentary the Iceman; 16.03 Sesame Street; 17.03 Gilligans Islands; 17.28 Living Body; 20.00 Telenoticias; 20.30 Nos Gabinete; 21.00 CNN Int'l Hour; 21.40 Showbizz Today; 22.03 Movie: Pet Sematary; 23.43 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

....

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

....

Nieuwjaarsboodschap gouverneur Koolman:

Gouverneur dringt aan op discipline en respect

ORANJESTAD — Op Oudejaarsavond deed gouverneur mr. Olindo Koolman in zijn Nieuwjaarsboodschap via TeleAruba een beroep op de Arubaanse gemeenschap om te trachten gezamenlijk de problemen op te lossen. Het betreft niet alleen een probleem van de overheid maar van de gehele gemeenschap. Belangrijk noemde Koolman hierbij respect en discipline, waarbij hij al het geruzie, afgunst en valse beschuldigingen als verloren tijd beschouwt.

Aruba's eerste burger wees er verder op dat de huidige financiële problemen van de overheid zonder twijfel van invloed zijn op de gemeenschap en economie als niet op korte termijn een goede en structurele oplossing kan worden bereikt.

Hij betreurt het ongewenste en gevaarlijke fenomeen om afbrekende, ongefundeerde en tendentieuze kritiek tegen anderen te uiten, zonder rekening te houden hoeveel schade dit kan veroorzaken. "De oplossing van onze problemen moet op nationale niveau worden gezocht, waarbij alle groeperingen en politieke partijen betrokken moeten worden", aldus Koolman. Hij vindt dat de politieke partijen, die een belangrijke verantwoordelijkheid ten opzichte van de gemeenschap dragen, elkaar moeten zien te vinden om in alle rust, begrip en samenwerking Aruba uit de moeilijke periode te halen. Het algemeen belang moet hierbij voorop staan.

De gouverneur noemde discipline, respect en oprechtheid de belangrijkste factoren om een land groot te maken en te zorgen dat bezoekers respect krijgen voor Aruba. Hij deed dan ook een beroep om meer bij te dragen aan de toeristen-industrie, die de belangrijkste pijler van de economie is.

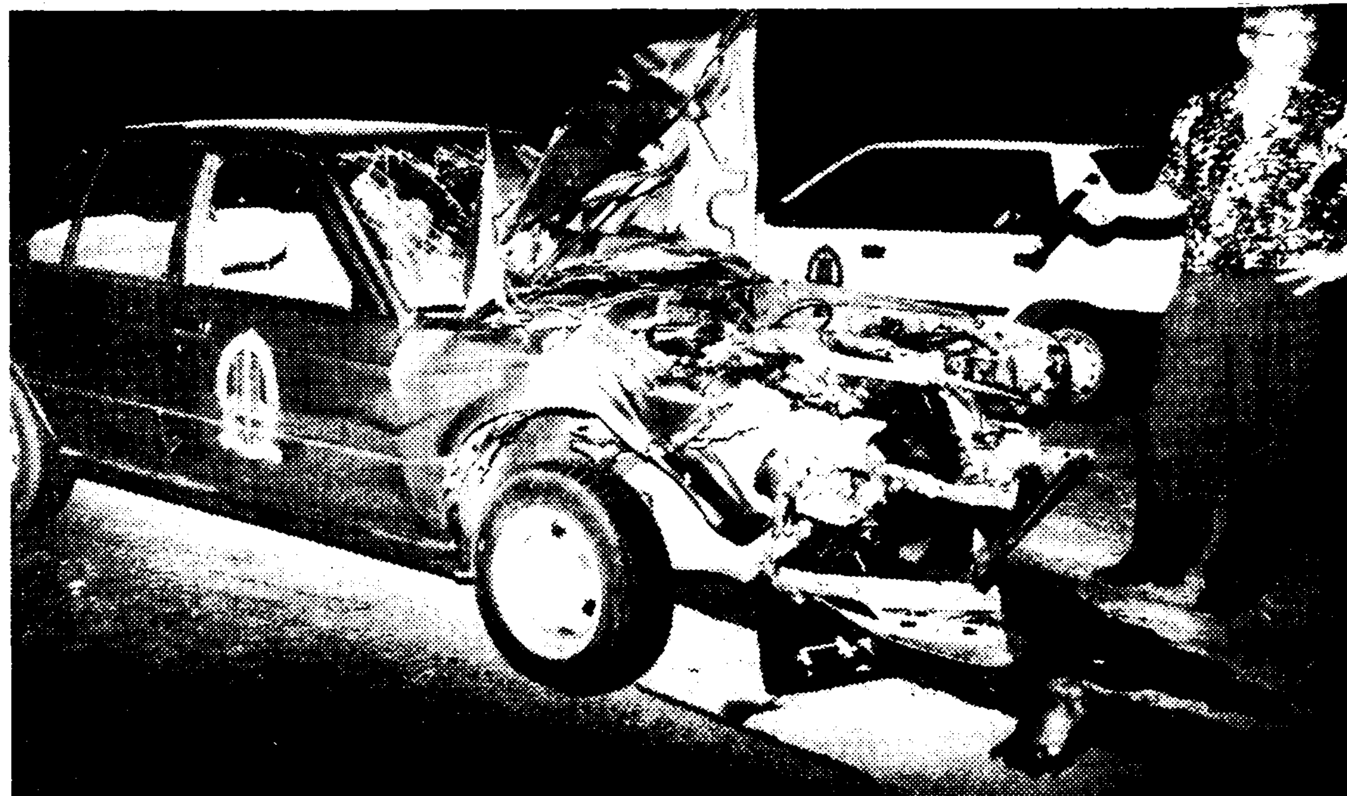
Belangrijk noemde hij het, dat we in een land leven met vrije meningsuiting. Dit betekent echter niet dat we daar misbruik van mogen maken. We moeten altijd binnen de wetten blijven en rekening houden met respect, moraal, fatsoen en ethiek. Er moet respect bestaan voor de overheid, justitie, wet en orde. De rechten van de mens moeten gerespecteerd worden; niet alleen door de overheid maar ook door de burgers. De democratie die wij kennen als het fundament van ons land moet door een ieder verdedigd en gerespecteerd worden. Verder wees hij op de gevaren van drugs, alcohol, criminaliteit en vandalisme, die we te samen moeten bestrijden. "Als we dat nu niet met harde hand doen, dan zijn wij morgen de grote verliezers".

Voor het nieuwe jaar wenste de gouverneur meer objectiviteit en zelfkritiek bij het zoeken naar oplossingen. Voorts erkenning te geven aan mensen die het verdienen, waardoor de zaken recht worden getrokken. Dit houdt in dat offers moeten worden gebracht in belang van de gemeenschap. Tenslotte riep hij 1994 een welkom toe en eindigde met: "Ook al weten wij nog niet wat dit jaar ons zal brengen, samen kunnen we er alles van maken".

Zondagavond hielden de gouverneur en zijn vrouw een drukbezochte en zeer geanimeerde Nieuwjaarsontvangst in de gouverneurswoning. Onder de velen gasten bevonden zich premier Nelson Oduber en echtgenote, minister Benny Nisbet, oud-gouverneur Felipe B. Tromp, ex-premier mr. Barend Biesheuvel, ex-premier Juancho Evertsz, Commandant der Zeemacht in het Caribisch gebied brigadegeneraal F. van Kappen en vele autoriteiten uit de Arubaanse samenleving.

Dank zij de verzorging door het Raddison hotel heerste er een uitstekende stemmning, die nog verhoogd werd toen een dandé groep het gouverneurshuis bezocht om het gouverneursechtpaar en gasten de beste wensen toe te zingen.

Onveilig Nieuwjaarsverkeer



■ *ORANJESTAD — Op de eerste dag van het nieuwe jaar werden twaalf verkeersongevallen gemeld. Ter hoogte van Seroe Tijshi reed een politiewagen in op een pickup. Het resultaat was een zwaar gewonde en twee licht gewonden, waarvan een met een open been fractuur en een tienjarig kind met schaafwonden. Voorts een uit de grond gerukte lichtmast alsmede grote materiële blikschade, van ongeveer twintig mille florin.*

Eerste baby 1994



■ *ORANJESTAD — In het dr. Horacio Oduber hospitaal werd op Nieuwjaarsdag om 17.59 uur Rafael Arcangel Tromp als de eerste baby van het nieuwe jaar geboren. Moeder Jesselyne Tromp schonk het leven aan een 3470 gram wegende zoon met bevallingshulp van dr. Ho-Kang-You en de zusters Purperhart, Lourdes en Leonora. Voor de familie Tromp betekende dit de geboorte van de vijfde generatie.*

Cruise schip pikt verstekelingen op

ORANJESTAD — Cruiseschip Regent Star pikte tussen Barranquilla en Aruba de Colombianen Antonio Martinez en Rufino Redondo op, die zich 24 uur lang drijvende wisten te houden op de resten van hun 12 meter lange gezonken barkje. Het vissersbootje was zonder naam noch registratie in de hoge golven afgedreven. Van de drie andere opvarenden, die probeerden al zwemmend de kust te bereiken, is nog niets bekend. Het geredde duo werd door de Regent Star op Aruba aan wal gezet.

Politie druk met ruzies en toezicht op vuurwerk

ORANJESTAD — De politie had de afgelopen feestdagen de handen vol aan brandjes, toezicht bij het afsteken van vuurwerk, vechtpartijen, 34 verkeersongevallen, diefstallen en assistenties voor degenen die weer te diep in het bekende glaasje hadden gekeken. Waarschijnlijk vanwege de laatste SPA-vergadering in de POVA-club waren slechts enkele agenten aanwezig bij de afsluitingsboodschap van minister Rudy Croes in de politiewacht.

Op 1 januari werd de man H.S.(43) bloedend ter hoogte van *Panaderia del Pueblo* door de politie aangetroffen. Hij had een grote kapwond aan zijn hoofd, dat tot aan zijn schedel liep. Hij werd naar het ziekenhuis gebracht voor medische behandeling. De dokter wilde de man op laten nemen, maar hij weigerde en verklaarde geen aangifte tegen de dader te willen doen omdat hij de zaak zelf wel op zou lossen. Hij werd aangehouden en veiligheidshalve opgesloten. Ondertussen was de dader J.K.(32) naar de politiewacht gegaan en verklaarde dat hij een man met een kapmes had mishandeld, daar deze de voorruit van zijn auto met de deksel van een vuilnisemmer had vernield. Hij werd aangehouden en opgesloten. Het kapmes werd in de Olijfstraat gevonden en in beslag genomen.

De politie moest bovendien bemiddelen in verband met het afsteken van vuurwerk, dat dit jaar opvallend veel werd afgestoken. Bij de Jaraweg bemiddelde de politie bij een onenigheid tussen buren. Een achtjarige gooide een klappertje op zijn buurmeisje, waarvoor de buurvrouw hem een oorveeg gaf. In de Trinitariaweg mikten enige jongens vuurpijlen op het dak van een woonhuis. De bewoner(29) belde de politie, die bij aankomst slechts twee jongens aantroffen, die verklaarden niets te hebben afgestoken.

In de Heidestraat kreeg B.G.(44) enige klappen toen hij zich met een woordenwisseling tussen J.V. en diens vrouw bemoeide. Het echtpaar had een discussie over het afsteken van vuurwerk door hun kinderen. Beide mannen waren onder invloed van alcohol en werden door de agenten onderhouden. Een uur later moest de politie weer op hetzelfde adres assistentie verlenen, daar B. met zijn broer R.G. was teruggekomen om de zaak uit te vechten. Een half uur tevoren was deze broer dronken een woning te Alto Vista binnengestapt. De mannen hadden een broodmes en een ander mes bij zich. Deze werden in beslag genomen en alle drie de mannen werden opgesloten, zodat de rust weer kon terugkeren in die straat.

R.F.(19) deed aangifte van openlijke geweldpleging tegen enige jongens, waarvan hij één jongen herkende als A.S. Tijdens het gevecht verloor hij zijn halsketting ter waarde van 650 florin en zijn bril van 250 dollar. In de Heidestraat werd een drie weken oude baby door een dronken man mishandeld. De baby zat onder de blauwe plekken. Te weg Seroe Pretoe sloeg S.G.(49) zijn oude moeder neer, toen hij dronken thuis kwam. Hij werd aangehouden en ter ontnuchtering opgesloten.

Een bewoner van Paraguana vermiste zijn portemonnee met 6000 dollar. Zijn vrouw was na enige maanden weer teruggekeerd. Nadat de man haar verteld had, dat ze niet meer welkom was, verdween ze en nam volgens de man de portemonnee mee. Nadat de politie de vrouw achterhaald had, bleek dat zij de portemonnee alleen maar verstopt had. Slechts enige dollars werden vermist. De man wilde geen aangifte doen.

Kort na het inluiden van het nieuwe jaar werd een brand geblust in de Celciusstraat. Een gordijn was in brand gevlogen. Oorzaak wordt niet vermeld. Om 9.10 uur vloog een auto, die al twee weken langs de weg te Calabas stond, in brand en werd geblust.

Bij een woning te Bakval werd ingebroken en een hemd van 90 dollar, een aansteker van 900 dollar en 90 dollar cash weggenomen. Bij de Golfclub werd ingebroken en flessen sterke drank, kaas, ham en visburgers gestolen. In de Weststraat werd een slaapkamerraam geforceerd en geld weggenomen. Verder werd in de Congoweg een deur geforceerd om een woning binnen te dringen. Gouden sieraden en een horloge worden vermist. De politie heeft deze zaken in onderzoek.

Rechter zet werknemers luchthaven weer aan werk

ORANJESTAD — Op Oudejaarsavond vond behandeling plaats van het kort geding dat door de regering, bijgestaan door mr. Bikker, tegen vakbond SEPA, waarvoor Gregorio Wolff optrad, aanhanging was gemaakt. Dit in verband met de staking van het personeel van de veiligheidsdienst op de Luchthaven. Rechter mr. H. van de Griendt stelde een afkoelingsperiode in. Het personeel moest het werk vrijdagmiddag om 15 uur hervatten en partijen moeten voor 26 januari 1994 trachten overeenstemming te bereiken.

Mr. Bikker zette de spoed van deze zaak uiteen omdat de luchthaven en Aruba door de staking grote schade lijden. Hij haalde aan dat het personeel reeds enige acties heeft gevoerd en dat intussen overeenkomsten werden bereikt. Op 15 november stelde de SEPA in vergadering met minister Benny Nisbet dat de functies niet juist waren vastgesteld, hetgeen door de bewindsman nader bestudeerd zou worden. SEPA stelde hiervoor een ultimatum tot 28 december, waarna de werknemers tot staking overgingen. Bikker vond de actie niet juist. Als het personeel het met iets niet eens is, kan het zich altijd op de ambtenarenrechter beroepen.

Wolff was niet te spreken dat minister Nisbet de zaak nu in handen van de premier had gesteld. Hij haalde de gehele situatie aan, waaruit moest blijken dat de vakbond zich steeds ingezet heeft een overeenkomst te bereiken. Van premier Oduber ontving de vakbond een telegram waarin de premier toegaf dat op 15 november inderdaad afspraken werden gemaakt waaraan de overheid zich niet hield omdat er verschil van mening bestond met de directeur van de Luchthaven. Wolff meent dat de actie geen schade aan het toerisme toebrengt omdat het slechts 38 van de 200 luchthavenpersoneelsleden betreft.

Nadat rechter van der Griendt beide partijen had gehoord, wees hij direct vonnis. Hij meent dat het werk van de veiligheidsdienst, ondermeer screening van bezoekers, van essentieel belang is voor de goede gang van zaken op de luchthaven. Gezien het hoogseizoen en het feit dat SEPA wil blijven staken, zijn de acties nadelig voor het toerisme en de goede naam van Aruba.

Aan de andere kant tekende de regering op 15 oktober met SEPA een overeenkomst, waaraan zij zich niet volledig heeft gehouden. Als werkgever moet de overheid aan tafel de zaken van haar personeel regelen. De wijze waarop de overheid een brief stuurde noemde de rechter niet correct en bepaalde dan ook dat door overleg tussen beide partijen voor 26 januari aanstaande overeenstemming moet worden bereikt. Is dit niet het geval, dan kan het veiligheidspersoneel weer een actie houden.

Gouverneur Koolman weigert ondertekening Landsbesluiten

ORANJESTAD — Reeds enige tijd bestaan er tussen de gouverneur mr. Olindo Koolman en het kabinet Oduber meningsverschillen. De gouverneur weigert enkele Landsbesluiten te tekenen omdat hij het niet eens is met de inhoud. Het betreft voornamelijk de aanname van personeel en bevorderingen bij verschillende departementen.

Ook het Landsbesluit 'Automatisering van de politie', waarmee een investering van 400.000 florin is gemoeid, stuurde de gouverneur ongetekend terug naar de regering omdat hij nadere inlichtingen wil hebben, onder meer waar de financiering van dit project is begroot. Op Aruba is met instemming kennis genomen van het strenger toezicht van de gouverneur.

Herhaalde malen heeft premier Oduber in toespraken gesteld, dat er een stop is op de aanname van personeel en dat alleen dringende vacatures kunnen worden opgevuld. Voorts is een bekendmaking op Oudejaarsavond verschenen, dat de regering Oduber van plan is bij de Staten een ontwerp Landsverordening in te dienen waardoor met ingang van 1 januari 1994 voor de duur van twee jaar een periodieke verhoging van de bezoldiging van ambtenaren wordt opgeschort. De indruk wordt gewekt dat voordat het zover is, nog getracht wordt enige personeelszaken met Landsbesluiten er door te drukken, waarvoor gouverneur Koolman schijnbaar weinig voelt.

Eveneens is bekend dat de regering Oduber mr. John de Vries bij Directie Personeel en Organisatie (DPO) met ingang van 1 februari 1994 als chef heeft benoemd. Waarnemend hoofd Adriaan Laclé, die deze functie bijna vijf jaar waarnam, werd hierbij overgeslagen. Laclé zal een zaak aanspannen bij de ambtenarenrechter. De Vries, voorheen werkzaam bij een lokale bank, is een van de adviseurs van premier Oduber.

Het niet tekenen van de Landsbesluiten door de gouverneur zal naar verwacht volgende week ter sprake komen tijdens het bezoek van minister mr. Ernst Hirsch Ballin van Antilliaanse en Arubaanse Zaken. Bekend is dat de Nederlandse bewindsman zowel premier Nelson Oduber als oppositieleider mr. Henny Eman zal ontmoeten, waarbij ter sprake wordt gebracht dat het in oktober 1993 getekende protocol nog steeds niet ten uitvoer werd gebracht. Zoals bekend erkende Oduber in Den Haag dat er iets moet gebeuren. Maar bij terugkeer kon hij de gemaakte afspraken niet waarmaken.

Uitslagen en standen europees voetbal

ZEIST/DEN HAAG/WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde van het nieuwe jaar werden in Schotland, Engeland, Italië en Spanje diverse wedstrijden verspeeld in de verschillende landelijke voetbalcompetities. In Nederland werd er niet gespeeld.

In Glasgow (Schotland) werden de volgende twee uitslagen geregistreerd: Celtic-Glasgow Rangers 2-4 en Kilmarnock-Motherwell 0-0.

De stand:

01. Rangers	25-32
02. Aberdeen	24-31
03. Motherwell	24-30
04. Celtic	24-28
05. Hibernian	24-27
06. Kilmarnock	24-25
07. Dundee	24-24
08. Partick	24-21
09. Hearts	24-20
10. St Johnstone	23-18
11. Raith	23-18
12. Dundee	23-12

De geregistreerde uitslagen in Engeland: Manchester United-Leeds United 0-0; Aston Villa-Blackburn Rovers 0-1; Everton-West Ham United 0-1; Ipswich Town-Liverpool 1-2; NewCastle United-Manchester City 2-0; Queen's Park Rangers-Sheffield Wednesday 1-2; Sheffield United-Oldham Athletic 2-1; Southampton-Norwich City 0-1; Swindon Town-Chelsea 1-3; Tottenham Hotspur-Coventry City 1-2 en Wimbledon-Arsenal 0-3.

De stand:

01. Manchester United	24-57
02. Blackburn Rovers	23-45
03. Arsenal	24-43
04. Leeds United	24-42
05. NewCastle United	23-39
06. Norwich City	22-37
07. Liverpool	23-36
08. Queen's Park	23-35
09. Aston Villa	23-34
10. Sheffield Wednesday	24-34
11. West Ham United	24-33
12. Coventry City	22-30
13. Ipswich Town	23-30
14. Tottenham Hotspur	24-30
15. Wimbledon	23-29
16. Everton	24-25
17. Chelsea	22-21
18. Sheffield United	24-21
19. Manchester City	23-20
20. Oldham Athletic	24-19
21. Southampton	24-18
22. Swindon Town	24-15

In Italië ziet het resultatenoverzicht als volgt uit: Cagliari-Lecce 2-1; Genoa-Cremonese 1-0; Inter-Atalanta 1-2; Lazio-Sampdoria 1-1; Piacenza-Parma 1-1; Reggiana-AC Milan 0-1; Torino-AS Roma 1-1; Udinese-Juventus 0-3.

De stand:

01. AC Milan	16-25
02. Juventus	17-23
03. Sampdoria	17-23
04. Parma	17-22
05. Lazio	17-21
06. Inter	17-20
07. Napoli	16-18
08. Torino	17-18
09. Cremonese	17-17
10. AS Roma	17-17
11. Cagliari	17-16
12. Foggia	16-15
13. Piacenza	17-15
14. Genoa	17-13
15. Atalanta	17-13
16. Reggiana	17-12
17. Udinese	16-10
18. Lecce	17-04

De volgende uitslagen werden er in Spanje geboekt: Sevilla-Real Sociedad 1-0; Real Madrid-Albacete 2-0; Celta-Zaragoza 1-0; Valencia-Osasuna 0-0; Logrones-Real Valladolid 0-0; Rayo Vallecano-Deportivo La Coruna 0-0; Lleida-Oviedo 1-1; Atlético Bilbao-Santander 1-2; Gijon-Barcelona 2-0 en Tenerife-Atlético Madrid 1-1.

De stand:

01. La Coruna	17-25
02. Barcelona	17-23
03. Gijon	17-22
04. Atlético Bilbao	17-21
05. Real Madrid	17-21
06. Sevilla	17-19
07. Albacete	17-18
08. Real Sociedad	17-18
09. Valencia	17-18
10. Santander	17-17
11. Atlético Madrid	17-17
12. Zaragoza	17-16
13. Oviedo	17-16
14. Rayo Vallecano	17-15
15. Tenerife	17-15
16. Logrones	17-14
17. Celta	17-14
18. Osasuna	17-11
19. Valladolid	17-11
20. Lleida	17-9



■ LOS Angeles — Los Angeles Raiders won in overtime met de krappe score van 33-30 van Denver Broncos. Dat was zondag in de NFL-competitie in de Verenigde Staten. Een actiemoment uit die wedstrijd.

Ivan Lendl neemt jaar bedenktijd

PERTH — Ivan Lendl neemt nog minimaal een jaar bedenktijd. De 33-jarige Amerikaan verwijst journalisten, die het einde van zijn tenniscarrière niet kunnen afwachten, naar december 1994. "Mijn beslissing of ik wel of niet zal doorgaan, baseer ik op hoe ik dan speel en hoe ik me dan voel," zei Le maandag.

In het West-Australis Perth debuteert de ex-Tsj dezer dagen namens de V enigde Staten in het toern om de Hopman Cup. Hij s elt aan de zijde van Ma Joe Fernandez.

In november gaf Iv Lendl er tijdens het E toernooi in Antwerpen brui aan. Het tennis l hem nauwelijks meer te in resseren. Maar na ze weken vakantie voelt hij weer kakelvers. Het Aust lisch Open, dat op 17 janu begint, is zijn eerstvolg grote doel. In vijftien j proftennis won Lendl a Grand-Slamtitels. laatste dateert van vier j geleden, in Melbourne w hij toen de finale te Stefan Edberg.

René Higuita komt vrij

Terugkeer van doelman in Colombiaans elftal onzeker

BOGOTA — René Higuita is weer op vrije voeten. Het staat echter nog te bezien of de interland-carrière van de Colombiaanse doelman daarbij gebaat zal zijn.

Higuita zat zes maanden in de cel. Hij speelde een dubieuze rol bij de ontvoering van een meisje.

De voetballer zou geld hebben aangenomen om als onderhandelaar te fungeren.

Met die betrokkenheid overtrad René Higuita de wetten in Colombia. Higuita maakte er nooit een geheim van een persoonlijke vriend te zijn van drugsbaron Pablo Escobar. Toen deze werd begraven, was zijn doodskist gedrapeerd met de vlag van de club van Higuita, Atlético Nacional.

Omdat binnen 120 dagen geen formele aanklacht werd ingediend, mocht Higuita de gevangenis verlaten. Dat na betaling van een borgsom van 19.000 gulden. Het onderzoek wordt voortgezet.

Of Higuita deze zomer aan de eindronde om het wereldkampioenschap voetbal kan meedoen, is nog de vraag. Zijn strafblad kan de Amerikaanse autoriteiten doen besluiten hem de toegang tot de Verenigde Staten te weigeren. Bovendien lijkt bondscoach Francisco Maturana meer gecharmeerd van Oscar Cordoba, de 22-jarige vervanger van Higuita. Cordoba is meer doelman dan Higuita, die tijdens het WK van 1990 in Italië meer door zijn riskante optredens als vrije verdediger opviel.

Higuita is door zijn zes maanden penitentie geen gebroken man geworden. Zijn beenbreuk is verleden tijd, zijn mede-gevangenen behandelden de bekende voetballer als een held. "Ik voelde me in een familie", aldus Higuita. De aanklagers kunnen op minder sympathie rekenen. "Zij hebben mij de helft van mijn leven ontnomen", zei hij met gevoel voor overdrijving. "Ik voel pijn in mijn ziel dat ik alle mooie momenten van het Colombiaanse voetbal heb moeten missen."

Colombia kwalificeerde zich onder meer dank zij een overwinning van 5-0 in en op Argentinië voor de eindronde. In de Verenigde Staten spelen de Zuidamerikanen in groep A tegen het gastland, Roemenië en Zwitserland.

AGENDA
VAN DE
BUITENGEWONE ALGEMENE VERGADERING
VAN AANDEELHOUDERS
VAN
VONK BROTHERS INTERNATIONAL N.V.

welke gehouden zal worden op 20 januari, 1994 om 10.00 uur ten kantore van SESAR TRUST N.V., J.E. Irausquin Boulevard 252/L3, Oranjestad, Aruba.

AGENDA:

1. Opening.
2. Aanwijzing voorzitter.
3. Rondvraag.
4. Sluiting.

Wedstrijden tegen Sithoc en Jong Colombia

SC Heerenveen op Curaçao voor een trainingsstage

MIAMI/HEERENVEEN/WILLEMSTAD — De Friese voetbalformatie SC Heerenveen die in de eredivisie van het betaalde voetbal in Nederland speelt, is op Curaçao. Het elftal is het afgelopen weekeinde gearriveerd op de internationale luchthaven van het grootste Antilliaans eiland. De Friese voetballers en technische staf werden echter geconfronteerd met tegenvallers. Eerst was de helft van de voetbalselectie van Heerenveen in het Nieuwjaarsweekeinde gestrand in Miami, en eindelijk op Curaçao bleek dat de koffers van de spelers in de Amerikaanse staat achterbleven.

Daar komt nog bij dat het inchecken van het team in Hotel Las Palmas uren duurde. Oorzaak: De elektriciteit viel uit, waardoor de Friese gasten in het donker voor de frontdesk moesten blijven staan. Doordat de helft van het elftal gestrand was in Miami, liepen dertien spelers op weg naar het trainingskamp op Curaçao minimaal veertig uur vertraging op.

Het gezelschap van Heerenveen bestaat uit honderd personen: Dertig spelers/begeleiders, en verder sponsors en aanhangers. Het vliegtuig kreeg bij de tussenstop in Miami te kampen met een technisch mankement. Hierop ontstond op de luchthaven een chaotische situatie. Op een bepaald moment ging het gezelschap op doorreis, maar plotseling werden de deuren van het toestel gesloten omdat het vol was.

Dertien selectiespelers, onder wie Piet Keur en Arnold Oosterveer, bleven achter. Trainer Foppe de Haan ging wel de lucht in. Bij aankomst in Willemstad bleek hij slechts over acht van de 21 selectiespelers te beschikken. "We hebben het maar gezellig gemaakt", liet Piet Keur, een van de gestrande spelers weten.

Heerenveen houdt van 2 tot 14 januari trainingskamp op Curaçao. De ploeg speelt daar drie oefenwedstrijden, waarvan een tegen het nationale elftal. Op 15 januari wordt de competitie hervat tegen Vitesse.

Op woensdag aanstaande speelt Heerenveen tegen de Curaçaose en Antilliaanse voetbalsubkampioen Jong Colombia. De 'Collegialen' van Sithoc, de voetbalkampioenen van Curaçao en de Nederlandse Antillen, ontmoeten Heerenveen op zaterdag 8 januari. Beide wedstrijden vinden plaats in het voetbalstadion van het Sentro Deportivo Kòrsou(SDK).

Heerenveen debuteerde dit seizoen in de eredivisie van de Koninklijke Nederlandse Voetbal Bond (KNVB). Het was min of meer een wervelend begin. De laatste weken echter viel het team wat terug. Dat bleek dan ook uit de tegenvallende uitslagen voor de winterstop in Nederland. Desondanks blijft trainer Foppe de Haan optimistisch voor de rest van het seizoen.



■ *MANCHESTER — Manchester United gaat nog steeds comfortabel aan kop in de Engelse voetbalcompetitie. Op Old Trafford snoepte Leeds United een gelijkspel weg bij Manchester. Er werd geen doelpunten gemaakt. Op de foto een actiemoment waar de Franse voetballer Erik Cantona van Manchester op doel schiet.*

Leeds speelt 0-0 gelijk tegen Manchester United

MANCHESTER — Manchester United heeft op Nieuwjaarsdag zijn fans op Old Trafford niet op een zege tegen Leeds United kunnen trakteren. De 'Mancunians', trotse lijstaanvoerders in de Engelse eerste divisie, bleven voor bijna 45.000 toeschouwers op 0-0 steken. Blackburn Rovers en Arsenal profiteerden van het misstapje van de titelverdediger. Beide achtervolgers wonnen wel, Blackburn met 1-0 bij Aston Villa en Arsenal met 3-0 bij Wimbledon.

Manchester United zag zijn voorsprong op Blackburn verkleind tot twaalf punten, met de kanttekening dat Blackburn nog een wedstrijd te goed heeft. Manchester bleef thuis ongeslagen. Dat record staat inmiddels op veertien maanden. Het team speelde echter wel voor de vierde keer in de laatste vijf wedstrijden in eigen stadion gelijk. De wedstrijd tegen Leeds United werd al vroeg in de middag gespeeld.

Manchester miste Sharpe, Ince en Hughes en Leeds moest het zonder de vaste krachten Wallace (topscorer) en Speed doen. De defensie van de bezoekers gaf geen kansen weg. Bij een uitval was Fairclough dicht bij een treffer. Hij kopte echter halverwege de tweede helft na een vrije trap tegen de lat.

Blackburn Rovers kwam tot de vijfde zege in de zes laatste wedstrijden. De ploeg van coach Kenny Dalglish dankte dit wapenfeit aan international Shearer, die in de 38ste minuut scoorde na een solo van Le Saux. Hij begon het nieuwe jaar zoals hij het oude eindigde. Woensdag maakte Shearer twee treffers tegen Everton.

Breacker kwam de eer toe na het doelpuntloze gelijkspel van Manchester United het eerste doelpunt van het nieuwe jaar in de eerste divisie te maken. Hij mikte raak voor West Ham United in de zesde minuut van het duel met Everton. Het zou in deze wedstrijd bij dit doelpunt blijven.

Liverpool maakte een einde aan vijf achtereenvolgende gelijke spelen door bij Ipswich Town met 2-1 te winnen. Het was de eerste uitzege van Liverpool sinds augustus. Ruddock en Rush (twee minuten voor tijd) maakten de doelpunten voor Liverpool, Marshall had succes voor de thuisclub.

Arsenal kende geen problemen bij Wimbledon, dat bij de rust al met 0-2 achter stond door toedoen van Campbell en Parlour. Wright maakte er tien minuten na de pauze 3-0 van.

Caniggia traint mee met elftal

Argentinië pleit voor vermindering van straf

ROME — De Argentijnse voetbalbond (FAF) wil bij de voetbalwereldfederatie FIFA pleiten voor strafvermindering voor Claudio Caniggia. De 26-jarige aanvaller is tot 8 mei geschorst wegens het gebruik van cocaïne. Bondscoach Alfio Basile hoopt Caniggia op 3 maart in de oefenwedstrijd tegen Brazilië op te kunnen stellen.

Claudio Caniggia werd in maart vorig jaar door de Italiaanse voetbalbond voor dertien maanden geschorst. De FIFA nam die straf over. AS Roma, waar de langharige aanvaller onder contract staat, heeft de FAF alle medewerking toegezegd. De Italiaanse club rekent erop dat de Argentijnse international een goed WK speelt.

Caniggia werd in 1992 voor 14 miljoen gulden gekocht van Atalanta Bergamo. In Rome verdient de voetballer zo'n 1,4 miljoen per jaar. Door de schorsing beleefde de club nog weinig plezier aan de dure aankoop.

Basile en Caniggia hebben inmiddels de vrede getekend. De bondscoach had de international aanvankelijk afgeschreven. Een verzoek van de speler om met de nationale selectie mee te trainen, werd boud afgewezen.

Later herinnerde Basile zich de waarde van Caniggia. Hij maakte tijdens het WK van 1990 twee belangrijke doelpunten, 1-0 tegen Brazilië en 1-1 tegen Italië. Een sportieve terugval, gepaard met hevige kritiek in de Italiaanse pers, verleidde hem tot dopinggebruik. In navolging van landgenoot Diego Armando Maradona viel de keuze op cocaïne. De controleurs waren hem daarna snel op het spoor.

Milla kondigt rentree aan

YAOUNDE — Roger Milla wil tijdens de eindronde van het wereldkampioenschap het voetbalelftal van Kameroen komen versterken. De 41-jarige Milla, ster tijdens het WK in 1990 in Italië, kondigde vrijdag in het dagblad Horizon Sport uit Yaounde zijn rentree aan.

Roger Milla maakte in 1990 vier doelpunten in de vijf wedstrijden, die Kameroen speelde. Het Afrikaanse land werd in de kwartfinales uitgeschakeld door Engeland. Milla speelde in juli 1992 zijn laatste interland tegen Zuid-Afrika. Kameroen speelt in de Verenigde Staten in groep B tegen Brazilië, Rusland en Zweden.

Onderzoek naar corruptie in Braziliaans voetbal

RIO DE JANEIRO — De politie van Rio de Janeiro onderzoekt beschuldigingen als zou de chef van de Braziliaanse scheidsrechters wedstrijden uit de hoogste afdeling hebben gemanipuleerd. Wagner Canazaro, de hoogste baas van de arbiters, is door de tuchtcommissie geschorst. De regionale voetbalbond in de miljoenenstad heeft geprobeerd een onderzoek te voorkomen.

Bondscoach Carlos Alberto Parreira had op een onderzoek aangedrongen. Het schandaal is aan het rollen gebracht door de beweging 'Zuiverder Voetbal.' Cabral Filho is woordvoerder van de groep. "Van 1964 tot 1985 heeft de militaire dictatuur het voetbal gecontroleerd. Daarna is er geen sprake van democratisering geweest."

Pelé, de beroemdste Braziliaanse voetballer, heeft zich herhaaldelijk tegen de corruptie gekeerd. Daarbij heeft vooral bondsvoorzitter Ricardo Teixeira het moeten ontgelden. Pelé haalde zich de woede op de hals van FIFA-praeses Joao Havelange, de schoonvader van Teixeira. Wegens die ruzie behoorde de vroegere sterspeler twee weken geleden niet tot de eregasten bij de WK-loting in Las Vegas.

Lenny Dykstra tekent contract

PHILADELPHIA — Lenny Dykstra heeft een vierjarig contract getekend bij Philadelphia Phillies. De Amerikaanse honkballer van Nederlandse voorouders gaat in die periode 24,9 miljoen dollar, zo'n 45 miljoen gulden, verdienen.

Lenny Dykstra was dit jaar de opvallendste hitter bij de Phillies in de World Series tegen Toronto Blue Jays. Ondanks een indrukwekkend aantal homeruns kwam de officieuze wereldtitel honkbal bij de Canadese club terecht.

De dertig-jarige Dykstra bracht in november een eerste bezoek aan Nederland. Zijn nieuwe overeenkomst met het instituut uit Philadelphia, Pennsylvania biedt een optie voor nog een jaar.

La Coruna belandt op eerste plaats

Gijon wijst Barcelona overtuigend terug: 2-0

MADRID — Barcelona heeft de kans de eerste plaats van de Spaanse ranglijst over te nemen, laten liggen. De ploeg van Johan Cruijff, die Romario, Koeman en Laudrup in de basis telde, verloor in en tegen Gijon met 2-0. Gijon klom door de zege naar de derde plaats. Koploper Deportivo La Coruna behaalde tegen de nummer voorlaatst Vallecano een schamel punt door 0-0 te spelen.

Gijon maakt dit seizoen indruk. Trainer is Garcia Remon, een oud-speler van Real Madrid. Tegen Barcelona doorstond zijn ploeg in elke helft twintig moeilijke minuten. De spelers van Johan Cruijff vonden in die fase het net niet en gaven vervolgens het overwicht uit handen. Na 34 minuten bracht Abelardo de thuisclub op 1-0. Hij kopte de bal voorbij de statische Zubizarreta. Een kwartier voor het einde, toen Cruijff Stoitsjkov al had ingezet, verdubbelde Miner de voorsprong.

Atlético Bilbao liep als nummer drie verrassend tegen een nederlaag op. Racing Santander maakte in de tweede helft een achterstand ongedaan, waarna Radtsjenko de middenmoter de onverwachte overwinning bracht. Valencia draait ondanks het vertrek van Guus Hiddink nog steeds stroef. Tegen het laaggeplaatste Osasuna bleef het 0-0. Beide clubs beëindigden het duel met tien man. Bij Valencia werd de gevaarlijke aanvaller Penev uit het veld gestuurd.

Ook Tenerife haalde tegen Atlético Madrid niet ongeschonden het einde. Kort nadat de Madrileen Solazabal de bal achter zijn eigen doelman had gewerkt, moest de thuisclub de gelukkig verkregen voorsprong met tien man verdedigen. De tweede club uit Madrid profiteerde nauwelijks van de overtalsituatie. Pas in blessuretijd zorgde Pirri voor de gelijkmaker.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

De Sylvesterloop

31 december 1993 in Sao Paulo (Brazilie)
Distancia: 15 km

10 laatste winnaars
1983 *Joao da Mata* (Braz.)
1984 *Carlos Lopes* (Portugal)
1985 *José Joao da Silva* (Braz.)
1986 *Rolando Vera* (Ecuador)
1987 *Rolando Vera* (Ecuador)
1988 *Rolando Vera* (Ecuador)
1989 *Rolando Vera* (Ecuador)
1990 *Arturo Barrios* (Mexico)
1991 *Arturo Barrios* (Mexico)
1992 *Simon Chemwoyo* (Kenya)

Al. Olga
Av. Norma P. Gianoti
Elev. Costa e Silva
Av. Sao Joao
Av. Rio Branco
Av. Consoloçao
Av. Ipiranga
Av. Paulista
VERTREK AANKOMS
Av. Brig. L. Antonio

Legendarische figuren
• **Heren**
Rolando Vera (Ecuador): 4 overwinningen achtereen(1986/87/88/89)
Víctor Mora (Colombia): 4 overwinningen (1972/73/75/81)
Osvaldo Suárez (Argentinie): 3 overwinningen op rij (1958/59/60)
• **Vrouwen**
Rosa Mota (Portugal): 6 zeges achtereen (1981 a 1986)

AFP Amigoe infografiek

■ *SAO PAULO — Twee Afrikaanse atleten hebben bij de mannen de San Sylvesterloop van Sao Paulo gewonnen. De Kenyaan Simon Chemwoyio en de Ethiopiër Fita Bayesa werden elk 12.000 gulden rijker. Bij de vrouwen zegevierde ook een Kenyaanse atlete: Helen Kimayio. Zij is sinds kort woonachtig in Nederland.*

De 69ste Sylvester-loop kreeg een chaotisch slot. Chemwoyio en Bayesa kozen enkele meters voor de finish de verkeerde route. Zij vergisten zich in een dranghek en renden door de sluis van de televisiecamera's in plaats van door die van de atleten. Een vrachtauto versperde hen de weg, door snel ingrijpen van de officials werden de atleten terug naar het rechte pad geleid net voordat de nummer drie, Sigei eveneens uit Kenya, werd gesignaleerd. In de ontstane paniek werd het verschil tussen beide Afrikanen geklokt op eenhonderdste van een seconde: Chemwoyio 43,20, Bayesa 43,21.

Organisator Victor Malzoni besloot diep in de beurs te tasten. De twee hadden kilometers lang in de straten van Sao Paulo een spannend duel uitgevochten en verdienden de hoofdprijs. Bij de vrouwen behaalde Kimayio de overwinning. De Kenyase was in 1993 in het Nederlandse atletiekcircuit actief en won onder meer de Dam tot Dam-loop. De tweede plaats was voor de Braziliaanse Carmen Oliveira Furtado.



TURIJN — AS Roma en Turijn speelden zondag 1-1 gelijk in de Italiaanse voetbalcompetitie. In bijna alle Europese landen worden er nog gevoetbald, behalve in Nederland. In dat land is er een winterstop ingelast. Vandaar ook dat op het moment SC Heerenveen op Curaçao vertoeft voor een trainingsstage. Op de foto een actiemoment waar Abel Balbo van Roma vandoor probeert te gaan met het leer, maar hij werd door Luca Fusi van Turijn 'getackled'.

AC Milan loopt uit na 1-0 zege op Reggiana

ROME — Op de brede selectie van AC Milan heeft de Nieuwjaars-champagne geen nadelige invloed gehad. De landskampioen vergrootte de voorsprong in de serie A zondag door met 1-0 bij Reggiana te winnen.

Naaste concurrent Sampdoria verspeelde ondanks een vroege treffer van Ruud Gullit een punt tegen Lazio Roma (1-1). Inter Milan werd voor eigen publiek onaangenaam verrast door het laaggeklasseerde Atalanta: 1-2. Bryan Roy zette Foggia tegen Napoli op voorsprong, maar de ploeg van de Nederlandse Antilliaan moest genoegen nemen met een gelijkspel.

AC Milan had en kreeg dan als team wel geen kater, maar in het bloed van de Franse (ex-)international Jean-Pierre Papin borrelde het als vanouds. De aanvaller werd zeven minuten voor rust uit het veld gestuurd, nadat hij Parlato had geveld met een achterwaartse kopstoot. Zijn ploeg stond op dat moment al voor door een doelpunt van landgenoot Marcel Desailly, die door Olympique Marseille in november aan Milan werd verkocht. Zijn eerste treffer voor zijn nieuwe baas bleef tot het einde de enige.

Sampdoria nam in Rome tegen Lazio al na zes minuten een voorsprong door een rake kopbal van Gullit. Het was de tiende seizoentreffer van de opgebloeide 'Zwarte Tulp' en de eerste in Italië in 1994. Signori maakte in de 38ste minuut gelijk vanaf de strafschopstip. Bij Lazio speelde Gascoigne als derde buitenlander naast Aron Winter en de Kroaat Boksic.

Atalanta zorgde voor de eerste verrassing van het nieuwe jaar door Inter in San Siro de baas te blijven. De club uit Bergamo kwam na ruim een kwartier op 1-0 door Magoni. Die stand bleef op het scorebord tot acht minuten voor tijd. Toen leek Dennis Bergkamp zijn Italiaanse werkgever te redden door een penalty te benutten. Orlandini besliste evenwel anders.

Juventus kwam op gelijke hoogte met Sampdoria (twee punten achter Milan met een duel meer gespeeld) door een afgetekende zege bij Udinese: 3-0. Roberto Baggio, in 1993 uitgeroepen tot de beste voetballer van de wereld en Europa, behaagde de 'Oude dame' het meest. Hij scoorde tweemaal en heeft nu net als Gullit tien doelpunten op zijn naam.

Parma zakte terug naar de vierde plaats. De tegenstander van Ajax in de competitie voor de Europa-Cup kwam bij Piacenza niet verder dan 1-1. De thuisclub kwam op voorsprong door Ferrante. Nog voor rust herstelde Balleri namens Parma het evenwicht. Genoa boekte een belangrijke zege. Door een vroeg doelpunt van Galante (11e minuut) werd Cremonese verslagen.

Foggia voegde weer een punt aan het totaal toe en opnieuw had Bryan Roy daarin een belangrijk aandeel. De oud-Ajacied, uit Amsterdam weggestuurd ondermeer wegens z'n inproductiviteit, maakte tegen Napoli zijn negende treffer van deze competitie: 1-1.

Paus bezorgd over nationalisme



ROME - Paus Johannes Paulus II heeft op Nieuwjaarsdag, welke als Dag van de Vrede wordt gevierd in de katholieke kerk zijn bezorgdheid geuit over het toenemende nationalisme. Tevens toonde de paus zich bezorgd over de economische crisis waarvan zoveel mensen te lijden hebben.
(AFP-satellietfoto)

Staking in openbaar vervoer over hoge verzekeringspremie:

Sociaal vangnet voor slachtoffers herstructureringsprogramma Suriname

PARAMARIBO - Het openbaar vervoer in Suriname ligt vanaf zaterdag stil. Buseigenaren en taxichauffeurs houden hun voertuigen in de garages, omdat ze weigeren de sterk verhoogde verzekeringspremies te betalen. De premieverhoging varieert van drie- tot negenhonderd procent. Binnen een week zijn in Suriname vijf personen om het leven gekomen als gevolg van het aanwenden van vuurwapengeweld door de politie. De incidenten zijn aanleiding voor minister van Justitie en Politie, Soeshiel Girjasing, Surinaamse politiefunctionarissen in februari naar Curacao te sturen voor een speciale opleiding van de Nederlandse marechaussee.

Vier mensen werden in Suriname neergeschoten na agenten te hebben bedreigd. Het vijfde slachtoffer was een politieagent die door een verdwaalde kogel werd geraakt. Girjasing, die aan het Surinaamse politiekorps een speciaal arrestatieteam wil toevoegen, heeft ook vernieuwing van de politiekorpsleiding aangekondigd. Korpschef Paul Monsels maakt zeer binnenkort plaats voor commissaris Carlo Hunsel. Monsels wordt beleidsadviseur en hoofd van het nog in te stellen Instituut voor Nationale veiligheid en openbare orde.

SOCIAAL VANGNET

Voedselpakketten en sterke subsidies op nutsvoorzieningen en openbaar vervoer zijn in de naaste toekomst weggelegd voor ongeveer twintigduizend Surinamers, vijf procent van de bevolking. Ze krijgen die voorzieningen in het kader van de uitvoering van het Structureel aanpassingsprogramma. Het "sociaal vangnet" treedt per 1 januari in werking.

Volgens minister Ronald Assen van Planning en Ontwikkelings-samenwerking is de organisatie van het sociaal vangnet nog niet helemaal rond. Hij zei donderdag op een persconferentie dat de uitvoering van de maatregelen in de loop van januari compleet zal zijn. Personen die nu al in aanmerking komen voor financiële bijstand van de overheid, krijgen kosteloos voedselpakketten. Het gaat om p maire levensmiddelen, zo rijst, brood, melkpoeder spijsolie. De overheid maandelijks 13,5 miljo gulden Surinaams cour uitgeven aan pakketten.

Nederland heeft voor h sociaal vangnet financiële m delen toegezegd uit de o wikkelingshulppot voor Su name. Een andere bron de regering in Paramari zal aanspreken, is een gra overeenkomst met de V enigde Staten (VS).

VERZEKERINGEN

Wat de verzekeringskwest voor het openbaar vervo betreft: Een delegatie van ministerraad probeert m het verzekeringskartel S vam een regeling te treff zodat gespreide betaling v premie mogelijk wordt. Pr bleem is dat chauffeurs ge brandstof kunnen krijgen z der verzekeringsbewijs. brandstofbonnenverstre king is gekoppeld aan be ling van verzekeringsp mies.

President Ronald Ve tiaan riep in zijn Nieu jaarsrede op tot constr tieve samenwerki Overleg tussen overheid, v beweging en bedrijfslev dat binnenkort begint, m volgens de president spoedig mogelijk leiden "een nieuw inkomensnive voor loontrekkers en gep sioneerden.

Twee door geweld en één door vuurwerk:

Oud en Nieuw in Nederland: 3 doden

LEEUWARDEN - De Oudejaarsviering heeft ditmaal in Nederland zeker drie doden geëist: een door ontploffend vuurwerk en twee als gevolg van mishandeling. Desondanks sprak men bij de politie over een in het algemeen vrij rustige jaarwisseling.

Een achttien-jarige inwoner uit Leeuwarden is zondagochtend in het Academisch ziekenhuis in Groningen overleden als gevolg van zware mishandeling op Oudjaarsnacht. De politie heeft drie Leeuwarders (twee van 25 en een van twintig jaar) aangehouden. Zij hebben bekend. Het slachtoffer was Oudjaarsnacht met de drie naar een feest in de Frieslandhal in Leeuwarden gegaan. Daar kregen de vier ruzie. Het latere slachtoffer werd in de auto meegenomen naar Wijtgaard waar hij door zijn drie belagers met een zwaar voorwerp meerdere malen op het hoofd werd geslagen. Ook probeerden ze hem in een sloot te verdrinken.

Het ernstigste ongeluk met vuurwerk deed zich rond half één 's nachts voor in Amerongen. Een aantal mensen uit Vlaardingen had in de Utrechtse gemeente een gebouwtje gehuurd om Oud-en-Nieuw met veel vuurwerk te vieren. Toen een zeer grote vuurpijl weigerde, voorzag een van de Vlaardingers het stuk vuurwerk van een nieuwe lont. Bij de poging om de lont aan te steken, explodeerde de enorme pijl op de grond waardoor de Vlaardinger op slag werd gedood. Twee andere mannen uit het gezelschap, 27 en 30 jaar oud, liepen letsel aan handen en gezicht op, maar konden na behandeling naar huis.

ROTTERDAM

In Rotterdam werd een 36-jarige man zonder vaste woon- of verblijfplaats door een steekpartij gedood. De man werd omstreeks half vier door de chauffeur van een borrelbus bloedend aangetroffen bij een bushalte aan de Abtsweg. Hij overleed enkele uren later in een ziekenhuis. Inmiddels heeft de politie twee Rotterdammers van 36 en 42 jaar aangehouden. Zij verdenkt hen ervan betrokken te zijn geweest bij de dodelijke steekpartij.

In de regio Rotterdam-Rijnmond raakten verder tal van mensen min of meer ernstig gewond als gevolg van steek- en schietpartijen, brand en vuurwerk. Toch sprak de politie van een rustige nacht. Een twintigjarige inwoner van Utrecht verloor in Spijkenisse een hand door een zelfgemaakte vuurwerkbom. In Oud-Beijerland raakte iemand een voet en mogelijk een deel van zijn been kwijt. In Ouddorp kreeg een inwoner een vuurpijl in zijn keel.

In Den Haag verrichte de politie weliswaar 35 aanhoudingen, maar er deden zich geen grote incidenten voor. "We kunnen zeggen dat we op de goede weg zijn in Den Haag", zo meldde de politie Haaglanden zaterdagmiddag. De Haagse politie had ruim vijftig bekende relschoppers huisarrest opgelegd.

In Rijswijk en in de tot de politieregio Hollands Midden behorende steden Alphen aan den Rijn, Schoonhoven en Gouda kwam de Mobiele Eenheid korte tijd in actie tegen relschoppers. In Schoonhoven werden twee winkels in elektronica geplunderd. Daar werden zes mensen werden aangehouden. Eenzelfde aantal aanhoudingen had ook plaats in Alphen aan den Rijn en Katwijk. In Gouda werden vier mensen aangehouden die de brandweer belaagden toen die een Kerstboombrand wilde blussen.

Hoogwater blijft dreigen in Nederland

MAASTRICHT - Hoe de Maas met de jaarwis ling niet de gevreesde k tieke stand heeft bere en er geen sprake w van nieuwe overst mingen, is er nog ge ontspanning gekom aan het hoogwaterfro in Nederland.

Dat geldt ook voor gebieden langs de Ri Moezel en Saar in Duitsla De ontwikkelingen in komende dagen hangen van de hoeveelheid neersl Meteorologen verwachtten ieder geval dat er in Ardennen en noord-Fran rijk de komende dagen ve regen en sneeuw zal valle Volgens Rijkswatersta stijgt de stand van de Ma de komende dagen daardo weer. Dinsdag wordt bij Bo haren een stand van 44. meter verwacht, een stijgi van veertig centimeter t opzichte van zondag. E woordvoerder van Rijksw terstaat noemde die verh ging "niet kritiek".

Chinezen in Spanje vermoord

GANDIA - De politie de Spaanse kustpla Gandia (Golf v Valencia) heeft zaterd in een restaurant de st felijke overschotten aa getroffen van vijf Ch nezen.

Het waren de eigenaar v de eetgelegenheid en vi obers. De slachtoff zouden met bijlslagen o het leven zijn gebracht. D lichamen werden ontde door een familielid van eigenaar. Aanleiding voor vijfvoudige moord zou wr zijn geweest. Later zou n een zesde lichaam zijn aa getroffen.

Curaçao Jazz Foundation scoort opnieuw

Optreden Chick Corea klap op de vuurpijl

WILLEMSTAD — Na het daverende succes van George Benson en Spyro Gyra op het verleden jaar gehouden Curaçao Jazz Festival, opende de Curaçao Jazz Foundation het nieuwe jaar letterlijk met een echte 'klap op de vuurpijl'. Armando 'Chick' Corea en echtgenote waren niet alleen de klapper in het Nieuwjaarsweekeinde, maar de vertolkte jazz-nummers deden menigeen swingen op het toeristenschip Freewinds. Het druk bezochte concert van Corea was ten bate van de Kiwanis Club Piskadera.

Alleen de ware jazz-liefhebbers en -kenners konden zich op zondagavond gelukkig prijzen dat ze getuigen waren van een van de beste optredens van de wereldbekende jazz-artiest.

Op zijn karakteristieke wijze bespeelde Armando 'Chick' Corea zijn piano. Een zeer gewoon mens die zijn muziek combineert met een bijna clowneske optreden. Muzikaal gaf Corea een hoogstandje weg. Bij elke aanraking van zowel de handpalm als -rug en vingers met de zwart-wit ivoren toetsen, vloeiden mooie harmonieuze jazzytones uit het instrument. Het klonk en wás ook jazz toen de jazz-artiest met een asbak en trommelstokje de pianosnaren binnen de vleugel bespeelde.



■ ...*Armando 'Chick' Corea: subliem op Freewinds...*

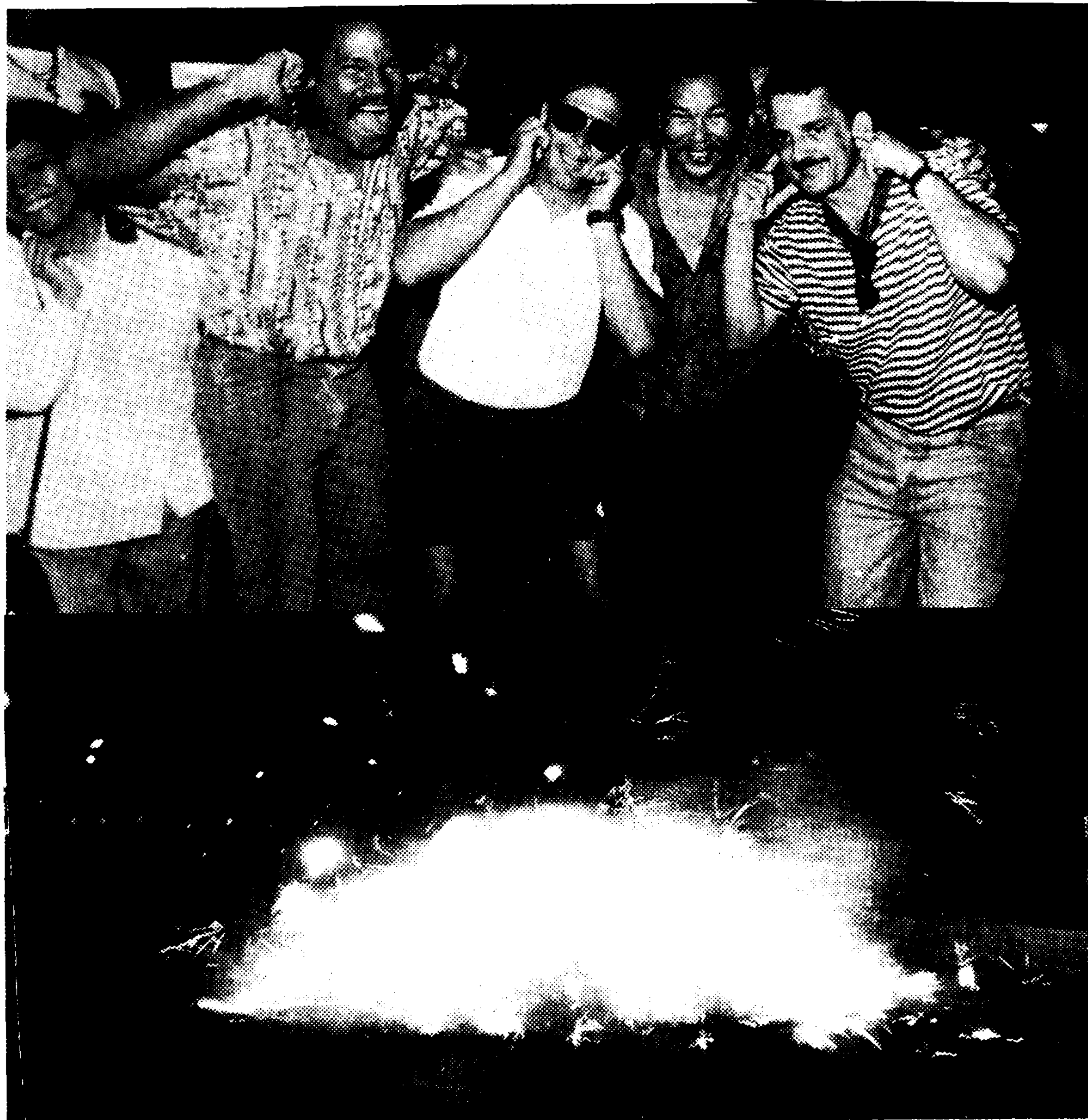
De echtgenote van Chick Corea zong een drietal nummers waar menigeen kippevel van kreeg. Ze heeft een mooie, heldere stem en beschikt over een perfecte zangtechniek.

Met dit optreden van Chick Corea en echtgenote, bewees het bestuur van Curaçao Jazz Foundation dat de organisatie jazz-minnend Curaçao kan verwennen. De foundation is al druk in de weer om het grote succes van de zesde presentatie van het Curaçao Jazz '93 te overtreffen. Het wordt zeker geen makkelijke opgave voor de jazz-organisatie, omdat de foundation nog de nodige financiële middelen ontbeert om grote populaire jazz-artiesten te bekostigen.

In het verleden heeft de Curaçao Jazz Foundation en Freewinds vaker gezamenlijke jazz-projecten opgezet. Ook met Chick Corea en zijn muzikale familie. Afgelopen zondag werd die traditie alweer opgepakt door de foundation met een nieuwjaarsconcert op Freewinds. Met dat concert luidde de Curaçao Jazz Foundation op grote wijze ook het Curaçaose jazzseizoen in.

● DENNIS PIKERO

1994 Knallend ingeluid



■*WILLEMSTAD — Het afgelopen weekend is voor kapitalen aan vuurwerk afgestoken. Zo ook voor Banco di Caribe, waar de weg gebruikt werd als platform voor het afsteken van het vuurwerk. De decibellen waren de aanwezigen blijkbaar iets teveel van het goede.*

Crechecursus van start

WILLEMSTAD — De tweejarige opleiding tot crecheleidster zal dit jaar ook van start gaan op Bonaire en Saba. Zo maakt de directrice van de SIFMA en coördinatrice van het het Programma voor nul- tot vierjarigen, Angela Juliana-Dekker, bekend.

De opleiding tot crecheleidster is al van start gegaan op Curaçao, Sint Maarten en Sint Eustatius. Op alle vijf eilanden zijn in totaal 17 duizend kinderen in de leeftijd van 0 tot 4 jaar en van hen maken 10 duizend gebruik van voorschoolse opvang. Wettelijk vastgelegde kwaliteitsnormen voor de leidsters van de speelscholen alsmede voor veiligheids- en gezondheidseisen zijn in voorbereiding op Curaçao en Sint Maarten.

Voor het vijfde levensjaar wordt de basis van de opvoeding gelegd; reden waarom het zo belangrijk is dat kinderen professionele pedagogische opvang krijgen. Als er in deze ontwikkelingsfase van het kind iets mis gaat is het later heel moeilijk of zelfs onmogelijk die problemen op te lossen. "Hoe is het mogelijk dat het anno nu wel vereist is over een snekvergunning te beschikken, maar dat het niet vereist is om een vergunning te hebben om kinderen van nul tot vier jaar opvang te bieden," vraagt Angela Juliana zich af.

Vuurwerk leidt tot vuilnisbranden

WILLEMSTAD — De brandweer is met oud en nieuw continu op straat geweest om branden, ontstaan door vuurwerk, te blussen. Volgens de heer Regina van de brandweer zijn er dit jaar aanmerkelijk meer branden geblust als vorig jaar.

Er kwamen drie meldingen binnen over branden in woningen. Op Tera Kòrá ging het interieur van een woning in vlammen op en bij een woning in de Kraayenhofstraat sloeg het vuur over naar een aangrenzende woning. Een woning bij Punta Cardon raakte beschadigd toen de kerstboom vlam vatte door vuurwerk. Eén auto, die geparkeerd stond op het winkelcentrum Brievengat brandde geheel uit ten gevolge van vuurwerk. De brandweer kon de branden op tijd blussen.

De Brandweer kreeg ook te maken met verschillende vuilnisbranden en grasbranden. Tegenover de vroegere bibliotheek op Pietermaai ontstond een vuilnisbrand, evenals bij de oude Steenbrekerij te Souax. Op Brakkeput en bij enkele snackbars raakten grasveldjes in brand en een afvalwagen volgeladen met hout te Buena Vista, moest door de Brandweer geblust worden.

De Brandweer kon de branden blussen met de normale, minimale bezetting van 20 man. Zes brandweerwagens, verdeeld over de vier posten Mundo Nobo, Barber, Rio Canario en Steenrijk werden ingezet.

Volgens de heer Regina is de schade dit jaar aanzienlijk groter in vergelijking met vorig jaar. Hij heeft de indruk dat er dit jaar meer vuurwerk is afgeschoten, ondanks het feit dat er minder verkooppunten waren. Volgens hem was het verkochte vuurwerk dit jaar niet gevaarlijker dan andere jaren.

Anneke van Kesteren in Landhuis Kenepa

Landschappen in groen, blauw en geel

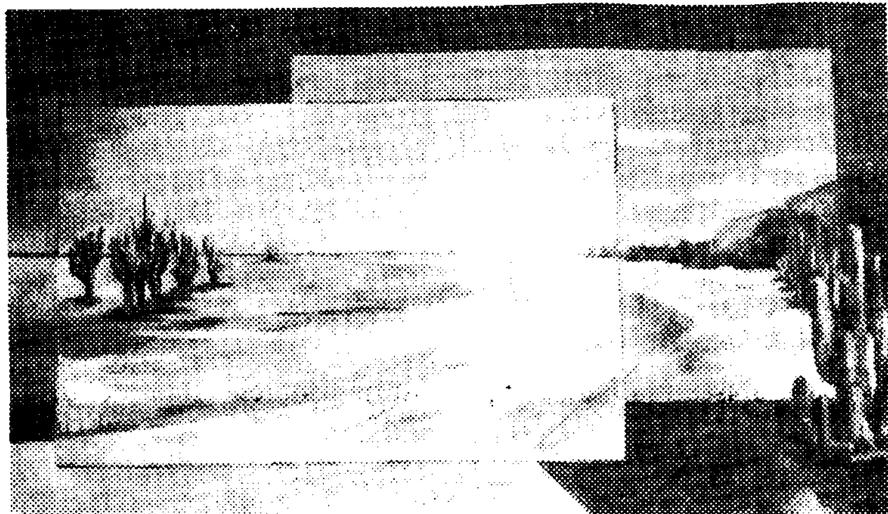
\- Nel Casimiri -

De Nederlandse schilderes Anneke van Kesteren exposeert een aantal van haar schilderijen in Landhuis Kenepa tot en met eind januari.

De expositie werd half december geopend door gedeputeerde Lelia Peternella Pieters Kwiers, maar door de drukte bij de posterijen ontvingen veel belangstellenden de uitnodiging voor die vernissage pas achteraf. Het was echter een aanleiding om tijdens de kerstdagen een dag naar Banda Bou te gaan en als rustpunt in een hele dag zonneschijn of schaduw zoeken, een bezoek te brengen aan Landhuis Kenepa.

Anneke van Kesteren heeft enkele maanden doorgebracht in Hansje op Banda Bou en het is het landschap, haar omgeving, dat haar inspireerde. Ze werkt met grote vlakken en een ferme penseelstreek of met paletmes. Ze geeft de grote lijnen weer en vergeet de details. En daarmee toont ze hoe elkeen een landschap op een andere manier waarneemt.

De basiskleuren voor haar landschappen zijn groen, geel en blauw. Diezelfde tinten zijn in al haar schilderijen terug te vinden (aangevuld natuurlijk), waardoor een eenheid ontstaat. Maar die beperkte kleurkeus heeft ook consequenties.



De vlakte van Hato met zijn rode en gele zand wordt bij haar een Sahara-woestijn, waar als enige begroeiing nog grote zuilcacteeën staan. Ook de rotspartijen zijn groots en hard, keihard. Het leven is eruit verdwenen, zelfs de geesten ben ik kwijt.

Soms zijn haar schilderijen verdeeld in tweeluiken, een andere keer zitten de luiken in het schilderij zelf, zoals bij 'Stille getuigen'. De zin van dat luik in een luik in een luik, lijkt mij het verschil in lichtval dat optreedt in het verloop van de dag. Het helle morgenlicht, de felle, vermoeiende middagzon en het zachte avondlicht, waardoor niet alleen het zand van kleur verandert, maar ook de cacteeën, de rotsen en vooral de lucht.

Met die luchten van Anneke van Kesteren heb ik moeite. Het verschil tussen de machtige wolkenpartijen, de luchtige schapenwolken en de verzachtende misflarden die de hemel een, kenmerkend voor Curaçao, voortdurend veranderend gezicht geven, mis ik in haar composities. Haar luchten zijn blauw met soms wat flarden. Ik mis het spel van licht en schaduw, ik mis de veranderingen, het leven in het geheel.

Aan de andere kant schildert Anneke van Kesteren een heel machtig landschap, een landschap waar je van onder de indruk raakt, waar je eerbied voor kunt voelen.

Anneke van Kesteren volgde in Nederland de Vrije Academie in Den Haag met als studierichting de vrije schilderkunst. Sinds 1981 werkt ze als professioneel kunstenares. Naast haar olieverfschilderijen ontwerpt ze ook theater- en televisiedecors en geeft ze lessen.

In deze serie van negen schilderijen die nu in Landhuis Knip te bezichtigen zijn geeft zij het landschap van Banda Bou weer. De tentoonstelling onder de naam 'Bandabou tur na kolo' is te bezichtigen tot einde januari.

Curaçaose kotter vervoerde hasj

IJMUIDEN/WILLEMSTAD — Afgelopen vrijdag is een kotter van Antilliaanse herkomst op de Noordzee nabij IJmuiden door de politie in beslag genomen. Naar vandaag bekend is geworden heeft de vierkoppige bemanning van de boot in Spanje 5 ton hasjies overboord gegooid.

De vissersboot Erva staat geregistreerd in Willemstad en wordt door de Nederlandse politie-autoriteiten in verband gebracht met de in Den Helder woonachtige R.F., die eveneens betrokken is bij visserijprojekten in Suriname.

Jongelui vallen asielzoekershuis in Duitsland aan

STRAUBING - Een groep jongeren heeft zaterdagochtend in de Zuidduitse stad Straubing schade aangericht in een tehuis voor asielzoekers. Er vielen geen slachtoffers, aldus de politie, die drie arrestaties verrichtte.

Een asielzoeker had de politie gebeld toen een groep van ongeveer tien jongeren de deuren op de eerste etage begon in te trappen. De arrestanten, in de leeftijd van negen tot veertien jaar, horen voor zover bekend niet bij een rechts-extremistische organisatie. Volgens de politie "waren zij niet politiek gemotiveerd." De overige geweldplegers waren al verdwenen voordat de politie arriveerde. Donderdagnacht vielen in het Oostduitse Saale twaalf gemaskerde mannen een onderkomen voor daklozen aan, waarbij twee bewoners gewond raakten.

Vijftien doden bij Filipijnse jaarwisseling

MANILLA - Rond de jaarwisseling in de Filipijnen zijn vrijdagnacht zeker vijftien mensen om het leven gekomen en dertienhonderd gewond geraakt.
Veel mensen werden geraakt door kogels die door feestgangers in de lucht werden afgeschoten. De meeste gewonden vielen bij het afsteken van vuurwerk en bij gevechten, aldus de politie. Hoewel de politie een verbod had ingesteld op het gebruik van schietwapens, doodden onbekenden vier mensen toen ze in het wilde weg schoten. In de hoofdstad Manilla liepen twintig mensen schotwonden op. Bij gevechten in Manilla werden vier mensen met messen doodgestoken. Bij branden in de hoofdstad werd een veertigtal krotwoningen en een fabriek in de as gelegd. Hierbij vielen geen slachtoffers.

Jaarwisseling in grimmige sfeer in Sarajevo:

Somberheid over kans op vrede voor Bosnië

SARAJEVO - Een grimmig Nieuwjaar heeft het belegerde Sarajevo een regen granaten en midden-Bosnië de dreiging van een nieuw offensief gebracht. Hoewel de Servische president Slobodan Milosevic in zijn Nieuwjaarsrede zei vrede in Bosnië te voorzien, is daar in het gebied zelf geen enkele aanwijzing voor. Verscheidene westerse leiders toonden zich in toespraken en interviews juist pessimistisch over de situatie in voormalig Joegoslavië.
Premier John Major waarschuwde zondag dat de Britse troepen niet eindeloos in Bosnië blijven en teruggetrokken zullen worden als hun veiligheid wordt bedreigd. Bondskanselier Helmut Kohl wees op de Balkan-oorlog en de opkomst van het ultra-nationalisme in Rusland als redenen om niet verder drastisch te bezuinigen op defensie. De Franse minister van Europese zaken, Alain Lamarousse, noemde de toestand in Bosnië "onaanvaardbaar" en zei dat het nodig is de druk verder op te voeren. Ondertussen lopen de spanningen tussen de moslims en Kroaten steeds verder op.

De Bosnische regering kondigde zondag aan dat haar troepen verder zullen oprukken om de Lasva-vallei in midden-Bosnië te veroveren als de Kroaten daar niet uit zichzelf vertrekken.

President Alija Izetbegovic beschuldigde Kroatië van "een gewapende opstand" in het gebied. In een brief aan zijn Kroatische ambtgenoot Franjo Tudjman spreekt hij over "een aanzienlijk aantal elementen van de Kroatische strijdkrachten op Bosnisch grondgebied". Volgens Izetbegovic, die de Veiligheidsraad (V-raad) heeft ingelicht, getuigt dit van openlijke bemoeienis met de Bosnische binnenlandse aangelegenheden. Tudjman dreigde eerder, vlak voor de jaarwisseling, dat Zagreb mogelijk zal ingrijpen in Bosnië "om het Kroatische volk daar te verdedigen". Het Kroatische staatshoofd beschuldigde de moslims toen tevens van volkerenmoord.

Sarajevo lag het Nieuwjaarsweekeinde weer onder zwaar vuur. Het hoofdkwartier van de Verenigde Naties in de stad werd zaterdagochtend beschadigd door een granaat die insloeg op het moment dat Blauwhelmen Oud-en-Nieuw vierden. Er vielen geen slachtoffers, maar een winkel van de VN-staf werd zwaar beschadigd.

In het dorpje Pale, nabij Sarajevo, waar de Bosnische Serviërs hun hoofdkwartier hebben, stelde het Servische parlement een debat over de laatste vredesbesprekingen uit tot 10 januari, enkele dagen voordat de strijdende partijen elkaar weer in Geneve ontmoeten.

Fatah-verjaardag gevierd



■ *RAMALLAH - Een jongeman met de Palestijnse vlag in de hand schoof een band op reeds brandende autobanden tijdens een protestactie waarmee de 29e verjaardag van Yasser Arafats groep Fatah werd gevierd. Fatah is een der belangrijkste onderdelen van de Palestijnse Bevrijdingsbeweging PLO.* (AFP-satellietfoto)

Castro bij verjaardag Revolutie:

Cubanen moeten als reuzen veranderingen doorstaan

HAVANA - President Fidel Castro heeft zaterdag de 35e verjaardag van de Cubaanse revolutie herdacht. Hij sloot een redevoering af met de leuze "Leve de zuiverste van de revoluties duizend maal" en riep de slogan in herinnering die sinds 1959 gebruikt wordt "Het socialisme of de dood, het vaderland of de dood".
In een toespraak in Santiago de Cuba (op negenhonderd km ten oosten van Havana) zei Castro, voor wie "er nooit een edelere en humanistischere revolutie (dan de Cubaanse - red) geweest is", verder: "Wij strijden tegen het machtigste imperialisme op aarde ... Dat niet bij machte is gebleken onze revolutie te vernietigen en ons op de knieen te kijgen, en dat ook nooit zal doen". De Cubaanse leider noemde 1993 "zonder twijfel het moeilijkste jaar van de revolutie". "Maar", zo stak hij zijn onderdanen een hart onder de riem, "Als wij doen wat wij moeten doen, als we onze plicht weten te vervullen met de hoogste doelmatigheid, kan de toestand stukje bij beetje makkelijker worden". In dat perspectief ",moeten wij ons veranderen, individueel en collectief, in een volk van reuzen", aldus Castro.

KLEINDOCHTER
Alina Maria Salgado, de zestien-jarige kleindochter van de Cubaanse president Fidel Casto, is vrijdag herenigd met haar moeder. Alina Fernandez Revuelta vluchtte tien dagen geleden uit Cuba en vroeg en kreeg asiel in de Verenigde Staten. Zij woont momenteel in Colombus (Georgia).

Fernandez is een dochter van Castro en de actrice Nati Revuelta. Zij verliet Cuba ruim een week geleden als een Spaanse toeriste. Zij had al geruime niets meer op met haar vader noch diens politiek. De vroegere Amerikaanse presidentskandidaat Jesse Jackson drong tijdens een bezoek aan Cuba bij Castro er op aan het zestienjarige meisje te laten gaan. Alina werd op haar reis naar de Verenigde Staten vergezeld door haar vader, Francisco Salgado.

In maanden voorafgaande Golfoorlog:

Geheime diensten VS bezig met moordaanslag op Saddam

NEW YORK - Functionarissen van Amerikaanse geheime diensten hebben opheldering verschaft over een plan om de gevreesde Iraakse leider Saddam Hoessein te doden in de maanden voor de Golfoorlog begin 1991.
De Amerikanen wilden Hoessein te grazen nemen tijdens een van zijn helikoptervluchten van de Iraakse hoofdstad Bagdad naar het door hem bezette Koeweit, meldt het Amerikaanse tijdschrift Newsweek maandag. Speciale eenheden van leger en marine hadden met Stingerraketten de helikopter moeten beschieten, aldus een in Newsweek afgedrukt fragment uit een boek van de defensiespecialist van het blad, Douglas Waller. Spionagesatellieten hadden moeten vastleggen op welk moment Hoessein in ee machine zou zijn gestapt. D Iraakse leider vloog een ke per maand naar de Zuid raakse stad Basra, om va daar naar Koeweit t vliegen.

De toenmalige chef van d landmacht, Colin Powell, e minister van Defensie Dic Cheney toonden grote belan stelling voor het projec schrijft Newsweek. Maa opperbevelhebber Norma Schwarzkopf, de uiteindelijk bevrijder van Koeweit, spra over een "waanzinnig" ide

Het speciale commando zo in gevaar gebracht kunne worden, waardoor ee "enorme macht nodig zo zijn geweest om hen redden." Het plan, dat ein oktober klaar was, is ee maand later afgeblazen aldus Douglas Waller.

Radioactieve experimenten in Koude oorlog

Clinton wil ingelicht over proeven op mensen

HILTON HEAD ISLAND - De Amerikaanse president Bill Clinton heeft zich persoonlijk gemengd in de controverse rond de experimenten op mensen met radioactiviteit tijdens de Koude oorlog.
Clinton beval donderdag de vier bij de proeven betrokken instanties de pijnlijke affaire op het Witte Huis te komen bespreken. Vertegenwoordigers van de ministeries van Defensie en Energie, het Ruimtevaartkundig instituut NASA en het Bureau voor Oorlogsveteranen zullen maandag een lid van de staf van president Clinton nadere informatie moeten verschaffen over geheime proeven, van de jaren veertig tot in de jaren zestig. Daarbij werden op honderden vaak niets vermoedende proefpersonen de effecten van radioactiviteit uitgetest.

Clinton houdt vakantie in zuid Carolina, waar zijn woordvoerder beklemtoonde dat het niet om een officieel onderzoek gaat en dat de kwestie van schadevergoedingen of smartegeld aan overlevenden nog niet ter sprake komt. Het gaat om een zorgvuldige evaluatie, volgens het Witte Huis.

Stralingsproeven op geestelijk gehandicapte kinderen van een school in Massachusetts eindigden niet in de jaren vijftig, maar duurden voort tot in de jaren zestig. Bovendien kregen de kinderen niet alleen radioactief eten en melk toegediend, maar werden zij ook ingespoten met radioactieve isotopen om na te gaan hoe het lichaam de verschillende mineralen opneemt. Dit heeft Frank Masse verklaard, hoofd van de afdeling Stralingsbescherming van het Masschusetts Institute of Technology (MIT) tegenover de Boston Globe. Dit blad was eerder gekomen met de melding over nucleaire-voedselproeven op geestelijk gehandicapten. Onderzoekers van MIT en Harvard-universiteit voerden de testen uit, zonder d de ouders op de hoog waren van het nucleai gehalte van de proeve De proefkonijnen war kinderen van vijftien t zeventien jaar.

NOG IN 63
Ondertussen haalt de e onthulling over radioactie experimenten de andere i De laatste maand kwamen allerlei spraakm kende onderzoeken aan h licht, varierend va nucleaire proeven met radioa tieve wolken dichtb bewoonde gebieden in h westen van de VS tot h injecteren van plutonium e radioactief jodium bij ki deren. Nog in 1963 kreg gevangenen tweehonderd do lar als ze hun testikels liet bestralen. Begin vorige we kwam naar buiten dat ho derden zwangere vrouwe radioactieve pillen hadd geslikt om te zien wat vo effect dat op de lange du had op de kinderen. Uit ve volgonderzoek in de jar zestig bleek dat drie ki deren tengevolge van het exp riment waren gestorven a een dodelijke tumor, kank of leukemie.

Vrachtboot bij Canada vergaan: 36 opvarenden

HALIFAX - De Ca dese marine heeft voor kust van New Foundla gezocht naar de Lib riaanse bulkcarri Marika-7 die met 36 op renden verdwenen is.
De 275 meter lange boot w op weg van Sept-Iles na Nederland met een ladi ijzererts toen het zaterda avond noodsignalen deed u gaan. Volgens de Canade marine bevond het schip zi zo'n 1000 km buitenga toen het in nood kwam verkeren. Een vliegtuig v de marine zou lichten in h water hebben gezien ma vond geen sporen van carrier zelf. Het weer op plaats waar de Marika z zijn vergaan, is slecht. bemanningsleden van de c rier zijn waarschijnlijk afk stig uit Griekenland, w de eigenaren van de Mari wonen, en de Filipijnen.

BONAIRE AGENDA

POLITIE:	8000/
Alarmnr.:	11
BRANDWEER:	8222/
Alarmnr.:	11
TAXICENTRALE:	8845
HOSPITAAL:	8900/
Fax	7446/
Alarmnr.	14
BEJAARDENTEHUIS:	8350

* * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
Maandag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
Woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag van 14.00-17.30 uur.

* * * * * * * * *

POSTKANTOOR
(Openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): maandag t/m donderdag van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zaterdag gesloten.
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigucheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.

* * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

* * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(Tel.: 4393)
Open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te keuren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

* * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
Spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
Openingstijden maandag t/m zaterdag van 9.00-12.00/15.00-17.00 uur.

* * * * * * * * *

BEGRAFENISONDERNEMING
LACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, Tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

* * * * * * * * *

Ondanks gereedkomen 100 huizen-project

FCB heeft wachtlijst van bijna 600 woningzoekenden

KRALENDIJK — Fundashon Cas Boneriano (FCB) heeft momenteel een wachtlijst van 560 woningzoekenden. "Een alarmerende situatie die niet één, twee, drie opgelost kan worden". Dat zegt FCB-directeur Herbert Piar in het decembernummer van Infocas. Ondanks de wat teleurstellende woorden van Piar, loopt de FCB wel in op het tekort. Dat werd in december 1990 nog beraamd op jaarlijks tekort van 700 huizen.

Piar wijt het blijvende tekort aan een vrijwel onmogelijke jaarlijkse planning. "Het aantal buitenlanders dat zich momenteel op Bonaire vestigt, is de onzekere factor die bijdraagt tot de huizenschaarste. Feit is in ieder geval, dat de huurprijzen daardoor aanzienlijk stijgen". Dat is de conclusie van Piar. Er wordt hard aan gewerkt, om de lange lijst van woningzoekenden in te krimpen. Soms kan de FCB zich ook niet aan de volgorde van aanvragen houden. Piar zegt dat er urgentie gevallen zijn zoals een toewijzing om gezondheidsredenen, uit sociale motieven, of in geval van brand. De FCB heeft wel een onpartijdige commissie benoemd die zich buigt over de juiste verdeling van de ter beschikking komende huizen. Enige verlichting in de situatie ontstaat, wanneer een nieuw project wordt beëindigd. Dan kan een grote groep personen geholpen worden. Zij maken, wanneer zij in het door de FCB ter beschikking gestelde huis trekken, dan weer plaats voor anderen.

HUURACHTERSTAND

Hoewel de huisdeuren van de FCB-huizen zijn aangepast aan de gezinsgrootte en de looninkomsten, is huurachterstand een probleem waar de FCB regelmatig mee wordt geconfronteerd. De door de FCB geïnde huren zijn grotendeels bestemd voor onderhoud en de conflictsituatie ontstaan als de huurder zijn huur niet betaalt. Dat geldt overigens niet alleen voor de huur van het huis, maar ook voor de rekeningen voor water en electriciteit die het WEB n.v. maandelijks aanbiedt. De FCB eist contractueel, dat deze huizen zijn aangesloten of aangesloten blijven op het net van het utiliteitsbedrijf.

"Deze groepering dient derhalve een wat grote verantwoordelijkheid te dragen en vooral alles te zorgen dat hun huur, water en electriciteit betaald wordt". Dat is de mening van de FCB-directeur.

De huren die de FCB vraagt, zijn gezien in het licht van de gemiddelde huren die op Bonaire voor gelijksoortige huizen gevraagd worden erg redelijk. De minimumhuur voor een tweekamer woning is 150 gulden per maand en voor een driekamer woning 170 gulden. Soms liggen die huren wat hoger, maar dat is dan afhankelijk van het (hogere) maandinkomen van de huurder. Door het bijna gereedkomen van het 100 huizen project in het afgelopen jaar is het aantal huizen van de FCB aanzienlijk toegenomen. Dan wordt gestart met een 300 huizen project. Daarvoor moet de overheid overigens nog het terrein beschikbaar stellen. Zou dat vlot verlopen, dan denkt FCB-directeur Piar al in juni van dit jaar de eerste huizen te gaan bouwen. Voor de komende drie jaar zullen dan gemiddeld jaarlijks 150 huizen aan het totale huizenbestand worden toegevoegd. Daar vallen dan de huizen die op Sabadeco gebouwd worden buiten. Die worden immers niet gebouwd onder auspiciën van de Fundashon Cas Boneriano.

Nieuwe burgemeester New York

■ *NEW YORK - Rudolph Giuliani is geïnstalleerd als de 107e burgemeester van New York. Daartoe legde hij de eed af. Hij rondde de plechtigheid af met zijn inhuldigingstoespraak. Daarin zegde hij toe zich te zullen inzetten voor het terugdringen van de criminaliteit. Naast hem op het podium stond zijn zevenjarige zoon Andrew.*

SDCA-voorzitster Sabina Slavin:

Afgelopen jaar gunstig verlopen voor Sand Dollar

KRALENDIJK — Eigenaars en management van Sand Dollar zijn erg tevreden over het afgelopen jaar. De bezettingsgraad van het condominiumhotel was over 1993 hoger dan van elk ander hotel op Bonaire. "Een erkenning van de inzet van onze employees, van de fraaie opzet van het hotel, onze goede naam en de aantrekkelijke omgeving. Maar de belangrijkste reden voor het succes van Sand Dollar zijn de prachtige rifformaties voor onze deur". Dat zei Savina Slavin, voorzitster van de Vereniging van Condominiumeigenaars van het Sand Dollar Condominium and Beach Club aan de vooravond van het nieuwe jaar.

Het succes van Sand Dollar is haast spreekwoordelijk. Sedert het begin van het project, dat werd opgezet door de Weissburgfamilie, ging het crescendo. In februari 1992 was er enige terugslag. De pasbenoemde manager Rafael Statie wist ten koste van Silvia Weissburg het vertrouwen te winnen van de toenmalige voorzitter van de Sand Dollar Condominium Association (SDCA) dr Dave Hoover.

De controverse tussen de algemeen manager en projectontwikkelaarster Silvia Weissburg droeg niet bij tot de gezonde ontwikkeling van het resort. Het plotseling vertrek van Statie in juni 1993 en de benoemingen van Jim Hough en Sara Matera als managers, brachten niet alleen meer rust in het toeristencomplex maar ook een aantal veranderingen.

Het management en de SDCA hebben twee nieuwe computersystemen in het hotel geïntroduceerd, waardoor de gecompliceerde verhuur van de SDCA condominiums aan de toeristen en de berekeningen van de inkomsten en de uitgaven vereenvoudigd zijn. "Wij hebben onze employees gedeeltelijk op eigen kosten, gedeeltelijk door de SDCA betaald, op zaterdagochtenden in de gelegenheid gesteld cursussen te volgen voor het werken met computers". Aldus Sabina Slavin van de SDCA.

VAKBOND

De eerdere problemen met de vakbond voor hotelpersoneel lijken te zijn opgelost. Vrijwel alle employees van Sand Dollar hebben zich aangesloten bij de Fedebon. Over het verloop van de besprekingen is manager Jim Hough evenwel niet enthousiast. "Wij hadden zelfs al verschillende afspraken met onze werknemers. Toen de vakbond daar echter bezwaar tegen had, is het bestuur van de SDCA aan tafel gegaan met het Fedebonbestuur. Wij hebben verschillende voorstellen gedaan. Tot op de dag van vandaag hebben wij echter nog geen enkel voorstel van de Fedebon mogen ontvangen". Dat zegt manager Jim Hough van het Sand Dollar resort.

Inmiddels zijn enkele employees die reeds in het hotel werkzaam waren in een hogere functie benoemd. Enid Semeleer-Winklaar is nu manager van de afdeling boekhouding. De in hotelmanagement in Florida afgestudeerde Liesje Agostien is benoemd tot residentmanager en tevens verantwoordelijk voor 'marketing'. Rudi Merenciana is reserveringmanager geworden, Constancia Vis hoofd van de wasserij en ten slotte heeft personeelsmanager Adele Winklaar ook de verantwoordelijkheid gekregen voor de hotelhuishouding. Het dagelijks bestuur van de SDCA bestaat voor het komende jaar uit voorzitster Sabina Slavin, penningmeester Jay Miller en directeur 'marketing' Marian Craighill.

Te veel van het goede werkt averechts

Rudi Ellis: "UPB wil economische ontwikkeling in de hand houden

KRALENDIJK — "De Union Patriotico heeft altijd een open oog gehad voor de economische ontwikkeling van het eiland. De situatie mag echter niet uit de hand lopen. Andere eilanden hebben daar al leergeld mee betaald. Wij moeten een voorzichtig beleid voeren, maar wel voorkomen dat onze restricties in het economisch beleid door investeerders verkeerd geïnterpreteerd worden". Dat zegt UPB-partijleider Rudi Ellis in zijn eerste boodschap van het nieuwe jaar.

Ellis zegt dat de UPB altijd erg meegaand is geweest wanneer investeerders aan de deur klopten. Hij vindt dat een goed bestuur vruchten kan afwerpen voor de gemeenschap. "Maar te veel van het goede kan averechts werken en tot onbehoorlijk bestuur leiden", waarschuwt de exminister van Ontwikkelingssamenwerking die nu naast zijn Statenlidmaatschap ook fractieleider van de UPB in de eilandsraad is. Hij zegt dat zijn partij de mening van de bevolking deelt. "Daarom zullen wij heel voorzichtig moeten zijn met een voortschrijdende ontwikkeling en terdege rekening moeten houden met de effecten die dit kan hebben op de mentaliteit en de culturele achtergrond van de bevolking.

"Ellis betreurt het dat bepaalde ontwikkelingen onder de verantwoordelijkheid van andere instanties vallen, die in de praktijk weinig rekening houden met de problemen die deze in de gemeenschap veroorzaken. De UPB-leider belooft echter, dat dit in 1994 afgelopen zal zijn. "Wij zullen onze eerder genomen standpunten herzien. In een kleine gemeenschap als Bonaire moet de veiligheid optimaal en de dienstverlening uitstekend zijn.

Deze amabele bevolking met het vriendelijke karakter, mag niet veranderen in een koude robot zonder ziel", aldus de waarschuwing van partijleider Rudi 'Ruman' Ellis. Hij stelt duidelijk, dat ook Bonaire moet meegaan in de moderne ontwikkeling van aangepaste en geavanceerde technische systemen. Hij waarschuwt er echter wel voor, dat dit nooit de geest van de bevolking mag verzieken.

De UPB treedt het nieuwe jaar binnen met een groot aantal verwachtingen. Maar dan zal wel steun aan die partij gegeven moeten worden, zegt Ellis. "Wij respecteren ons democratisch systeem en de vrije verkiezingen. Die vrijheid geeft ons ook de hoop dat 1994 een jaar zal worden waarin het volk met ons zal zegevieren. Wij kunnen ons niet meer permitteren dat het eiland getroffen wordt door een sociaal-economische en morele recessie zoals niet lang geleden in de politieke geschiedenis plaatsvond". Dat waren de woorden van UPB-leider Rudi Ellis bij het begin van het nieuwe jaar.

Riet Sealy:

Overheid voert 'ad hoc' beleid op onderwijs

KRALENDIJK — Volgens voorzitster Riet Sealy van de onderwijsvakbond Simabo is er nauwelijks een beleid op onderwijs. Naar haar mening voert gedeputeerde Ramoncito Booi een beleid dat gebaseerd is op 'ad hoc' beslissingen.

Gevraagd naar haar mening over onderwijs over afgelopen jaar reageerde Sealy tijdens een radiointerview op een verklaring van Booi dat het aantal schooluren uitgebreid zouden worden. "Ik begrijp niet waar deze gedeputeerde dit idee vandaan haalt. Voor zover ik weet heeft hij met niemand over dat idee gesproken. In ieder geval niet met de Simabo". Dat zei Sealy-Clappers die vindt dat over deze materie terdege gediscussieerd dient te worden alvorens er uitspraken worden gedaan. Zij ziet er overigens geen probleem in wanneer leerkrachten hun 40 werkuren per week vol moeten maken.

"Maar er moet niet vergeten dat naast het lesgeven, leerkrachten ook nog andere werkzaamheden verrichten, zoals lesvoorbereiding, correctiewerk, rapportbesprekingen, vergaderingen en begeleiding geven aan kinderen met problemen".

PTT Telecom nog steeds geïnteresseerd

KRALENDIJK — Hoewel het Nederlandse telecommunicatiebedrijf PTT Telecom n.v. in juli 1993 liet weten, dat de belangstelling voor een samengaan met TELBO n.v. danig gereduceerd was, blijkt nu, dat nu een mogelijke deelname in het lokale telefoonbedrijf niet geheel uitgesloten is.

Dat zegt gedeputeerde Ramoncito Booi die kortgeleden in Nederland gesproken heeft met functionarissen van de PTT Telecom n.v. en onlangs een brief heeft ontvangen waarin PTT Telecom directeur drs. Ben Verwaayen bevestigt, dat er nog steeds voorzichtige interesse is in de TELBO n.v.

Overigens zullen daarvoor wel opnieuw onderhandelingen gevoerd moeten worden, aangezien de PTT Telecom n.v. enkele veranderingen wenst in het principeakkoord dat in october '90 door de ABVO en TELBO n.v. en PTT Telecom n.v. in Nederland werd afgesloten.

Het probleem ontstond, toen bleek dat de decentralisatie van de Landsradiodienst (LRD) aanzienlijke vertraging ondervond. Het doorgaan daarvan was echter wel de basis waarop PTT Telecom n.v. afspraken maakte.

Gedeputeerde Booi beaamt nu echter, dat de mogelijkheid tot deelname van de PTT Telecom in Telbo niet is uitgesloten. Dat daarbij enige wijzigingen in de eerder gesloten overeenkomst zouden kunnen komen, acht Booi aanvaardbaar. "Het is ten slotte alweer een paar jaar geleden dat die afspraken zijn gemaakt. Er zijn nu verschillende veranderingen die een aanpassing vragen". Dat zegt gedeputeerde Booi, die er wel op wijst, dat alle afspraken opnieuw onderworpen zullen zijn aan het wel of niet doorgaan van de decentralisatie.

Nochi Willem: In 1993 vierde het materialisme hoogtij

KRALENDIJK — "Zowel de regering als het Bestuurscollege van Bonaire hebben zich het afgelopen jaar meer bezig gehouden met de verkrachting van de etnische regels en het politieke moraal, dan met het werk waarvoor de bevolking hen gekozen heeft. Het jaar 1993 was een materialistisch jaar, waarin bestuurders hun positie misbruikten om handel te drijven en steeds meer buitenlandse werkkrachten Bonaire binnen stroomden". Dat is de sombere terugblik van de fractieleider Nochi Willem van de Partido Boneriano Sosial.

Willem erkent evenwel dat er een groot aantal economische activiteiten werden ontplooid. "Maar een oppervlakkige analyse leert al dat deze economische opbloei volledig ten goede is gekomen van een bepaalde groep. De economische ontwikkeling was tevens geconcentreerd op het centrum van Kralendijk, terwijl de buitenwijken volledig gespeend bleven van de gunstige economische ontwikkelingen". Dat zegt Pabosoleider Nochi Willem, die vooral de nadruk legt op het sociaal-economisch achterblijven van Rincon.

Naar zijn mening zou een economische ontwikkeling gericht moeten zijn op het elimineren van de vele sociale contrasten. Hij wijst daarbij vooral op het contrast tussen het ten noorden van de Seru Largu gelegen Rincon en het ten zuiden van de Seru Largu gelegen Sabadeco-project, waar volgens Willem 'penshonados' belastingtechnisch beduidend meer voordelen toegeschoven krijgen, dan de lokale bevolking.

"De leden van het Bestuurscollege mogen er nu wel over opscheppen, dat zij aan het eind van het jaar de reorganisatie van de financiën en de inning van de achterstallige belastingen rond hebben, maar zij zeggen er niet bij dat in feite de bevolking het slachtoffer is geworden van een jarenlang slecht beleid op dit terrein".

Nochi Willem concludeert dat de ongecontroleerde economische ontwikkeling de oorzaak is van de forse prijsstijgingen van onroerende goederen. Naar zijn mening is er maar een kleine groep die daadwerkelijk van de ontwikkeling profiteert en miljonair wordt zonder zich enige inspanning of opoffering te getroosten.

"In de praktijk betekent dat een gunstige economische ontwikkeling voor buitenlanders. Die ontwikkeling is echter volledig voorbij gegaan aan de bevolking", aldus de Pabosoleider in zijn analyse over 1993.

Kaha di orgel voor Bonaire

KRALENDIJK — Sedert 31 december 1993 bezit Bonaire een eigen kaha di orgel. Een geschenk van de Arubaanse kaha di orgelbouwer Buchi Boekhoudt. Vrijdag 31 december overhandigde Bonaires vertegenwoordiger in Aruba Luis de Palm het orgel aan de gedeputeerde van Cultuur Ramoncito Booi. Het 8000 gulden kostende orgel wordt eigendom van de 60-plussers op Bonaire, die tijdens hun activiteiten nu kunnen genieten van de typische klanken van dit 'kaha di orgel'.

Extra huldigt Diane Gevers

KRALENDIJK — De Bonaire Communication Services n.v., waaronder ook het ochtendblad Extra valt, heeft opnieuw een man en een vrouw van het jaar gekozen. Afgelopen donderdag werd het bijbehorende plakkaat uitgereikt aan de 'Vrouw van het Jaar' Diana Gevers voor haar inzet voor de 'Tene Bonaire Limpi' organisatie. Man van het Jaar, werd Nico de Haan voor zijn bijdrage aan de muzikale cultuur van Bonaire. De plakkaten werden uitgereikt door de gedeputeerde van Cultuur Ramoncito Booi.

***

De Britse autoproducent JAGUAR verkocht in 1993 29.548 auto's, 43,5 procent meer dan vorig jaar. Vooral de vraag naar Jaguars in de VS groeide sterk.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A

1ste Trekking **zaterdag 1 JANUARI 1994**

[illegible]

Aanslag op uitgaansgelegenheid Kaapstad

■ *KAAPSTAD - Bij een aanslag op het drukbeklante Heidelberg restaurant in Kaapstad, Zuid Afrika, vielen op Oudjaarsdag zeker vier doden. Leden van een extremistische groep kwamen naar binnen en schoten in het wilde weg. Het gaat om een radikale groepering zwarten tegen het akkoord is dat het ANC en andere groeperingen sloten met de regering van Zuid Afrika om een nieuw Zuid Afrika op te bouwen waarin plaats is voor alle rassen.*

(AFP-satellietfoto)

Synagoge in Moskou afgebrand

MOSKOU - Een v Moskou's drie synago is donderdag afgebra Er waren geen aanwijzing voor dat de brand werd a gestoken. Het twee verd pingen tellende hout gebouw was zeventig ja oud en stond in het noor oosten van de Russische hoo stad.

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP MAANDAG 3 JANUARI 1994 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.320	1.340	1.360
PND STERLING	2.565	2.620	2.680
NED GLD	91.06	91.78	92.58
ZW FRANCS	119.78	120.50	121.30
FR FRANCS	28.87	29.97	30.67
DUITSE MARK	102.02	102.74	103.54
IT LIRE	0.72	1.02	1.08
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	158.28	159.14	159.94
ECU	-.-	199.35	200.15

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,58% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,58% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,24% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
8,50 % obl. 1991/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak begint 94 vriendelijk

AMSTERDAM - De handelaren deden het de eerste beursdag van het nieuwe jaar rustig aan. Weliswaar was de stemming vriendelijk, maar de omzetten stelden maandagochtend nog niet veel voor. "Een beetje de kat uit de boom kijken", verklaarde een handelaar.
De vernieuwde Amsterdam EOE-index (AEX), die de CBS-stemmingsindex vervangt, stond kort na de opening op een licht verlies, maar kon na ruim anderhalf uur handelen al een plus noteren van 1,11 op 415,38 punten. Rond half twaalf schoot de index ineens omhoog naar 417,85. De stijging was opmerkelijk daar de belangrijke beurs van Londen de deuren had gesloten. Vooral het aanhoudende optimisme over een verdere verlaging van de rentetarieven zorgde voor een goede ondertoon.

Grootgrutter AHOLD en KLM waren gevraagd bij een overigens dunne handel. Ahold lag goed door een positief verhaal over de Amerikaanse winkelketens in de Wall Street Journal, zo vertelde een beursbezoeker. Ahold klom negen dubbeltjes op naar Nf 47,60. De "KLemmen" trokken eveneens Nf 0,90 aan tot Nf 41,40.

De internationals met uitzondering van Koninklijke Olie noteerden ondanks een stabilisatie van de dollar hogere koersen. AKZO werkte tijdens de ochtenduren een verlies weg en noteerde om 11.00 uur een plus van Nf 0,50 op Nf 188,50. Philips sprong maandagochtend over de Nf 40-grens op Nf 40,40, een winst van Nf 0,40. Unilever ging bescheiden omhoog met Nf 0,30 op Nf 225,30. Royal Dutch was de uitzondering door de daling van de oliewaarden in New York afgelopen vrijdag. Weliswaar werd het verlies kleiner, maar om 11.00 uur werden de "Olies" toch nog met een min van Nf 0,90 op Nf 203,20 verhandeld.

De papiergigant KNP BT had een "gebrek aan kopers". KNP BT was procentueel de sterkste daler onder de hoofdfondsen. Op het koersenbord schoof het concern met maar liefst Nf 0,70 omlaag tot Nf 46,60. "Er zijn nu winstnemingen. De koers is de laatste tijd sterk gestegen", verklaarde een handelaar. Het voorzichtige optimisme in de Nieuwjaarsrede van Hoogovens-topman M. van Veen over de staaldivisie liet Hoogovens stijgen tot Nf 48,90, een winst van acht dubbeltjes.

Op de lokale markt zakte Vredestein procentueel sterk met vier dubbeltjes tot Nf 15,40.

Dollar onveranderd

AMSTERDAM - De koers van de dollar is maandagmorgen nauwelijks veranderd. Op de Europese wisselmarkten noteerde de Amerikaanse munteenheid in een dunne handel om tien uur Nf 1,9410.
Op Oudjaarsdag stond de koers bij het begin van de handel op Nf 1,9405. Handelaren verwachten dat de koers later op dag verder zal oplopen als gunstige cijfers over de Amerikaanse economie worden bekendgemaakt. De dollar kon de koers van vrijdag handhaven door onder meer de uitlatingen die Bundesbank-president Hans Tietmeyer in een vraaggesprek met het blad Welt am Sonntag deed. Daarin besprak hij de mogelijkheid van een verdere renteverlaging later dit jaar. Een lagere rente in Duitsland maakt de dollar voor beleggers aantrekkelijker ten opzichte van de mark.

De dollarkoers werd verder ondersteund door uitspraken van verschillende Amerikaanse economen dat de vooruitzichten voor de verenigde staten voor 1994 zonder meer goed zijn.

Reactie geldhervorming per Nieuwjaar:
Chinees bedrijfsleven verhoogt massaal prijzen

PEKING - Talloze winkeliers in China hebben hun prijzen met zeker dertig procent opgeschroefd. Het is een reactie op de door Peking doorgevoerde geldhervorming op Nieuwjaarsdag.
De prijzen in hotels zijn met dertig tot zestig procent verhoogd. De ondernemers hopen hiermee het effect van de plotselinge, forse waardevermindering van de Chinese munteenheid te compenseren. De aanpassing van de wisselkoersen op de eerste dag van het nieuwe jaar zorgde in één klap voor een devaluatie van de Chinese munteenheid van meer dan dertig procent voor bezitters van de zogenoemde *foreign exchange certificates (FEC)*, de munteenheid die sinds 1980 wordt gebruikt in het betalingsverkeer met het buitenland.

Voor Chinezen en Chinese bedrijven komt de klap nog harder aan. Voor hen bedraagt de waardevermindering ongeveer vijftig procent. De pas vorige week woensdag aangekondigde geldhervorming leidde donderdag al tot paniek onder zowel buitenlanders als Chinezen die op de valreep nog hun munteenheden tegen de oude, hogere koers wilden omzetten.

De angst bestaat dat de nu door de middenstanders doorgevoerde prijsverhogingen, de toch al fikse inflatie in China nog verder omhoog zal jagen. In antwoord daarop heeft Peking enkele uren voor de aanpassing van de wisselkoersen officieel van kracht werd, prijsverhogingen per decreet verboden.

Saudi-Arabië bezuinigt met twintig procent:
Koning Fahd verwacht nog geen verlaging olieprijzen

RIYADH - Saudi-Arabie moet dit jaar zo'n twintig procent bezuinigen. Het tekort zal worden teruggebracht van 7,4 miljard dollar in 1993, tot 1,2 miljard dit jaar. Op korte termijn zal er geen devaluatie van de nationale munteenheid, de Riyal, komen.
Koning Fahd, tevens minister van Financiën van het grootste olie-exporterende land ter wereld, maakte dat zaterdag na een extra kabinetszitting bekend. De lage olieprijzen, met vijftien dollar de laagste sinds vijf jaar, hebben het land tot de forse bezuinigingen gedwongen. Saudi-Arabië is voor 75 procent afhankelijk van de olie-inkomsten.

In een verklaring stelde koning Fahd "dat de economische situatie in de wereld en het olie-overschot op de wereldmarkt, de inkomsten van ons land sterk hebben beinvloed". "We leven in een tijd waarin in de wereld veel dingen veranderen. We moeten attent zijn op alle wijzigingen, ze goed in ons opnemen om zo onze economie te verdedigen", aldus Fahd. Hij verwacht dat op niet al te lange termijn de olie-prijzen weer zullen aantrekken als alle betrokken exporterende landen nauw samenwerken.

Den Haag laat GMM onderzoeken als financier van Rus Zjirinovski

AMSTERDAM - Het Nederlandse ministerie van Financien heeft vrijdag de Economische Controledienst verzocht een onderzoek in te stellen naar de activiteiten van de Amsterdamse onderneming Global Money management trust (GMM).
Het bedrijf raakte woensdag in opspraak, nadat bekend werd dat het de verkiezingscampagne van de extreem-rechtse Russische politicus Zjirinovski financieel zou hebben gesteund. Het ministerie besloot tot het onderzoek "omdat uit gegevens blijkt dat er sprake is van overtreding van artikel 82 van de wet Toezicht kredietwezen". Dit artikel verbiedt niet-banken en niet-beleggingsinstellingen geld aan te trekken. Het ministerie beschikt over aanwijzingen dat de GMM dit toch heeft gedaan.

DCB-directeur: In Duitsland inflatie minder, rente omlaag

HAMBURG - De inflatie zal dit jaar in Duitsland duidelijk dalen en zal mogelijk onder de drie procent uitkomen, zo heeft president Hans Tietmeyer van de Duitse Centrale (DCB)bank gezegd in een vraaggesprek met het blad Welt am Sonntag.
Ook voorspelt hij voor dit jaar een lagere groei van de geldhoeveelheid. Daarmee zou de Bundesbank de mogelijkheid krijgen de rente verder te verlagen. De kosten van levensonderhoud zijn in het voormalige west-Duitsland in 1993 met 3,6 procent gestegen, zo blijkt uit cijfers uit Bonn. "In 1994 verwachten we een beter resultaat te halen", aldus Tietmeyer in het interview. Tietmeyer noemde de mogelijkheid van een verdere renteverlaging "indien de groei van de geldhoeveelheid afneemt".

Parijs beurspersoneel viert einde van goed jaar



■ *PARIJS - Personeel van de Parijse effectenbeurs vierde opgetogen het einde van het voorbije jaar 1993. Er kwamen serpentines en confetti aan te pas. Op de laatste dag werd voor de derde achtereenvolgende dag een nieuw record van de CAC-40-index gevestigd. Op 31 december bereikte de CAC-index 2.276,55 punten.*
(AFP-satellietfoto)

Euro Disney mogelijk dicht

PARIJS - De toekomst van het noodlijdende amusementspark Euro Disney wordt steeds onzekerder. De president van grootaandeelhouder Walt Disney, Michael Eisner, sluit niet uit dat Euro Disney wordt gesloten.
"Vandaag is alles mogelijk, inclusief een sluiting", vertelt de topmanager in het vrijdag verschenen Franse weekblad Le Point. Door de uitlatingen van Eisner gingen de aandelen van Euro Disney op de Parijse effectenbeurs onderuit. De koersen zakten na de opening van de markt met zo'n 6 procent. Eisner probeert volgens analisten met zijn harde woorden druk uit te oefenen op de banken. Momenteel worden er besprekingen gevoerd tussen moedermaatschappij Walt Disney en ongeveer vijftig banken over een herstructurering van de enorme schuldenberg van het Parijse amusementspark. Walt Disney, die 49 procent van de aandelen Euro Disney bezit, houdt het park tot en met 31 maart overeind met een noodlening.

In 93: dertig records gebroken:
Waarschuwingen voor duikelen van Dow Jones

NEW YORK - New-yorkse beurshandelaren op Wall Street kunnen tevreden terugkijken op 1993. In dat jaar werden steeds hogere koersen weggezet en liefst dertig records gevestigd. De gezaghebbende Dow Jones-index is in een jaar tijd met ruim 470 punten gestegen tot 3775, ofwel een stijging met ongeveer veertien procent.
De omzet is net als op de Amsterdamse effectenbeurs geexplodeerd. Lagere rentetarieven, geringe inflatie en een opbloeiende economie stimuleerden beleggers. In 1993 - vrijdag nog niet meegerekend - ging er voor 2250 miljard dollar over de toonbank tot grote vreugde van de effectenkantoren. In het jaar ervoor was dat nog "maar" 1740 miljard dollar. Sommige aandelen, zoals die van de autoindustrie, stegen maar liefst zestig procent.

Toch duiken hier en daar wat bezorgde gezichten op. Hoe lang kan deze euforische stemming nog aanhouden? De hausse heeft al 38 maanden overleefd. Op 29 december noteerde de Amerikaanse beursbarometer een *"all time high"* van 3794,33 punten. De koers-winstverhouding op Wall Street heeft ondertussen met 37 een astronomische hoogte bereikt.

KRACH
De geluiden nemen toe dat aandelenkopers in 1994 wel eens een pakslaag kunnen krijgen. Ex-minister Ruding, nu vice-president bij de Amerikaanse Citibank, waarschuwde al enkele maanden geleden voor een sterke koerscorrectie. De rente zou wel eens kunnen stijgen als de economische groei in de VS blijft aanhouden. Bij een hogere rente is een krach niet uitgesloten; vooral particuliere beleggers raken snel in paniek.

Ook de grootste effectenbank in de VS, Merrill Lynch, houdt rekening met een val van de Dow Jones. In Nederland verwacht Iris, het onderzoeksbureau van Robeco en RABO, dat binnen enkele maanden de koersen op Wall Street onderuit gaan.

MET OUDJAAR
Op de effectenbeurs van New York zijn de aandelenkoersen op Oudejaarsdag overigens licht gedaald. Na een dunne handel waarin nauwelijks enige richting viel waar te nemen, sloot de Dow-Jonesindex van de dertig belangrijkste fondsen 21,79 punten lager op 3754,09. Desondanks telde Wall Street vrijdag 1179 stijgers tegenover 892 dalers. De meeste aan- en verkopen kwamen van beleggers die hun boeken voor het einde van het jaar nog even wilden oppoetsen, zo meldden handelaren. Het volume van de handel kwam uit op 167,6 miljoen aandelen. Op de hoofdmarkt moesten vooral de oliewaarden achteruit. Exxon moest 5/8 dollar prijsgeven op 63 dollar, Mobil verloor 1/2 dollar op 79 dollar en Texaco ging 3/8 dollar naar beneden tot 64 5/8 dollar. Boeing, Good Year en USX waren een van de weinige stijgers tussen de belangrijkste fondsen. De vliegtuigbouwer klom 1/8 dollar naar 43 1/4 dollar, de bandenfabrikant trok 1/4 dollar aan op 45 3/4 dollar en USX pakte 1/2 dollar op 43 1/8 dollar.



MENSEN



■ Meer dan een half miljoen mensen hebben het inluiden van het nieuwe jaar gevierd op de Champs Elysees. Deze bekende boulevard in het hartje van Parijs werd afgesloten voor het verkeer. Geen ongelukken werden gemeld bij dit grootse feest.

Olifantenuitstapje

Een groep van ongeveer veertig wilde **olifanten** die als gevolg van honger het oerwoud in het oosten van India had verlaten, heeft voor heel wat overlast gezorgd. Voordat de beesten zondag weer tussen de bomen verdwenen, hielden ze een lange mars die vijf dagen duurde. De vreemde kolonne veroorzaakte paniek en eiste het leven van vier mensen.

De dikhuiden liepen meer dan 300 kilometer, waarbij ze dorp na dorp aandeden en zelfs het verkeer tot stilstand brachten op een belangrijk kruispunt. Tijdens hun lange mars doodden de olifanten vier dorpelingen, vernielden ze cultuurgronden ter waarde van duizenden dollars en liepen ze op veel plaatsen elektriciteitsmasten omver.

Hun wandeltocht veroorzaakte paniek in een zeer dichtbevolkt gedeelte van oost-Bengalen. De dorpelingen wachtten de zoogdieren op met stenen en ijzeren staven die in het vuur rood waren gemaakt. Ze lieten rotjes knallen om de dieren van hun velden te verjagen. De verwoestende wandeling eindigde zondag, toen de kudde verdween in de bossen van Bankura, op de grens van de staten oost-Bengalen en Bihar.

Het is in het oosten en zuiden van India geen zeldzaam verschijnsel dat wilde olifanten hun opwachting maken in bewoond gebied. Mensen die voor de natuur opkomen, zeggen dat dit samenhangt met de aanhoudende ontbossing in het land met bijna 800 miljoen inwoners.

Cesar Romero overleden

De Amerikaanse acteur **Cesar Romero** is zaterdag op 86-jarige leeftijd overleden in Santa Monica. Romero overleed als gevolg van complicaties bij een longontsteking. Het ziekenhuis waar hij werd behandeld maakte dit zondag bekend.

Romero werd op 15 februari 1907 in New York geboren als zoon van een zakenman en een Cubaanse zangeres. Hij zou naar eigen zeggen een kleinzoon van de Cubaanse revolutionaire leider Jose Marti geweest zijn. Vanaf 1934 speelde Romero in zeker 100 speelfilms van zeer uiteenlopende aard, waaronder *The devil is a woman* van Joseph Sternberg (1935), *Wee Willie Winkie* (1937), *The Americano* (1954), en *Madigan's millions* (1967).

Ook is hij bekend geworden door rollen en bijrollen in televisieseries zoals *Falcon Crest* en met name de rol van The Joker in de serie Batman.

Barbra Streisand vergeetachtig

13.105 mensen waren zaterdagavond aanwezig bij het tweede concert van Barbra Streisand in het Grand Casino van de filmmaatschappij MGM, een combinatie van casino en hotel. De twee concerten moeten haar een recordgage opleveren voor Las Vegas. Haar manager bevestigde dat er sprake is van een recordverdienste, maar bijzonderheden wilde hij niet geven. Het maximum tot dusver was 20 miljoen dollar voor de bokskampioen in het zwaargewicht Buster Douglas die, in oktober 1991, zijn titel wist te behouden in een gevecht tegen Evander Holyfield.

Barbra Streisand, die winnares is van acht Grammy Awards, had geen publieksconcert meer gegeven sinds haar optreden in het Hiltonhotel in Las Vegas in 1971. Ze gaf als verklaring dat ze te zenuwachtig wordt, dat ze plankenkoorts heeft en dat ze haar teksten vergeet. In Las Vegas had ze vrijdag en zaterdag de beschikking over **14 beeldschermen** waar ze haar teksten vanaf kon lezen.

Michael Jackson was zaterdag in Las Vegas aanwezig bij het tweede concert van Streisand. In gezelschap van circa twintig mensen zat Michael Jackson ongeveer op de twaalfde rij van het toneel. De zanger, die beschuldigd wordt van seksueel misbruik van jonge kinderen, was donderdag voor het eerst in het openbaar verschenen in Las Vegas na meer dan 50 dagen isolement dat hij zichzelf had opgelegd.

Goed gegokt

Het jaar 1994 begon wel erg fortuinlijk voor een anonieme Fransman: in de tweede trekking van de lotto bleek hij op nieuwjaarsdag alle zes getallen goed te hebben.

Dat was kassa: een uitbetaling van 59.726.340 franc, wat neerkomt op circa **20 miljoen gulden,** zo heeft de lotto meegedeeld.

Wynette in levensgevaar

De medische situatie van de beroemde countryzangers Tammy Wynette blijft uiterst kritisch. De 51-jaar oude Amerikaanse, bekend door haar wereldhit *Stand by your man*, werd afgelopen donderdag in een ziekenhuis in Nashville opgenomen met een ernstige **darminfectie.** "De artsen zijn tevreden over de verbetering van haar conditie", stelde haar agente Evekyn Shriver vrijdag, "maar ze is nog steeds niet buiten levensgevaar.



■*Mpho Tuto, dochter van aartsbisschop Desmond Tutu kijkt aanbiddend naar haar bruidegom Charles Burris van de VS terwijl ze de ring aan zijn vinger schuift en hem de eeuwige trouw belooft. Vader Desmond zelf verrichtte de huwelijksceremonie.*

Britse juwelen gaan verhuizen

De Britse kroonjuwelen gaan **verhuizen.** Ze worden overgebracht van de Tower in Londen, waar ze zich al eeuwen bevinden, naar een tentoonstellingsruimte in de wijk Waterloo in Londen waar ze beter tot hun recht komen. Daar zullen ze vanaf 24 maart publiekelijk te bezichtigen zijn.

In 1967 waren de juwelen uit een deel van de toren overgebracht naar een ondergrondse bunker onder het bolwerk, die speciaal gebouwd was om een kernexplosie te doorstaan. Ze worden daar 'op een hoop' ten toon gesteld en het is moeilijk voor het publiek, de schoonheid ten volle te waarderen.

De juwelen worden apart of in kleine groepjes tentoongesteld in vitrines met gepantserd glas die verlicht worden. Er zullen glasvezels aangebracht worden in diverse juwelen om bepaalde onderdelen beter uit te laten komen. Bij elk onderdeel komt een geschreven commentaar over de geschiedenis ervan.

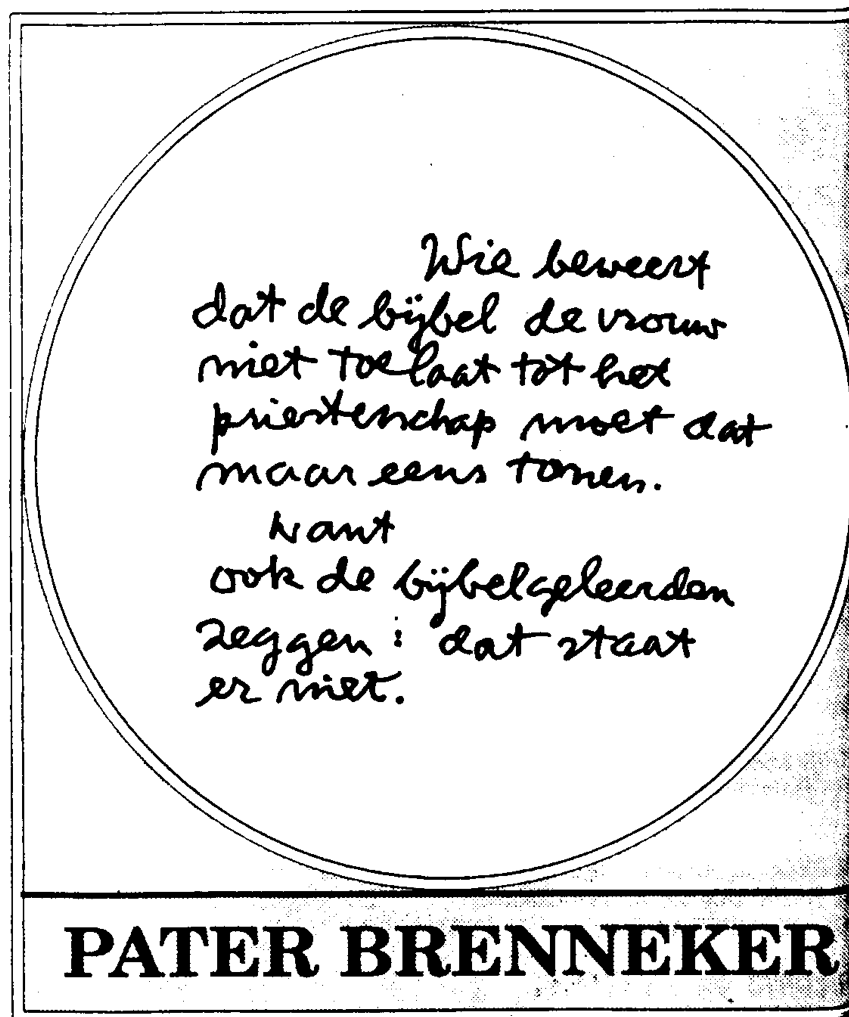
De verzameling van de Britse kroonjuwelen omvat met name de twee kronen die door koningin Elizabeth II gebruikt zijn bij haar kroning in 1953, alsook een keizerskroon die ingelegd is met 6.100 diamanten, smaragden en saffieren. Deze kroon is speciaal gemaakt voor koning George V (1865-1936) die hem kreeg tijdens een bezoek aan Brits-Indië.

Hoge gasten stelen servies

De tijd is niet ver meer dat de Oostenrijkse staat zijn buitenlandse gasten wegwerpborden en -bestek gaat voorzetten. De oorzaak is dat kostbaar porselein van het Habsburgse Huis nauwelijks bestand blijkt tegen de **hebzucht** van buitenlandse notabelen.

Deze noodkreet heeft het hoofd van het bureau verzorging buitenlandse gasten op het ministerie van Algemene Zaken geslaakt. Peter Parenzan wees erop dat behoorlijk wat serviesonderdelen verdwenen bleken te zijn na een receptie die in oktober op kasteel Schonbrunn gehouden is. Deze was georganiseerd ter ere van de staatshoofden en regeringsleiders die hadden deelgenomen aan de top van de lidstaten van de Raad van Europa in Wenen.

Parenzan pleitte ervoor dat het bestek en tafelzilver uit het eind van de 19e eeuw voortaan tentoongesteld wordt in de Hofburg, het vroegere paleis van de keizer.

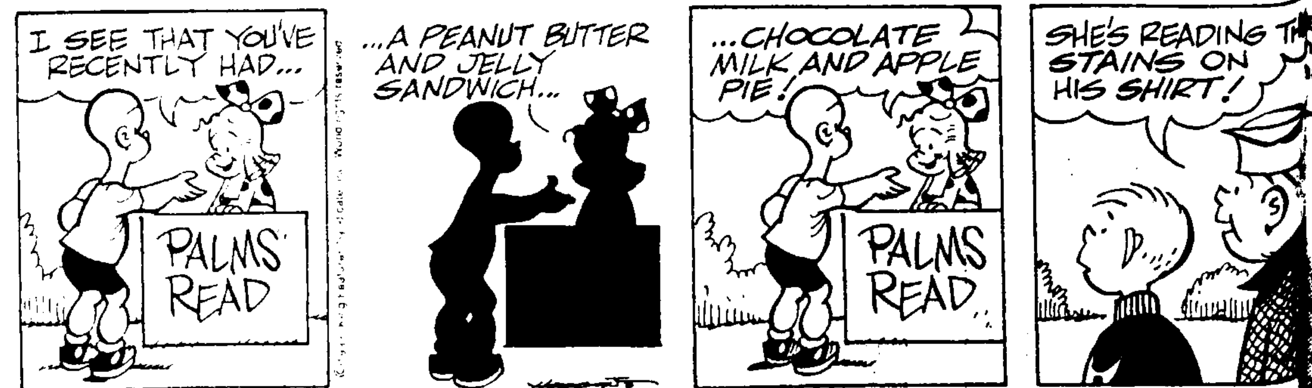


PATER BRENNEKER

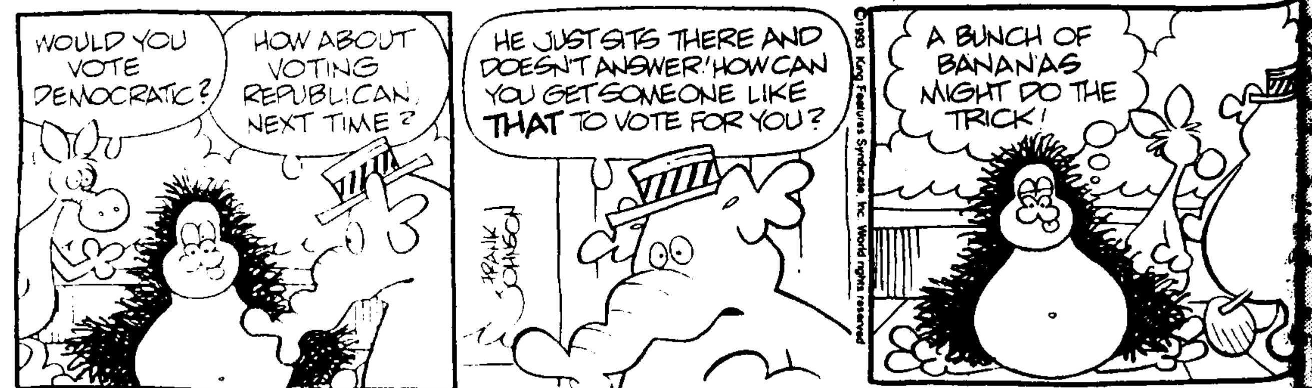


Miljoenen rozen, bloemen en toeschouwers vormden het spektakel van 'The Tournament of roses' die jaarlijks op nieuwjaarsdag wordt gehouden in Pasadena California. Jurrasic Park met de 'vriendelijk ogende' dinosaurussen vormden ook fleurig onderdeel van indrukwekkende optocht lokaal te volgen was via N... (kanaal 85) van het TDS.

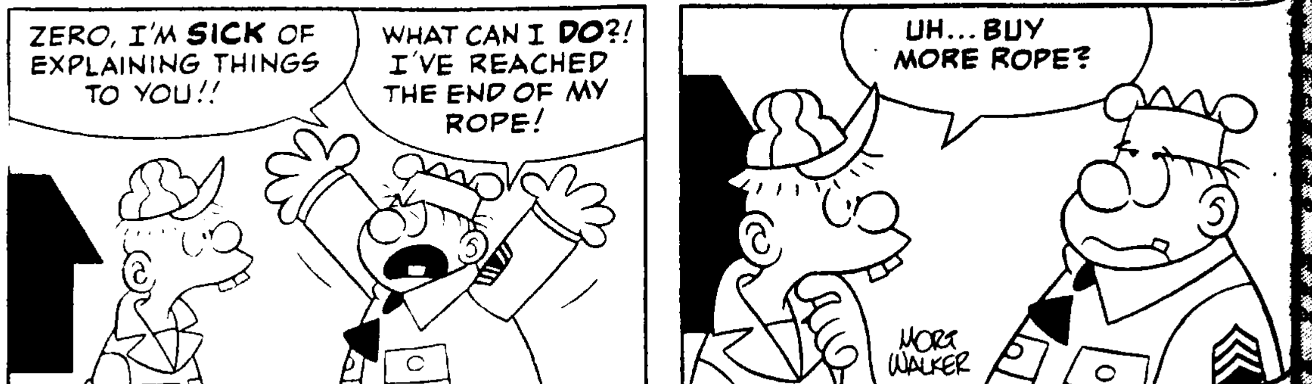
HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

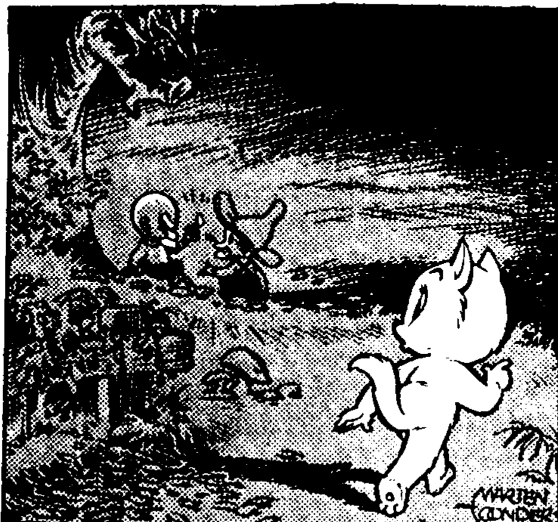


Heer Bommel en de Toornviolen

door Marten Toonder







4138 — Tom Poes nam afscheid en liep wat bedrukt naar buiten. Een grote maan rees boven de torens van Bommelstein uit en wierp een vaal licht op de herfstnevels die langs de bodem kropen.

Tom Poes liep niet regelrecht naar huis. Hij slofte wat door de dorre bladeren en keek beklemd om zich heen. De nacht was vreemd stil, zelfs de wind was gaan liggen en het oude lommer hing roerloos aan de bomen. Tom Poes vond de stemming werkelijk akelig en hij begon dan ook steeds langzamer te lopen.

Na een poosje bleef hij staan. Hij boog zich over een plant en keek er peinzend naar.

"Zelfs de bloemen hangen slap", mompelde hij. "En sinds vanmiddag ruikt het opeens wel erg herfstig. Hm, misschien verbeeld ik het me allemaal maar. Maar toch zou ik Kwetal wel eens willen vragen wat het eigenlijk voor een gevaar is waar hij met heer Ollie over praatte..."

Zo denkende sloeg hij een zijpad in, dat langs het Donkere bomenbos leidde. Nu, hij had geluk, want even later zag hij een klein lichtje tussen de boomstammen; het vlammetje van een aansteker. En ja hoor; daar zaten Kwetal en Pee Pastinakel in een kring van paddestoelen. Hun gezichten stonden zorgelijk en het geluid van hun stemmen ritselde door de stille nacht als wind door dode bladeren.

"Heel mooi, die pirsteen", hoorde hij Pee mompelen. "Maar dit mag niet te lang duren. Het hele bos is ontmird!".

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

ënten van de artsen van Bandabou de district) kunnen in spoedgevallen foon 641658 bellen en dan het voordapparaat afluisteren. De ënten van de andere districten kunnen spoedgevallen de artsenpraktijk van eigen huisarts bellen en het voordapparaat zal dan mededelen wie ienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patienten)
de dienstdoende arts belt U tel.: 00/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
de dienstdoende arts gedue het weekeinde en op feestdagen ve tel.: 682222 op te bellen.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING PRINSES MARGRIET'
ta Maria 17. Tel.: 682344/ 947, 682412/682574. Fax: 000. Kantooruren: 07.00-16.30

de wachtzuster gelieve **tel.:** 61 te bellen na 17.00 uur.
spreekuur in ieder wijkgebouw: elijks van **08.00-08.30/14.30-** 0 uur.
luize Halman Otrobanda: tel.: 28288; spreekuur: woensdag van 9.00-11.00 uur.
ta. Maria 17: tel.: 682344; preekuur: donderdag van 09.00-1.00 uur.
Vijkgebouw Bonam: tel.: 371865. preekuur: dinsdag van 09.00-1.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
entro Mediko Montagne Abao: el.: 673711; spreekuur: voensdag van 09.00-11.00 uur.
aya Fensu 9 (Koraal Specht): l.: 618577; spreekuur: donderdag an 09.00-11.00 uur.
Vijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; preekuur: donderdag van 09.00-1.00 uur.
Vijkgebouw Sta. Rosa: 671628; preekuur: dinsdag van 09.00-1.00 uur.
loopspreekuur voor zuigelingenn kleuterzorg: vrijdag van 08.00-0.00 uur. Hoek Vondelstraat/ ilda Pintostraat. Tel.: 373584.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
or Gosieweg 15: P.O. Box 3619. 692231/692232. Fax: 682709; nd van 07.00-17.00 uur.
or Bandabou: Silberie Kavel 16; van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
e wachtbroeder vanaf 31 december .00 uur t/m 7 januari om 07.00 uur e **tel.: 626632 of page 669-0368** te

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
ttegatweg Noord 43. P.O. Box . Tel.: 691838/ 692510. Fax: 83; voor informatie over prenatale n zorg gedurende en na de bevalling. ultatiebureau zuigelingen: iedere dondeniddag van 13.30-16.00 uur. ultatiebureau peuters: iedere dinsddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
eln 35, tel.: 648077/648387; open maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 a 17.00 uur bereikbaar: **zuster Van**

AMIGOE
Colofon

Herwijnen. Tel.: 642798 b.g.g. 601760. Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:
Sta. Maria, Winston Churchillweg 155. Tel.: 680800.
Punda:
Banda Riba, Herst 31. Tel.: 676822/ 676828

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS
(voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

MOZART PLUS FESTIVAL.
20.30 uur Camerata - Fortkerk.

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

TOERISTENSCHEPEN

VRIJDAG
06.15 tot **maandag** 06.00 uur *Freewinds* (CUR).

MAANDAG
08.00-13.00 uur *Golden Odyssey* (ACA).
11.00-20.00 uur *Seawind Crown* (AUA).
08.00-13.00 uur *Windstar* (AUA).
12.00 tot **dinsdag**24.00 uur *Yorktown Clipper* (CUR).

DINSDAG
-24.00 uur *Yorktown Clipper* (CUR).
10.00-24.00 uur *Regent Spirit* (MBJ).

INGEZONDEN

Gevaarlijke sky-bombs

AL ZO LANG als het de meesten van ons heugt is het afsteken van vuurwerk bijna de personificatie van alle tradities die met onze cultuur van de jaarwisseling gemoeid gaan. Het hoort erbij. De geesten van het oude jaar moeten nu eenmaal verdreven worden.

Wat er niet bij hoort, en waar wij ons dit jaar behoorlijk aan geërgerd hebben, zijn die ongelooflijk harde en doordringende, in de lucht ontploffende bommen. Deze zogenaamde "sky-bombs" moeten mijns inziens behoorlijk wat schade teweeg hebben gebracht. Behalve persoonlijke ervaringen met een bijna uit de sponning getrilde ruit, het horen van het afgaan van alarmsystemen bij talloze buren en het wegkruipen van normaliter "schotvaste" jachthonden heb ik ook veel klachten van anderen gehoord.

Eén vrouw liet een pan soep vallen toen zo'n ding afging en verbrande haar handen, een ander was net koffie aan het drinken en kreeg alles over haar schoot, een ander...., enz. Waar het op neer komt is dat iedereen die ik gesproken heb uit zichzelf, zonder enig voorafgaand commentaar mijnerzijds, begon met te zeggen dat het nu toch wel een beetje te gek werd met die nodeloze uitingen van loos geweld. Allen waren mensen die hier geboren, groot gebracht waren of reeds een lange tijd wonen.

Allen waren het er ook mee eens dat vuurwerk voor kinderen, klapchi, donderbus, pijlen enz., tot zelfs de grote "taarten" bij onze jaarwisseling horen. Naar vernemen werden de "sky-bombs" enkele jaren geleden wettelijk verboden. Ik weet niet of dit waar is maar zou graag bij de desbetreffende autoriteiten vragen dit — wederom? — in hun programma op te nemen voor de komende jaarwisseling. Laten zij ook eens denken aan die tere trommelvliezen van hun eigen kinderen.

Gelukkig Nieuwjaar.

JAN HERMANS
Curaçao.

Een goed mens

AAN ALLE lezers van Amigoe.

Een ware amigo en mens van zorg is Ronnie Rens. Als dank voor 't hele jaar van korte psychologische kijk op 't denken zal ik vertellen wie Ronnie Rens is. 's Nachts 24.00 p.m. moest ik kennissen wegbrengen. Ik reed de garage uit en twee huizen verder stond de heer Rens en stopte mij. "Ja", zei hij, "ik heb een verdachte man gezien in de buurt van de garage en wil je alleen waarschuwen". Ik was op mijn hoede, dankte hem en reed weg. 25 minuten later reed ik terug en ik zag de heer Rens nog op straat staan en wachten tot ik veilig geparkeerd had.

Hij zwaaide, zei goedenacht en liep naar binnen. Wat heb ik me toch veilig gevoeld. Welk mens is zo intens goed en zorgzaam om als een wakende engel te wachten totdat ik binnen was. Voor mij is dat een mens met de ziel van grootheid. Thanks Ronnie, al ken ik je niet goed. Ik was veilig. 1994 zal en moet het beste jaar van je leven worden.

FAM. AGNES ENGELHARDT
Curaçao.

Afwachten

WAT IS HET dat de gloednieuwe, nog extraparlementaire politieke beweging, afgekort PAR, beoogt te bereiken uit hoofde van een autosuggestief ideaal recht, zoals de voorspelling van de uitslag van een referendum door apolitieke groepen in één pressie-groep verenigd onder een eensluidende afkorting PAR, maar dan met P van Pro in plaats van P van Partido. De self-made koploper moest zich weldegelijk beraden voor hij in de politiek...

Tracht 'partido' PAR onbesuisd er vandoor te gaan met de beer waarvan de huid in essentie toekomt aan de vigerende wetgevende-, uitvoerende-, en rechterlijke macht..?

Het valt af te raden met grotesk gebaar een tweespalt te scheppen ten aanzien van de volken- en staatsrechtelijke toekomst van het land, zonder voor de gruwelijke gevolgen ervan te kunnen instaan. Zou PAR niet liever de uitslag afwachten van de Statenverkiezingen die vlak voor de deur staan? Pas dán kan een te verwachten nationale ramp worden vermeden.

EDWARD DE JONGH

WASHINGTON - Uit gegevens van de Amerikaanse inlichtingendiensten blijkt dat nog tientallen Amerikaanse krijgsgevangenen worden vastgehouden in Laos, het buurland van Vietnam.

De krant Washington Post schrijft zondag, onder aanhaling van documenten van de CIA uit de jaren '70, dat 41 Amerikaanse soldaten tijdens de Vietnamoorlog krijgsgevangen zijn gemaakt in Laos en daar geinterneerd. Officieel zijn in de jaren '60 zes Amerikaanse militairen in detentie gestorven in Laos.



Verdrietig, maar dankbaar voor alles wat hij tot op het laatste moment voor ons betekende, geven wij kennis van het feit dat is overleden, mijn dierbare man, onze lieve en begrijpende vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, oom en vriend.

Ernesto Otilio Petronia
" Netto "

Officier in de Orde van Oranje Nassau
Commandeur in de Orde van Oranje Nassau
Grootkruis in de Orde van Simon Bolivar

Namens:
Mevrouw de weduwe Brunicilda " Kida " Petronia-Chacuto.

Kinderen : **Tico en Ann**
Alex, Lourdes en kinderen
Ronny, Cecilia en kinderen
Patricia en Junior
Jaina (Ada)
Henri, Bernadette en kinderen
Nelson, Ria en kinderen
Rudy
Francis, Shirley en kinderen
Domingo Bernier en kinderen

Zusters : **Dorothea Petronia en familie**
Aniceta Philipa en familie
Deborita Pocornie en familie
Angelica Williams en familie
Rosabella Ortega en familie.

Kleinkinderen, achterkleinkind, neef en nichten en overige familie en kennissen.

Familie : **Pullens, Nyack, Franken, Scharbaay, Nieuw, Pepping, Heesakkers, Wever, Petronia, Philipa, Pocornie, Williams, Ortega, Perez, Vingal, Correa, Chacuto, Rafael, de Lanoy, Scoop, Baloriano, Gregorius, Gerardus, Paula, Kelie, Pieters, Rutgers, Todd Dandare, Dirksz, Helder, Tromp, Lopez, Croes, Flanegin, Vrolijk, Winklaar, van Blarcum, Davelaar, Toppenberg, Jacobus, Tjen a Kwoei, de Lannoy, Jandroep, Maduro, de Freitas, Berkley, Gumbs, Mantari.**

De uitvaartdienst zal plaatsvinden dinsdag 4 januari om 16.00 uur vanuit de Rooms Katholieke Kerk St. Franciscus.
De begrafenis vindt plaats op de Rooms Katholieke begraafplaats aan de Boerhaavestraat.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.30 uur in de St. Franciscus Kerk.
In plaats van kransen en / of bloemen gelieve een bijdrage ten bate van het kindertehuis Casa Cuna.
Na de begrafenis gelieve geen rouwbeklag aan huis.
Aruba, december 1993.

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

MAANDAG
17.00 Atardi Hubenil
17.30 Filatelie
18.00 World of Tools
18.30 Informe Deportivo (presentator Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.03 Desirée's Banket: **Pan será di Carmelita**
19.30 Carib Scope
20.00 Telenotisia
20.30 Informatieprogrammas: La Privada en
20.45 Ammerfoorse Verzekering
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.07 Telenovela: **Ti, Ti, Ti.**
21.30 Tropical Heat
22.30 Departement Cultuur en Opvoeding:
23.30 NOVA
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

Leider Oktober-opstand in Moskou aangehouden

MOSKOU - Een extreemnationalistische Russische politicus, die ervan verdacht wordt dat hij de opstand tegen de regering in oktober leidde, is gearresteerd door de politie van Moskou.

Het persbureau Interfax meldt dat Aleksandr Barsjakov, de voorman van de verboden Russische beweging voor Nationale eenheid, in een ziekenhuis van het ministerie van Binnenlandse zaken verblijft. Daar herstelt hij van schotwonden. De paramilitaire, fascistische groep van Barsjakov speelde een sleutelrol bij het verdedigen van het Witte Huis, het gebouw van het Russische parlement dat het doelwit vormde van de rechtse opstand tegen president Boris Jeltsin op 3 en 4 oktober.

Uitreisvisum voor joden uit Syrië

DAMASCUS - Meer dan 340 joden in Syrië die naar het buitenland willen, hebben in de afgelopen dagen een uitreisvisum gekregen.

Rabbijn Ibrahim Hamra in Damascus zei verder dat in Syrië nog ongeveer 1.250 joden leven, van wie duizend in Damascus. In april vorig jaar versoepelde Syrië de visumregeling voor joden. Daarop vertrokken ongeveer vierduizend van hen, voornamelijk naar de VS.

WEGA DI NUMBER
1424
1884
2954

DANKBETUIGING

Alwine Lo-A-Njoe en kinderen, broer en zusters bedanken allen voor hun blijk van medeleven tijdens ziekte, overlijden en begrafenis van hun overledene

EMELIA JOSEPHA LO-A-NJOE-KAMPERVEEN

Een speciale dank aan het verplegend personeel van het Sanatorium en Betesda.
Tevens maken wij bekend dat er een Heilige Mis voor de overledene opgedragen zal worden:
Op 5 januari om 18.00 uur in de kerk van het klooster ALVERNA.

Familie A. Lo-A-Njoe en kinderen.

DANKBETUIGING

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken voor het getoonde medeleven bij het verlies van onze

ISKANDAR

Wij zijn nog diep getroffen door dit verlies en vragen begrip voor deze minder persoonlijke dankzegging.

Franklin, Emily, Carita en Reyes.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, af en toe zwaar bewolkt met kans op plaatselijke buien.
Matige, overdag vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen)

WEEROVERZICHT:
In de komende 24 uur zal weer vrij vochtige lucht worden aangevoerd in de onderste luchtlagen. Als gevolg hiervan zal de bewolking van tijd tot tijd toenemen boven de Benedenwindse Eilanden. Uit deze bewolking zullen enkele verspreide buien vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	licht bewolkt	30	25	sp
Bonaire	half bewolkt	30	26	0.8
Curaçao	licht bewolkt	31	25	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	28	24	0.4
Amsterdam	nevel	08	03	6.0
Atlanta	geheel bewolkt	13	08	3.3
Bogota	licht bewolkt	18	03	-.-
Caracas	zwaar bewolkt	27	15	0.0
Kingston	half bewolkt	31	24	0.0
Miami	zwaar bewolkt	28	21	2.0
New York	geheel bewolkt	08	-2	0.0
Paramaribo	licht bewolkt	32	20	3.0
Port of Spain	licht bewolkt	32	22	2.5
San Juan	licht bewolkt	29	22	11.9
Santo Domingo	zwaar bewolkt	31	21	2.3

SE BUSCA
UNA PERSONA
para hacer
trabajo doméstico
(live-in)
Teléfonos:
1561-378829

Marjolein beauty
Parlor for dogs
diplomeerd
hondentrimster.
Churchillweg 25
Tel.: 683834

Oppashuis gevraagd
voor
gepensioneerde
politie-inspekteur
februari-maart
Tel. 375351

Ramiro Service
een bedrijf
gespecialiseerd in alle
klassenwerk t.w.
Metselwerk
Timmerwerk
Schilderwerk
Maluisa 30
Tel. 77849, 603345
Page 3100185

Per 1 jan. 1994
OPSLAGRUIMTE
te huur
17 m²
Frederikstraat
Otrabanda
Tel: 368510 of
Tel: 370865

PORCHSALE
bed (2-pers) met
matras, wasmachine
gasfornuis en
4 witte tuinstoelen
witte eethoek met
tuinset met
zwarte bureaustoel,
bureau-lamp
halogeen, 220V),
(gas), alu trap,
(wit bamboe),
telefoon 374016/602463.

Cursus:
Papiamentu en Curaçaose Cultuur
voor beginners. Aanvang: 18 jan.
Inl: 680954

Cursus praktijkdiploma
BOEKHOUDEN
Een nieuwe cursus start maandag 10 januari
Inschrijving: dinsdag 4 januari 17.30 - 19.00 uur
RADULPHUS COLLEGE lok. 9
Docent: Th. Buysman, drs. Economie, bevoegd leraar, 612071.

Reparaties aan alle
KUNSTGEBITTEN
Raaijmakers
Dental Laboratorium
Dr. Maalweg 29 - Tel. 615362-615238

Centrale T.V./Antenne Service
Voor **reparatie** van **Uw T.V., video, radio, cd, etc.**
Wij installeren Uw T.V.
antenne snel en vakkundig.
Adreswijziging
Dr. Martin Luther King Blvd. 44A -Tel.: 603133

Las Vegas SUPERMARKET
Gosieweg 90
Tel: 373772/371950/373044
Heeft u de krakend-verse volkoren Pan Frances van Bakkerij Las Vegas al eens geproefd? Mmmmm

kinderkleding
habbekrats
Alles moet weg!!!
De uitverkoop gaat door tot en met 8 jan.
Nu nog scherper afgeprijsd.
Dan sluiten wij tot half maart.

Habbekrats open van ma t/m vrij 14.30 - 18.00 uur
do en vrij 9.00 - 12.00 uur
za 9.00 - 12.30 uur
Schottegatweg Oost 106 schuin t/o Banco di Caribe

JOUBERT
REALTY
Rapid N.V.
Emancipatie Blvd. 25
Telefoon: 376244
Fax.: 376438
AVMT

TE KOOP AANGEBODEN
POLARISWEG
Een residentiële woning met gastenverblijven, gelegen in een prachtig vormgegeven tropische tuin.
In het hoofdhuis bevinden zich een salon, living, eetkamer, 3 slaapkamers, badkamer, toilet, ingebouwde keuken, overdekte vóór- en zijporch, overdekte achterporch met bar, terras, gezellige binnenpatio, mooie garage en groot zwembad met bar en zitgelegenheid. Meidenkamer met toilet, washok met douchecel en strijkkamer.
De gastenverblijven bestaan uit 2 mooie appartementen met elk een zitkamer, keuken, badkamer, slaapkamer en één ervan met een studeerkamer.
Eigendomsgrond : 1.867 m²
Beschikbaar : n.o.t.k.
Prijs : Naf. 750.000,-

Sede di Papiamentu

KURSO DI PAPIAMENTU

Inskribí promé ku 13 di yanüari 1994 na Sede di Papiamentu, Scharlooweg 29, òf yama nos na 616471 òf faks na 613607, pa partisipá na un di e siguiente kursonan! Tur interesado ta bon biní, fl. 40,- pa henter kurso.

Kurso I : Ortografia
Dia : tur djaluna for di 17 di yanüari - 16 di mei '94
Lugá : Maria College i Peter Stuyvesant College
Ora : 17.30 - 19.00 or
Prueba : 30 di mei 1994

Kurso II : Bon Uzo
Dia : tur djaluna for di 17 di yanüari - 16 di mei '94
Lugá : Maria College i Peter Stuyvesant College
Ora : 17.30 - 19.00 or
Prueba : 30 di mei 1994

Eksigensha : pa sigui kurso II mester tin sertifikado di kurso I.

WELCOME SHOP
Rooi Catootjeweg 10 - telf. 371684 (zijweg voor Centro Pro Arte)
UITVERKOOP
vanaf 50%
t/m eind januari
alléén op Rooi Catootje
Open van 8.30 - 12.30 / 2.30 - 6.30 n.m.

WASSERETTE ZUIKERTUINTJE
Tel: 371143
Bon Aña
Wij zijn weer graag tot uw dienst.

DIETIKA
Reform- en dieetwinkel
Uw speciaalzaak voor alle
reform- en dieetprodukten
tegen zéér redelijke prijzen!
Mon Reposweg 45/tel. 379133
maandag t/m vrijdag 08.30 - 12.15 en 14.00 - 18.00 uur.
zaterdag 09.00 - 13.00 uur.

Bij ons vind je de grootste sortering elektronische spelletjes,
zoals div. video-games, Nintendo, Super Nintendo, Game Gear, Game-Boy, Sega Genesis, Sega CD en Lynx. Kom zelf kijken bij:
L'AMIGA Heerenstraat 25 tel 611681

INTER PHOTO
Uw tevredenheid is ons doel
ZEGT DAT AL NIET GENOEG ?
Dokweg,tel:376263. Bloempot SC, Tel:371693.

FIESTA PARADISE
Sentro Komersial Brievengat Tel.: 368366
Wij hebben alles voor uw feest:
servetjes, fluitjes, petjes, ballons, visitekaartjes, rekuerdo's en allerlei soorten **piñata's**

RASONABLE Clothing Store
is **THE** store for **beautiful clothing** at **reasonable prices!!** Visit us:
— **Winston Churchillweg 104**
— **Winkelcentrum Brievengat**

ABC
TRANSLATIONS & COURSES
We provide professional and quality-oriented conference-interpreting and translating services (Papiamentu, Dutch, English, Spanish, French, German and Portuguese
Join our Business English and Conversation Courses
Tel: 373125 fax: 375726
Margrietlaan 21

IMPRENTA BON BINI N.V.
The Bottomweg 48 - Tel.: 686688
PRINTING
is het aangewezen adres voor al uw **BOEKDRUK-, ZET- en OFFSET WERK**
Bel de heer William Dunlop of kom even langs en overtuig uzelf dat wij de enige drukkerij zijn.
Met redelijke prijzen en prompte levering.
Imprenta Bon Bini gaarne tot uw dienst.

Caribe le **ARTS & CRAFTS**
Bloempot Shopping Center
Tel.: 379817
Aan al onze klanten, een gelukkig en voorspoedig 1994 toegewenst.
Wij hopen u in het nieuwe jaar weer te kunnen voorzien van u.w. **handwerk-, handenarbeid- en schildermaterialen en naaifournituren.**
En wij beginnen al de eerste dag van het jaar met een grandioze **karnavalsuitverkoop.**
Met kortingen van 20%, 25%, 30% en 40%.

"LA CONFIANZA"
nu aan de
Sha Caprileskade no. 12
Wij hebben ontvangen: Zeer mooie vitrages, gordijnstoffen en bekledingstoffen.
Kom langs, wij verwachten u !

SEMPERFLORENS
Exclusive Interiors, George Maduroweg 21
tel. 374295
Arthur Price of England
Silverware met garantie certificaat
Wij wensen u allen een Gelukkig 1994

Boekhandel
YUMI N.V.
Net binnengekomen
"Easy Readers"
Spaans en Engels
Winkelcentrum Colon boven, tel: 627300

Stoffeerderij Antilliana
Montagne Rey 114 tel: 671789
Uw aangewezen adres voor het Bekleden van stoelen, auto's, het naaien van gordijnen, tapijtleggen enz.
Ook bekleden wij de binnenkant van het dak van uw auto.
Wij accepteren: Visa, Mastercard, Kompa Leon, en binnenkort Diners.
Wij zijn de hele dag non-stop geopend tot 7 uur.
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.
Wij zijn altijd tot uw dienst!

Ook op zondag open van 10 - 5 uur. Open: elke dag van 8 - 6 uur.
HAIR CREATIONS
Sta. Rosaweg - Paseata gebouw
Tel: 678464
Geen lange wachttijden
20 kappers staan
non-stop voor u klaar.

UNIEK PRIJSSCHEMA
VIDEO CONNECTION
van 16:00 tot 20:45 uur
Carawaraweg 76

Solaris collection
importer of fine interior products and fabrics
SOLARIS COLLECTION YOUR IMPORTER OF FINE INTERIOR PRODUCTS AND FABRICS WILL BE CLOSED FOR HOLIDAYS FROM DECEMBER 24TH UNTIL JANUARY 21ST.
ON MONDAY JANUARY 24TH WE WILL BE OPEN TO GIVE YOU THE BEST SERVICE AGAIN.
SOLARIS COLLECTION FOR THE ULTIMATE IN INTERIOR DESIGN BECAUSE ONLY THE BEST IS GOOD ENOUGH FOR YOU.
Sta. Rosaweg 163
Open from Monday till Friday
from 7.30 - 12.00 hours and from 14.00 - 17.00 p.m.
Tel.: 678081 Fax.: 678317

WEGWIJZER